



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 October 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 132 повестки дня
Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематическая группа III: отделения Организации Объединенных Наций, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых потребностях в ресурсах на 2015 год для девяти специальных политических миссий, объединенных в тематическую группу «Отделения Организации Объединенных Наций, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций» и учрежденных на основании решений Совета Безопасности.

Сметные потребности в ресурсах для девяти специальных политических миссий, объединенных в указанную группу, на 2015 год (за исключением Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, сметные потребности которой рассчитаны с учетом временного финансирования в течение 6 месяцев в 2015 году) составляют 180 460 900 долл. США (за вычетом налогообложения персонала).



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Обзор финансового положения	3
II. Специальные политические миссии.	4
A. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки.	4
B. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау	20
C. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали	45
D. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии.	76
E. Поддержка Организацией Объединенных Наций Камеруно-нигерийской смешанной комиссии	86
F. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами в Бурунди	97
G. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану	105
H. Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки	121
I. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.	131

I. Обзор финансового положения

1. Сметные потребности в ресурсах для специальных политических миссий, объединенных в указанную группу, на 2015 год (за исключением Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ), сметные потребности которой рассчитаны с учетом временного финансирования в течение 6 месяцев в 2015 году) составляют 180 460 900 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). В таблице 1 ниже сравнивается объем предлагаемых ресурсов на 2015 год и объем потребностей в ресурсах на 2014 год, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 68/247 А и 68/280 и указанных в докладе Генерального секретаря (A/68/327/Add.3, Add.7, Add.10 и Add.12) и докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/68/7/Add.10 и Corr.1, Add.17, Add.26 и Add.28).

Таблица 1
Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год			
	Ассигнования (1)	Сметные расходы (2)	Разница (3)=(1)-(2)	Всего (4)	Чистые потребности ^a (5)=(4)-(3)	Единовременные потребности (6)	Разница (2014–2015 гг.) (7)=(4)-(1)
Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки	9 417,8	9 540,1	(122,3)	10 211,0	10 333,3	35,0	793,2
Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау	20 763,1	18 953,9	1 809,2	21 124,1	19 314,9	365,6	361,0
Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали	70 148,6	71 079,4	(930,8)	83 051,6	83 982,4	8 761,2	12 903,0
Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии	2 881,6	2 881,6	–	2 937,5	2 937,5	13,3	55,9
Поддержка Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии	5 771,3	5 596,2	175,1	5 112,8	4 937,7	35,0	(658,5)
Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами в Бурунди	–	–	–	12 256,7	12 256,7	–	12 256,7
Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану	8 750,6	8 308,7	441,9	8 609,0	8 167,1	–	(141,6)
Отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки	5 754,9	5 452,0	302,9	5 727,9	5 425,0	–	(27,0)
Итого	123 487,9	121 811,9	1 676,0	149 030,6	147 354,6	9 210,1	25 542,7

Категория	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год			Разница (2014–2015 гг.)
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Чистые потребности ^a	Единовременные по- требности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	
Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии ^b	69 430,7	62 860,5	6 570,2	31 430,3	24 860,1	–	(38 000,4)
Всего	192 918,6	184 672,4	8 246,2	180 460,9	172 214,7	9 210,1	(12 457,7)

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2014 год.

^b Чистый общий объем потребностей на 2015 год отражает объем временного финансирования в течение 6 месяцев до подготовки бюджета на 12 месяцев.

II. Специальные политические миссии

A. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки

(10 211 000 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

2. Межучрежденческая миссия в Западную Африку (см. S/2001/434) рекомендовала создать механизм проведения систематических и регулярных консультаций среди подразделений системы Организации Объединенных Наций в Западной Африке в целях определения и согласования национальных и субрегиональных политики и стратегий. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) было учреждено в Дакаре на первоначальный трехгодичный период с 1 января 2002 года после обмена письмами между Генеральным секретарем (см. S/2001/1128) и Советом Безопасности (см. S/2001/1129). Его мандат был продлен в письме Председателя Совета от 20 декабря 2010 года на имя Генерального секретаря (S/2010/661), в котором Совет согласился продлить мандат ЮНОВА до 31 декабря 2013 года и просил Генерального секретаря представлять доклад о деятельности Отделения каждые шесть месяцев. В результате обмена письмами между Генеральным секретарем (см. S/2013/753) и Председателем Совета Безопасности (см. S/2013/759) мандат Отделения был продлен на период с 1 января 2014 года по 31 декабря 2016 года, и к Генеральному секретарю вновь была обращена просьба представлять доклады о деятельности Отделения каждые шесть месяцев.

3. В 2014 году был отмечен рост транснациональной организованной преступности, включая пиратство, незаконный оборот наркотиков и терроризм, в частности в Сахельском поясе. В 2015 году в ряде западноафриканских стран, включая Буркина-Фасо, Гвинею, Кот-д'Ивуар, Мавританию и Того, будут проведены всеобщие выборы, в связи с чем там будет необходимо активизировать усилия по предотвращению конфликтов, чтобы снизить политическую напряженность, способную перерасти в конфликт. Для этого ЮНОВА необходимо укрепить свой аналитический, оповестительный, пропагандистский и консолидирующий потенциал, с тем чтобы мобилизовать государство, гражданское общество и другие негосударственные и субрегиональные субъекты для

закрепления демократических успехов и смягчения возникающих угроз миру и стабильности.

Сотрудничество с другими структурами

4. ЮНОВА продолжает содействовать обеспечению взаимодополняемости усилий учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций, в частности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Управления по координации гуманитарных вопросов, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области развития (ЮНФПА), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и полевых миссий Организации Объединенных Наций в субрегионе (Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ), Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) и Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС)). В 2014 году в ходе встреч с региональными директорами, координаторами-резидентами и руководителями миссий и учреждений Организации Объединенных Наций были сформулированы совместные инициативы по ряду тематических сквозных вопросов, в том числе по содействию подготовке к осуществлению Стратегии обеспечения трансграничной безопасности в Союзе государств бассейна реки Ману, актуализации гендерной проблематики, борьбе с незаконным оборотом наркотиков, проведению выборов, правам человека и реформированию сектора безопасности.

5. ЮНОВА продолжит выполнять функции председателя на заседаниях Комитета по вопросам политики высокого уровня по осуществлению Инициативы для стран западноафриканского побережья, являющейся совместной с Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира, УНП ООН и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) программой, направленной на создание потенциала на национальном и на субрегиональном уровнях в области правоприменения, судебной медицины, пограничного контроля, борьбы с отмыванием денег и укрепления органов уголовного правосудия, и обеспечивать их секретариатское обслуживание.

6. ЮНОВА предоставляет Смешанной камеруно-нигерийской комиссии и Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю административную и материально-техническую поддержку, а также обеспечивает их механизмами совместного несения расходов, а также в рамках службы всесторонней оперативной поддержки закупок для нужд миссий участвует в деятельности глобального и региональных центров обслуживания, связанной с закупками.

Информация о результатах деятельности за 2014 год

7. В 2014 году ЮНОВА продолжало тесно сотрудничать с Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) в рамках своей повестки дня по предотвращению конфликтов. Специальный представитель регулярно посещал Абуджу, Абиджан и Аккру для консультаций с руководством ЭКОВАС. Он продолжал работать в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем ЭКОВАС и осуществлять свои добрые услуги в странах региона, в том числе миссии по посредничеству и содействию в Гвинее, Гвинее-Бисау и Мавритании. Специальный представитель также посетил ряд стран для проведения консультаций, включая Буркина-Фасо, Гвинею, Либерию, Мавританию, Мали, Нигер, Сьерра-Леоне и Того. Кроме того, Специальный представитель принял участие в ряде совещаний высокого уровня ЭКОВАС по Мали и Гвинее-Бисау. Что касается укрепления субрегионального потенциала в области предотвращения конфликтов, то ЮНОВА взаимодействовало с секретариатом Союза стран бассейна реки Мано и Комиссией ЭКОВАС по вопросам осуществления стратегии обеспечения трансграничной безопасности в странах — членах Союза. ЮНОВА помогало разрабатывать проект документа по вопросам осуществления указанной стратегии, представленный учреждениям Организации Объединенных Наций и региональным и международным партнерам 12 июня 2014 года в Абиджане. ЮНОВА также приняло участие в совещании Межрегионального координационного центра в Яунде, предусмотренном в меморандуме о взаимопонимании между ЭКОВАС, Экономическим сообществом центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Комиссией Гвинейского залива по охране и безопасности на море, принятом в ходе встречи на высшем уровне в июне 2013 года в Яунде.

8. Что касается межотраслевых вопросов, то ЮНОВА содействовало распространению информации о растущем количестве проблем, связанных со стабильностью в субрегионе, и успешно выступало за расширение Инициативы для стран западноафриканского побережья, направленной против транснациональной организованной преступности и незаконного оборота наркотиков, в том числе в Гвинее и Кот-д'Ивуаре. Кроме того, после принятия Советом Безопасности резолюций 2018 (2011) и 2039 (2012) о пиратстве в Гвинейском заливе ЮНОВА в тесной координации с Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки оказывало поддержку осуществлению региональной стратегической рамочной программы по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем в Гвинейском заливе. В частности, речь идет о содействии проведению совещаний на высоком уровне и на уровне экспертов ЭКОВАС, ЭСЦАГ и Комиссии Гвинейского залива и/или участия в них и содействии созданию механизмов координации и взаимодействия в рамках их совместной региональной морской стратегии, главным образом межрегионального координационного центра. ЮНОВА будет и впредь играть свою роль в тесном сотрудничестве с региональными организациями, особенно ЭКОВАС и Союзом государств бассейна реки Мано, а также другими партнерами.

9. В рамках последующей деятельности по результатам совместных усилий Африканского союза и Организации Объединенных Наций, в том числе Совместной миссии Организации Объединенных Наций/Африканского союза по оценке в Сахеле, ЮНОВА оказывало активную поддержку дальнейшей разработке комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, в том числе по таким компонентам, как государственное управление,

безопасность, гуманитарная деятельность и развитие. ЮНОВА также координировало завершение трехгодичного плана осуществления этой стратегии в тесном сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций в Западной Африке, в том числе Канцелярией Специального посланника Организации Объединенных Наций по Сахелю, координаторами-резидентами Организации Объединенных Наций и учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в Западной Африке.

10. Усилия ЮНОВА по борьбе с насилием, связанным с проведением выборов, включали миссии по раннему предупреждению в Буркина-Фасо, Гвинее, Мавритании и Того, которые планируют проводить крупные выборы в 2015 году. Эти усилия легли в основу оказания Специальным представителем добрых услуг в этих странах.

11. В сфере рационального управления и уважения принципа верховенства и прав человека ЮНОВА взаимодействовало с Союзом государств бассейна реки Мано, УВКПЧ и сетью организаций гражданского общества в Западной Африке по вопросам осуществления рекомендаций, вынесенных на Конференции по вопросу о выборах и стабильности, состоявшейся в Праге в 2012 году, и на Конференции по вопросу о безнаказанности, юстиции и прав человека, проходившей в Бамако в 2011 году, чтобы расширить способность национальных и субрегиональных государственных и негосударственных субъектов уменьшать последствия насилия, связанного с проведением выборов, и повысить осведомленность об угрозах миру и стабильности, в том числе проблемах, касающихся использования природных ресурсов и роста безработицы среди молодежи.

12. В области учета гендерной проблематики в контексте инициатив по предотвращению конфликтов ЮНОВА в сотрудничестве со Структурой «ООН-женщины» и в партнерстве с Центром гендерного развития ЭКОВАС и Союзом государств бассейна реки Мано оказало поддержку субъектам гражданского общества, в том числе женским группам, посредством организации учебных практикумов и создания и организации работы ситуационных центров для женщин для наблюдения за президентскими и парламентскими выборами, проводимыми в ряде стран. В период с 7 по 18 апреля 2014 года при поддержке Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций ЮНОВА координировало и курировало перевод «миссии солидарности» Рабочей группы по вопросам женщин, мира и безопасности в Западной Африке в Гвинею-Бисау. Рабочая группа содействовала созданию «ситуационного центра для женщин» в Бисау, через который, в частности, группы гражданского общества занимались пропагандой расширения участия женщин в выборах и в политической жизни в целом. Миссия внесла свой вклад в повышение осведомленности общественности о проведении мирных и всеохватных выборов. В феврале 2014 года в целях содействия обмену информацией и знаниями была создана сетевая база данных по гендерной проблематике, женщинам, миру и безопасности в Западной Африке. Для ведения базы данных было подготовлено 20 национальных координаторов. Расширение партнерских связей с активно работающими структурами, такими как Управление Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау и Инициатива в области кризисного регулирования, позволило выявить новые возможности обеспечения гендерного равенства и осуществления руководящих принципов Организации Объединенных Наций по поощрению участия женщин в политической жизни и в выборах за счет помощи Организации Объединенных Наций

в проведении выборов, в частности подготовить 20 членов Рабочей группы по вопросам женщин, мира и безопасности в Западной Африке, занимающихся «анализом конфликтов для разработки стратегии посредничества». Специальный представитель продолжал взаимодействовать с западноафриканскими женщинами-лидерами в рамках ежегодного дня открытых дверей, посвященного резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и последующим резолюциям о женщинах и мире и безопасности, в ходе которого были представлены кампания «Сообща покончим с насилием в отношении женщин» и 16-дневная глобальная кампания Генерального секретаря по искоренению насилия в отношении женщин и девочек.

13. ЮНОВА продолжало оказывать поддержку созданию Отдела содействия посреднической деятельности ЭКОВАС. При содействии Группы поддержки посредничества Департамента по политическим вопросам ЮНОВА взаимодействовало с соответствующими партнерами по вопросам разработки плана создания Отдела, определяя людские и финансовые ресурсы, сроки и предполагаемый объем нагрузки. Помимо этого, ЮНОВА укрепило региональный потенциал в области посредничества, обеспечив поддержку проведению на высоком уровне трех учебных занятий по передовым методам посредничества для персонала ЭКОВАС, гражданского общества и советников по вопросам мира и развития. ЮНОВА также уделяло повышенное внимание расширению роли женщин в процессах посредничества, в том числе посредством создания консультативного механизма для женщин-лидеров в ходе организованного в Гвинее процесса диалога, в соответствии с трехгодичной совместной стратегией Департамента по политическим вопросам и структуры «ООН-женщины», чтобы оказать поддержку участию женщин в процессах посредничества под руководством Организации Объединенных Наций. Кроме того, ЮНОВА оказало поддержку посреднической деятельности Организации Объединенных Наций, направив технического эксперта (в дополнение к развернутым экспертам резервной группы по поддержке посредничества) для содействия разработке основы для национального диалога по примеру Гвинеи и Мали.

14. После того, как в 2013 году Совет посредничества и безопасности ЭКОВАС одобрил решение о создании Отдела содействия посреднической деятельности ЭКОВАС, в настоящее время Комиссия Сообщества проводит набор сотрудников по программам для Отдела. Чтобы способствовать своевременному созданию Отдела, ЮНОВА продолжало оказывать поддержку, в частности по линии Управления по политическим вопросам ЭКОВАС, которое отвечает за общее руководство Отделом, включая подготовку персонала ЭКОВАС по вопросам методов посредничества и проведение совместных оценок, а также раннее предупреждение в координации со всеми посредническими структурами ЭКОВАС (Совет посредничества и безопасности, Совет мудрецов ЭКОВАС, зональное бюро, специальные представители Председателя ЭКОВАС, специальные посланники). В соответствии с просьбой директора ЭКОВАС по политическим вопросам ЮНОВА также осуществляло основную координацию всех вопросов, касающихся поддержки Организацией Объединенных Наций ЭКОВАС в сфере посредничества.

Предположения, положенные в основу планирования на 2015 год

15. В соответствии с мандатом ЮНОВА деятельность Отделения по приоритетным направлениям в 2015 году будет ориентирована на достижение следующих целей:

а) укрепление национального и субрегионального потенциала в области предотвращения конфликтов, раннего предупреждения, миростроительства и поддержания стабильности и усиление поддержки Организацией Объединенных Наций усилий по предоставлению добрых услуг и посредничеству, осуществляемых под руководством ЭКОВАС, Союза государств бассейна реки Мано, Африканского союза и национальных правительств в регионе;

б) содействие укреплению субрегионального потенциала в целях противодействия трансграничным и многосторонним угрозам миру и безопасности посредством:

i) оказания поддержки Союзу государств бассейна реки Мано и ЭКОВАС в осуществлении стратегии трансграничной безопасности в Союзе;

ii) оказания поддержки региональным усилиям, направленным на укрепление мира, развития и безопасности в регионе Сахеля;

iii) оказания по линии информационно-пропагандистских инициатив поддержки усилиям стран и ЭКОВАС, направленным на принятие и осуществление субрегиональной политической рамочной программы и плана действий в области руководства сектором безопасности и его реформирования в Западной Африке;

iv) укрепления международных, региональных и национальных инициатив по предотвращению транснациональной организованной преступности и борьбе с ней, в частности Инициативы для стран западноафриканского побережья, в поддержку регионального плана действий ЭКОВАС и международного сотрудничества в борьбе с трансатлантическим незаконным оборотом наркотиков;

v) оказания поддержки в осуществлении региональной стратегии по борьбе с пиратством в соответствии с резолюциями 2018 (2011) и 2039 (2012) Совета Безопасности и подписанной в Яунде в июне 2013 года Декларацией глав государств и правительств центрально-западноафриканских государств по вопросам обеспечения безопасности на море на их общих морских пространствах (Декларация Яунде);

vi) предотвращения, уменьшения и устранения связанной с проведением выборов нестабильности путем содействия оказанию Организацией Объединенных Наций поддержки в осуществлении рекомендаций, содержащихся в Прайской декларации о выборах и стабильности в Западной Африке.

с) содействие рациональному управлению и обеспечение уважения принципа верховенства права, прав человека и учета гендерной проблематики в Западной Африке через информационно-пропагандистские и консультативные инициативы в тесном сотрудничестве с ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Мано и субрегиональными сетями субъектов гражданского

общества и во взаимодействии с заинтересованными сторонами на национальном и субрегиональном уровнях.

16. В контексте потенциально напряженных избирательных процессов и новых политических и социально-экономических угроз для регионального мира и безопасности в Западной Африке осуществление мандата ЮНОВА в 2015 году потребует создания научно-исследовательской и аналитической секции для содействия усилиям по предоставлению добрых услуг и посредничеству и укрепления сотрудничества в рамках всей системы, чтобы обеспечить специализированным структурам Организации Объединенных Наций более функциональное пространство для оказания поддержки технической помощи и сотрудничеству. Предложение о создании секции основывается на рекомендации, вынесенной совместной миссией по оценке Организации Объединенных Наций для ЮНОВА в 2013 году. В этой связи в своих двух самых последних докладах о деятельности ЮНОВА (S/2013/732 и S/2014/442) Генеральный секретарь подчеркнул необходимость создания специализированного аналитического подразделения. В заявлении для прессы по ЮНОВА от 9 июля 2014 года (SC/11466/AFR/2930) после рассмотрения последнего доклада члены Совета Безопасности «отметили рекомендацию Генерального секретаря создать специализированное аналитическое подразделение в составе Секции по политическим вопросам ЮНОВА, которое будет обеспечивать информационную поддержку добрых услуг и способствовать своевременному принятию превентивных мер, и выразили надежду на скорейшее выполнение этой рекомендации». Секция будет непосредственно следить за региональными событиями и тенденциями в политической, социально-экономической и гуманитарной областях и в сфере безопасности и прав человека и на регулярной основе готовить высококачественные аналитические доклады.

17. В связи с растущим спросом на консультационные услуги и сотрудничество также предусматриваются увеличение количества регулярных поездок в страны и активизация взаимодействия с региональными и субрегиональными субъектами. Кроме того, ЮНОВА будет укреплять свой коммуникационный и информационно-просветительский потенциал для разработки и осуществления коммуникационной стратегии ЮНОВА, управления ожиданиями общественности и повышения авторитета Отделения.

18. В таблице ниже излагаются цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы.

Таблица 2

Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: поддержание мира и безопасности в Западной Африке

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Расширение деятельности по оказанию добрых услуг и посредничеству и совершенствование регионального потенциала в области раннего предупреждения и анализа

а) i) Усовершенствование процесса раннего предупреждения и совместного анализа с ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Мано и региональными партнерами по политическим вопросам и вопросам безопасности в Западной Африке

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2013 год: 1 региональное консультативное совещание с Африканским союзом, ЭКОВАС и Союзом государств бассейна реки Ману по политическому анализу в Западной Африке

Расчетный показатель на 2014 год: 2 совместные миссии по раннему предупреждению и установлению фактов с ЭКОВАС и Союзом государств бассейна реки Ману в западноафриканские страны и 1 междепартаментское совещание с ЭКОВАС по программе работы в области раннего предупреждения и совместного анализа

Целевой показатель на 2015 год: 2 совместные миссии по раннему предупреждению и установлению фактов с ЭКОВАС и Союзом государств бассейна реки Ману в западноафриканские страны и 1 междепартаментское совещание с ЭКОВАС по программе работы в области раннего предупреждения и совместного анализа

ii) Проведение различных мероприятий по предоставлению добрых услуг и посредничеству совместно с ЭКОВАС и региональными партнерами по предотвращению конфликтов в Западной Африке

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 4 миссии добрых услуг совместно с ЭКОВАС и Африканским союзом в субрегионе

Расчетный показатель на 2014 год: 4 миссии добрых услуг совместно с ЭКОВАС и Африканским союзом в субрегионе

Целевой показатель на 2015 год: 4 миссии добрых услуг совместно с ЭКОВАС и Африканским союзом в субрегионе

Мероприятия

- Направление 8 миссий по раннему предупреждению в западноафриканские страны, включая по меньшей мере 2 совместные миссии с ЭКОВАС
- Направление 6 совместных миссий высокого уровня ЮНОВА и ЭКОВАС по оказанию добрых услуг в Западную Африку
- Проведение 1 семинара по вопросам создания потенциала для персонала и партнеров Отдела посредничества ЭКОВАС
- Проведение 1 совместного семинара по извлечению уроков из совместных посреднических усилий
- Создание в 3 странах субрегиона одного постоянного регионального консультативного механизма для участия женщин в посреднических усилиях

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Укрепление национального и субрегионального потенциала в области предотвращения конфликтов, миростроительства и обеспечения стабильности в Западной Африке	<p>b) Обеспечение практического выполнения компонента превентивной дипломатии рамочной программы по предотвращению конфликтов ЭКОВАС посредством оказания поддержки Отделу посредничества ЭКОВАС</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: разработка Управлением по политическим вопросам ЭКОВАС плана действий по созданию Отдела посредничества</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: утверждение плана действий ЭКОВАС и начало реализации экспериментальной региональной учебной программы ЭКОВАС по посредничеству</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: функционирование Отдела посредничества ЭКОВАС и создание западноафриканского реестра экспертов по посредничеству</p>

Мероприятия

- Оказание консультативной помощи ЭКОВАС путем организации 5 рабочих поездок, посвященных осуществлению его Рамочной программы по предотвращению конфликтов, с уделением первоочередного внимания безопасности, раннему предупреждению и выборам
- Проведение 2 совещаний политических аналитиков миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и отделений региональных координаторов Организации Объединенных Наций в Западной Африке по многосторонним угрозам миру, безопасности и стабильности
- Публикация ежемесячных региональных прогнозов по проблемам в области политики и безопасности, влияющим на стабильность в Западной Африке
- Оказание консультативной помощи западноафриканским журналистам по вопросу о роли средств массовой информации в обеспечении мира и безопасности и предотвращении конфликтов путем проведения 1 совместного практикума ЮНОВА и ЭКОВАС (в продолжение практикума, проведенного в июне 2012 года в Абиджане)
- Проведение 4 совещаний с ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Мано, структурами Организации Объединенных Наций и внешними партнерами в целях стратегического планирования совместных действий в области мира и безопасности в Западной Африке
- Проведение 2 рабочих совещаний с секретариатом Союза государств бассейна реки Мано для наблюдения и контроля за осуществлением стратегии обеспечения трансграничной безопасности в Союзе стран бассейна реки Мано
- Проведение 1 форума партнеров по вопросам осуществления стратегии обеспечения трансграничной безопасности в Союзе государств бассейна реки Мано
- Проведение 2 совещаний Комитета по последующим мерам с представителями секретариата Союза государств бассейна реки Мано для осуществления стратегии обеспечения трансграничной безопасности в Союзе государств бассейна реки Мано, в том числе совещания с донорами и партнерами

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
<p>с) Укрепление субрегионального потенциала в области устранения трансграничных и многосторонних угроз миру, безопасности и стабильности, в частности устранение кризисов и насилия, связанных с проведением выборов, решение проблем, связанных с реформированием сектора безопасности, и борьба с транснациональной организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков и терроризмом</p>	<p>с) i) Разработка ЭКОВАС субрегиональной политической рамочной программы и плана действий по реформе сектора безопасности с упором на управление в Западной Африке</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: согласование проекта рамочной программы и плана действий на уровне независимых экспертов</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: доработка проекта рамочной программы и плана действий</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: утверждение проекта рамочной программы и плана действий на уровне глав государств и правительств ЭКОВАС и начало процесса их осуществления</p> <p>ii) Увеличение числа подразделений по борьбе с транснациональной преступностью в Западной Африке и обеспечение их функционирования</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: создание 3 подразделений по борьбе с транснациональной преступностью в Гвинее-Бисау, Либерии и Сьерра-Леоне</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: обеспечение функционирования 3 подразделений по борьбе с транснациональной преступностью</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: обеспечение функционирования 5 подразделений по борьбе с транснациональной преступностью (Гвинея, Гвинея-Бисау, Кот-д'Ивуар, Либерия, Сьерра-Леоне)</p> <p>iii) Проведение ЭКОВАС обзора регионального плана действий по борьбе с наркоторговлей в Западной Африке</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: не применимо</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: региональный план действий ЭКОВАС продлен на период после 2014 года при наличии обязательства доноров обеспечить осуществление плана действий и инициативы для стран западноафриканского побережья</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: утверждение пересмотренного регионального плана действий</p>

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

iv) Осуществление задач, связанных с безопасностью, в рамках комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: не применимо

Расчетный показатель на 2014 год: принятие концептуальной записки по задачам, связанным с безопасностью, в рамках комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля и включение ее положений в соответствующий план осуществления

Целевой показатель на 2015 год: осуществление задач, связанных с безопасностью, в рамках комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля структурами Организации Объединенных Наций в партнерстве с ЭКОВАС и его государствами-членами

v) Осуществление ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Мано и другими региональными партнерами Прайской декларации о выборах и стабильности в Западной Африке

Показатели для оценки работы

Фактический показатель на 2013 год: осуществление Прайской декларации всеми западноафриканскими странами, в которых в 2013 году будут проводиться президентские выборы и/или выборы в законодательные органы власти

Расчетный показатель на 2014 год: осуществление Прайской декларации всеми западноафриканскими странами, в которых в 2014 году будут проводиться президентские выборы или выборы в законодательные органы власти

Целевой показатель на 2015 год: осуществление Прайской декларации всеми западноафриканскими странами, в которых в 2015 году будут проводиться президентские выборы или выборы в законодательные органы власти

vi) осуществление стратегии обеспечения трансграничной безопасности в Союзе государств бассейна реки Мано, принятой в октябре 2013 года в соответствии с резолюциями 2000 (2011), 2062 (2012) и 2066 (2012) Совета Безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: разработка стратегии обеспечения трансграничной безопасности в Союзе государств бассейна реки Мано

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Расчетный показатель на 2014 год: утверждение плана осуществления стратегии на 2014–2018 годы

Целевой показатель на 2015 год: проведение мероприятий, запланированных на 2015 год в рамках плана осуществления стратегии на 2014–2018 годы.

vii) осуществление ЭКОВАС резолюции 2039 (2012) Совета Безопасности о пиратстве в Гвинейском заливе

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: проведение саммита государств Гвинейского залива для разработки региональной стратегии по борьбе с пиратством

Расчетный показатель на 2014 год: проведение саммита глав государств и правительств стран Гвинейского залива и начало процесса по созданию стратегической рамочной программы

Целевой показатель на 2015 год: осуществление стратегической рамочной программы по борьбе с пиратством совместно с ЭКОВАС и соответствующий мониторинг

Мероприятия

- Проведение 2 предусмотренных уставными документами совещаний специальных представителей субрегиона по многосторонним угрозам миру и стабильности
- Проведение 2 совещаний Комитета по последующим мерам по вопросу об осуществлении стратегии обеспечения трансграничной безопасности в Союзе стран бассейна реки Мано
- Организация 2 миссий по оказанию технической консультативной помощи ЭКОВАС и проведение 2 практикумов по вопросам создания потенциала в области реформы сектора безопасности с упором на управление
- Оказание консультативной помощи отдельным государствам по реформированию национального сектора безопасности путем проведения 2 субрегиональных совещаний национальных экспертов и организации 4 технических миссий
- Проведение всестороннего ежеквартального комплексного анализа и 2 мероприятий по содействию укреплению потенциала стран Западной Африки и их региональных организаций по борьбе с растущими угрозами в области безопасности и социально-экономическими и политическими угрозами, с которыми сталкивается этот регион
- Оказание консультативной помощи путем проведения 2 субрегиональных совещаний экспертов с ЭКОВАС, посвященных осуществлению его регионального плана действий для решения обостряющейся проблемы незаконного оборота наркотиков, организованной преступности и злоупотребления наркотиками в Западной Африке
- Проведение 1 совещания комитета высокого уровня по вопросам политики Инициативы для стран западноафриканского побережья и 4 совещаний консультативного комитета по программам Инициативы

- Оказание консультативной помощи путем направления 5 миссий по технической оценке и анализу в Гвинею, Гвинею-Бисау, Код-д'Ивуар, Либерию и Сьерра-Леоне для осуществления механизмов и стратегии Инициативы для стран западноафриканского побережья
- Организация 2 совещаний региональных директоров и представителей учреждений системы Организации Объединенных Наций в Западной Африке по трансграничным и многосторонним угрозам миру и безопасности в Западной Африке
- Проведение 2 совещаний экспертов по осуществлению Прайской декларации о выборах и стабильности в Западной Африке
- Оказание консультативной помощи путем организации совместно с Отделом по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам и в сотрудничестве с ЭКОВАС и Африканским союзом 3 миссий по оценке потребностей, связанных с осуществляемыми и планируемыми избирательными процессами
- Предоставление местным, региональным, национальным и международным средствам массовой информации обновленной информации о прогрессе в укреплении потенциала посредством проведения ежеквартальных брифингов для прессы в Дакаре
- Окончательная доработка и одобрение концепции субрегиональной стратегии безопасности и координации хода разработки стратегии посредством проведения 6 совещаний экспертов и одобрение субрегиональной стратегии безопасности Союзом государств бассейна реки Ману и ЭКОВАС к декабрю 2015 года
- Проведение 1 субрегионального совещания экспертов и организация 2 технических миссий для последующей работы с ЭКОВАС по вопросам региональной стратегии по борьбе с морским пиратством
- Оказание поддержки секретариату Союза государств бассейна реки Ману в деле создания потенциала посредством организации 4 технических миссий
- Организация 3 миссий по оценке в страны, в которых в 2015 и 2016 годах будут проводиться выборы, для выявления потенциальных рисков для избирательных процессов и укрепления механизмов предотвращения конфликтов с целью предупреждения насилия в ходе выборов и/или сокращения его масштабов
- Оказание в партнерстве с ЭКОВАС поддержки в организации ежегодного совещания избирательных комиссий западноафриканских стран

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

d) Обеспечение более эффективного управления, уважения принципа верховенства права, прав человека и учета гендерной проблематики в инициативах по предотвращению и урегулированию конфликтов в Западной Африке

d) i) Расширение участия женщин и молодых мужчин и женщин в избирательных процессах в Западной Африке

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: избрание 2 женщин

Расчетный показатель на 2014 год: избрание 4 женщин

Целевой показатель на 2015 год: избрание 8 женщин и 8 молодых мужчин и женщин

ii) Увеличение числа организаций гражданского общества, занимающихся вопросами прав человека и деятельностью, связанной с управлением, во время выборов

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2013 год: 5

Расчетный показатель на 2014 год: 8

Целевой показатель на 2015 год: 10

Мероприятия

- Опубликование 1 тематического документа, посвященного основным проблемам в области прав человека с точки зрения обеспечения мира и безопасности в Западной Африке, в печатном и электронной форме на веб-странице ЮНОВА
- Организация совместно с ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Ману, Структурой «ООН-женщины», УВКПЧ и ПРООН 1 субрегионального мероприятия, посвященного кампании Генерального секретаря по искоренению насилия в отношении женщин в Западной Африке
- Проведение в формате видеоконференции 2 субрегиональных консультаций по проблеме соблюдения прав человека в ходе выборов и передачи власти и по вопросам безнаказанности и верховенства права и управления природными ресурсами
- Оказание поддержки Рабочей группе по вопросам женщин, мира и безопасности в Западной Африке в рамках осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и последующих резолюций о женщинах и мире и безопасности путем реализации ее годового плана работы
- Оказание поддержки участию гражданского общества Союза государств бассейна реки Ману в процессе налаживания межобщинного диалога, предотвращения конфликтов и укрепления социальной сплоченности в приграничных общинах
- Обновление базы данных о женщинах и мире и безопасности в Западной Африке
- Проведение в 2015 году Дня открытых дверей на тему «Женщины и мир и безопасность в Западной Африке» посредством диалога между Специальным представителем и западноафриканскими женщинами-лидерами в формате видеоконференции
- Опубликование 1 тематического документа по вопросу о роли женщин в миростроительстве и в посреднических усилиях в Западной Африке
- Оценка влияния регионального плана действий (2010 год) на осуществление в субрегионе резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности
- Разработка 1 программы наставничества для молодых женщин и мужчин по вопросам субрегиональных усилий по обеспечению мира и безопасности
- Оказание поддержки вооруженным силам и силам безопасности западноафриканских государств в вопросах учета гендерной проблематики
- Организация консультаций/учебных занятий по вопросам посредничества со Структурой «ООН-женщины» для включения вопроса о гендерном насилии в соглашения о прекращении огня и для укрепления потенциала женщин в плане их участия в мирных процессах и посреднических усилиях в соответствии со стратегическим планом Департамента по политическим вопросам/Структуры «ООН-женщины»
- Оказание поддержки созданию и работе ситуационных центров для женщин в пяти странах, в которых в 2015 году состоятся крупные выборы (Буркина-Фасо, Гвинея, Кот-д'Ивуар, Нигерия и Того)

Внешние факторы

19. Предполагается, что вышеуказанная цель будет достигнута при условии, что: а) не возникнет новых конфликтов или кризисов, которые негативно скажутся на экономическом, политическом и социальном благополучии отдельных стран или субрегиона в целом и приведут к изменению приоритетов и смещению центра внимания; и б) главы государств и правительств стран Западной Африки, стран — членов ЭКОВАС, Союза государств бассейна реки Мано и Африканского союза проявят политическую волю и дальновидность и предоставят средства, необходимые для обеспечения функционирования механизмов поддержания мира и безопасности и механизма раннего предупреждения ЭКОВАС.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 3

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год			Разница (2014– 2015 гг.) (7)=(4)-(1)
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	186,4	191,8	(5,4)	218,6	224,0	–	32,2
Расходы по гражданскому персоналу	5 161,9	5 183,2	(21,3)	5 430,7	5 452,0	–	268,8
Оперативные расходы	4 069,5	4 165,1	(95,6)	4 561,7	4 657,3	35,0	492,2
Всего	9 417,8	9 540,1	(122,3)	10 211,0	10 333,3	35,0	793,2

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2014 год.

Таблица 4
Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальные сотрудники			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный персонал	Национальные сотрудники	Мест-ный разряд		
Утвержденная численность на 2014 год	1	–	–	2	3	8	3	–	17	6	–	23	5	16	–	44
Предлагаемая численность на 2015 год	1	–	–	2	4	8	4	–	19	6	–	25	5	16	–	46
Изменение	–	–	–	–	1	–	1	–	2	–	–	2	–	–	–	2

20. Прогнозируемый перерасход средств в 2014 году объясняется главным образом более значительными, чем предусматривалось в бюджете, общими расходами по персоналу, исчисленными с учетом фактической структуры расходов, дополнительными расходами на ремонт в связи с размещением Отделения в новых помещениях и увеличением потребностей в ресурсах на авиаперевозки, связанное с большим по сравнению с предусмотренным в бюджете количеством летных часов, что частично компенсируется неиспользованием средств, выделенных на оплату услуг консультанта по вопросам мира, безопасности и развития в Сахельском регионе.

21. Сметные потребности в ресурсах на 2015 год составляют 10 211 000 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и предусматривают расходы на двух военных советников (218 600 долл. США), расходы на оклады и общие расходы по персоналу (5 430 700 долл. США) с учетом включенных в штатное расписание 25 должностей международных сотрудников (1 должности заместителя Генерального секретаря, 2 Д-1, 4 С-5, 8 С-4, 4 С-3, 6 должностей категории полевой службы) и 21 должности национальных сотрудников (5 должностей национальных сотрудников категории специалистов и 16 должностей местного разряда) и другие оперативные расходы, включая расходы на услуги консультантов (112 500 долл. США), официальные поездки (419 900 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (149 200 долл. США), наземный транспорт (42 300 долл. США), воздушный транспорт (3 258 100 долл. США), связь (403 700 долл. США), информационные технологии (100 700 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (75 300 долл. США).

22. В 2015 году ЮНОВА предлагает создать одну должность старшего информационного аналитика (С-5) и одну должность информационного аналитика (С-3) в Секции исследований и анализа, которую также предлагается создать в 2015 году.

23. Старший информационный аналитик (С-5) будет выполнять функции руководителя Секции и будет отвечать за проведение комплексного анализа событий и тенденций в сфере политики, экономики и безопасности в странах, на которые распространяется действие мандата ЮНОВА, в целях содействия Отделению в выполнении им своих обязанностей в области превентивной дипломатии и оказания добрых услуг; за определение актуальных тем и руководство процессом сбора информации; за подготовку и проверку целого ряда внутренних докладов, аналитических документов и информационных материалов, включая доклады о положении дел, пояснительные записки, документы с изложением возможных вариантов действий, концептуальные записки и тезисы выступлений; а также за оказание содействия в работе ЮНОВА по подготовке отчетности, планированию, координации и управлению знаниями в тесном взаимодействии с соответствующими партнерами.

24. Информационный аналитик (С-3) будет отвечать за обеспечение оперативно-функционального обслуживания в рамках деятельности Секции, включая организацию и подготовку материалов для совещаний и аналитических материалов, касающихся положения дел на местах, а также соответствующих письменных материалов; поддержание контактов с другими структурами системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями и сторонами; а также будет участвовать в работе миссий по установлению фактов и других миссий, направляемых в страны.

25. Увеличение потребностей в ресурсах на 2015 год по сравнению с утвержденным бюджетом на 2014 год объясняется главным образом предлагаемым созданием двух новых должностей (должности старшего информационного аналитика (С-5) и должности информационного аналитика (С-3)), а также увеличением расходов на воздушный транспорт, обусловленным вступлением в силу в январе 2015 года нового контракта на эксплуатацию одного самолета в рамках механизма совместного покрытия расходов на воздушные перевозки ЮНОВА, ЮНИОГБИС, Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю и Смешанной камеруно-нигерийской комиссией в соответствии со стратегией регионального сотрудничества и совместного использования ресурсов. В 2015 году эти расходы будут распределяться соответственно между этими четырьмя подразделениями в процентном соотношении 65:20:10:5 с учетом прогнозируемого режима использования воздушного судна этими структурами. В 2014 году расходы распределялись в соотношении 65:25:10 соответственно между ЮНОВА, Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и Смешанной камеруно-нигерийской комиссией.

Внебюджетные ресурсы

26. В 2015 году предусматривается выделение внебюджетных ресурсов для финансирования должности старшего советника, прикомандированного правительством Исландии в рамках договоренности о безвозмездном кредите на сумму, эквивалентную 139 200 долл. США, с целью содействия планированию и координации политики и стратегий и осуществлению программ ЮНОВА и его партнеров.

В. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау

(21 124 100 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

27. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау было создано Советом Безопасности в его резолюции 1876 (2009) на первоначальный период в 12 месяцев, заканчивающийся в январе 2010 года. Впоследствии Совет Безопасности обновлял и продлевал мандат миссии в резолюциях 1949 (2010), 2030 (2011), 2092 (2013), 2103 (2013) и 2157 (2014).

28. В своей резолюции 2103 (2013) Совет Безопасности скорректировал мандат ЮНИОГБИС, продлив его на период в 12 месяцев, заканчивающийся 31 мая 2014 года, на основе рекомендаций межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций по технической оценке, направленной в Гвинею-Бисау, которые были изложены в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности (S/2013/262).

29. В резолюции 2157 (2014) Совет Безопасности продлил мандат ЮНИОГБИС на период в шесть месяцев начиная с 1 июня 2014 года. В той же резолюции Совет также просил Генерального секретаря провести всеобъемлющий обзор мандата ЮНИОГБИС, с тем чтобы обеспечить его соответствие

приоритетам, определенным легитимным правительством, и представить доклад о результатах такого обзора к 30 октября 2014 года. С учетом того, что новому правительству понадобится время, чтобы освоиться со своей новой ролью и определить в рамках широких консультаций свои долгосрочные национальные приоритеты, Генеральный секретарь просил Совет Безопасности перенести дату представления его доклада на три месяца. Кроме того, в ноябре Генеральный секретарь представит Совету обновленную информацию.

30. Исходя из вышесказанного и с учетом того, что всеобъемлющий обзор мандата миссии до сих пор не представлен, а решение Советом Безопасности еще не принято, в предлагаемый бюджет на 2015 год были внесены лишь незначительные изменения, касающиеся штатного расписания, в соответствии с рекомендациями межучрежденческой миссии по технической оценке, вынесенными в марте 2013 года.

31. В соответствии с резолюцией 2157 (2014) миссия ЮНИОГБИС будет:

а) поддерживать всеохватный политический диалог и процесс национального примирения в целях облегчения демократизации государственного управления;

б) оказывать содействие в укреплении демократических институтов и наращивании потенциала государственных органов в плане эффективного функционирования на конституционной основе;

с) оказывать консультационную помощь и поддержку по стратегическим и техническим вопросам в целях формирования эффективных и действенных систем охраны правопорядка и уголовного правосудия и пенитенциарных учреждений, способных поддерживать общественный порядок и бороться с безнаказанностью при уважении прав человека и основных свобод;

д) оказывать консультационную помощь и поддержку по стратегическим и техническим вопросам национальным компетентным органам и соответствующим заинтересованным сторонам, в том числе в координации с миссией ЭКОВАС в Гвинее-Бисау, в осуществлении национальных стратегий реформирования сектора безопасности и обеспечения верховенства права, а также в создании систем гражданского правосудия и военной юстиции, отвечающих международным стандартам;

е) оказывать национальным компетентным органам в тесном сотрудничестве с УНП ООН содействие в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью;

ф) оказывать национальным компетентным органам помощь в поощрении и защите прав человека, а также осуществлять деятельность по контролю за соблюдением прав человека и представлению информации о положении в этой области;

г) обеспечивать всесторонний учет гендерной проблематики в деятельности по миростроительству в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности;

h) взаимодействовать с Комиссией по миростроительству в поддержку реализации приоритетов Гвинее-Бисау в области миростроительства;

i) содействовать мобилизации, согласованию и координации международной помощи, в том числе для целей осуществления национальных стратегий реформирования сектора безопасности и обеспечения верховенства права, и активизации сотрудничества с Африканским союзом, ЭКОВАС, Сообществом португалоязычных стран, Европейским союзом и другими партнерами в содействии восстановлению, поддержанию конституционного порядка и стабилизации положения в Гвинее-Бисау.

Сотрудничество с другими структурами

32. В 2015 году ЮНИОГБИС будет продолжать сотрудничать со страновой группой Организации Объединенных Наций, Управлением по поддержке миростроительства и Комиссией по миростроительству, а также с ключевыми двусторонними и многосторонними партнерами (Африканским союзом, Сообществом португалоязычных стран, ЭКОВАС и Европейским союзом) в целях обеспечения неизменной приверженности осуществлению усилий по миростроительству и обеспечению стабильности в стране и их поддержки. Помимо этого, миссия будет продолжать расширять сотрудничество с международными финансовыми учреждениями, включая Международный валютный фонд, Африканский банк развития и Всемирный банк, в целях мобилизации ресурсов.

33. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими структурами будет предусматривать:

a) сотрудничество с департаментами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и соответствующими межучрежденческими целевыми группами в выполнении мандата ЮНИОГБИС;

b) сотрудничество с ЮНОВА в политической и административной областях/в сфере материально-технического снабжения, включая совместное покрытие расходов на воздушные перевозки, и по таким сквозным вопросам, как борьба с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью;

c) обмен информацией, в том числе о передовых методах и накопленном опыте, по вопросам комплексной реформы сектора безопасности и верховенства права с операциями по поддержанию мира, такими как МООНЛ и ОООНКИ, в частности в контексте Инициативы для стран западноафриканского побережья;

d) сотрудничество с МООНЛ в области обмена информацией по вопросам поведения и дисциплины и, при необходимости, обмен соответствующим персоналом;

e) сотрудничество с УНП ООН и другими партнерами по системе Организации Объединенных Наций и двусторонними партнерами в решении проблем незаконного оборота наркотиков и транснациональной организованной преступности в Гвинее-Бисау;

f) сотрудничество с национальными и международными партнерами в целях содействия обеспечению и поддержанию безопасности населения и продовольственной безопасности в Гвинее-Бисау;

g) постоянное сотрудничество со страновой группой Организации Объединенных Наций в вопросах использования общих служб, таких как ме-

дицинские учреждения и подразделения безопасности, а также в целях обеспечения комплексного подхода к реформированию сектора безопасности;

h) осуществление деятельности по обеспечению учета гендерных аспектов в сотрудничестве со структурой «ООН-женщины» и миротворческими операциями Организации Объединенных Наций и страновыми группами Организации Объединенных Наций в Западной Африке.

Информация о результатах деятельности

34. В 2014 году ЮНИОГБИС активизировало работу по оказанию добрых услуг Специального представителя Генерального секретаря и свою информационно-пропагандистскую деятельность, особенно в части налаживания открытого для всех национального политического диалога и обеспечения применения в течение переходного периода в Гвинее-Бисау скоординированного международного подхода. Эти усилия способствовали восстановлению конституционного порядка в Гвинее-Бисау, в частности проведению мирных, свободных, справедливых и транспарентных выборов в законодательные органы, президентских выборов 13 апреля 2014 года и второго тура президентских выборов 18 мая 2014 года. Новоизбранные парламентарии были приведены к присяге 17 июня, новый президент — 23 июня, а новый премьер-министр и члены его правительства — позднее, в июле 2014 года.

35. Что касается реформирования сектора безопасности, то ЮНИОГБИС содействовало достижению следующих результатов:

a) непрерывному осуществлению органических законов, касающихся функционирования четырех основных структур, отвечающих за обеспечение внутренней безопасности и поддержание правопорядка, а именно органов охраны общественного порядка, судебной полиции, национальной гвардии и служб безопасности и разведывательных служб, посредством оказания консультативных услуг и разработки соответствующих стратегий, обеспечения безопасности, организации программ профессиональной подготовки, оказания помощи в планировании и проведения мероприятий по оценке в Бисау, а также действуя через региональные отделения в Бафате, Бубе, Мансоа и Сан-Домингуше;

b) разработке в 2014 году национального плана по обеспечению безопасности на выборах, согласно которому министерство обороны и министерство внутренних дел должны совместно осуществлять командование и контроль в рамках процесса задействования сотрудников служб внутренней безопасности и органов охраны правопорядка, включая 2004 сотрудника национальной гвардии, 2059 сотрудников полиции, отвечающих за поддержание общественного порядка, 161 сотрудника по защите гражданского населения, 2 сотрудников Интерпола, 2 сотрудников судебной полиции, 1 члена Группы по транснациональной преступности и 700 военнослужащих, включенных в резерв, который был сформирован на случай непредвиденных обстоятельств. Полиция и военнослужащие Миссии ЭКОВАС в Гвинее-Бисау и два эксперта по вопросам реформирования органов безопасности из Африканского союза также вошли в состав объединенного командования, а два советника ЮНИОГБИС (один военный советник и один полицейский советник) были размещены вместе с ними в служебных помещениях в целях оказания им содействия в планировании, практической работе, контроле и координации мер по обеспечению безопасности в ходе выборов в Бисау и в регионах страны;

с) осуществлению первого этапа программы подготовки инструкторов по вопросам безопасности в ходе выборов, предназначенной для 62 полицейских из состава сил по охране общественного порядка и национальной гвардии. Подготовка была посвящена изучению конституционного и избирательного права Гвинеи-Бисау, международных стандартов в области прав человека, гендерной составляющей правоохранительной деятельности, роли полиции и сотрудников по защите гражданского населения в избирательном процессе, а также действий правоохранительных органов во время демонстраций и методов борьбы с массовыми беспорядками;

д) завершению второго и третьего этапов подготовки инструкторов при поддержке (Субфонда экстренного реагирования Фонда миростроительства), в которых приняли участие 1283 полицейских из всех регионов страны;

е) разработке типового порядка действий сотрудников органов поддержания общественного порядка, судебной полиции и Группы по борьбе с транснациональной преступностью;

ф) усилению координации работы национальных правоохранительных органов путем проведения периодических совещаний Верховного совета по вопросам координации деятельности органов охраны правопорядка и обеспечения внутренней безопасности;

г) проведению мероприятий по реформированию полиции и органов правосудия в партнерстве с ПРООН и УНП ООН, включая организацию серии учебных занятий в рамках инициативы для стран западноафриканского побережья, посвященных методам проведения уголовных расследований, порядку действий на месте преступления, применению технических средств наблюдения, оперативному планированию и методам сбора и анализа уголовной информации;

h) развертыванию полевой миссии Глобального координационного центра по вопросам работы полиции, судебных органов и исправительных учреждений в областях обеспечения верховенства права и других кризисных ситуациях с задачей дать оценку работы Организации Объединенных Наций в части комплексного планирования, формирования политической стратегии, кадрового планирования и методов финансирования в работе полиции, судебных органов и исправительных учреждений;

i) организации ряда конференций силами Национального института обороны в Бисау и городах Кебо, Габу и Мансоа с участием более чем 320 военнослужащих, сотрудников полиции, руководителей общин, правительственных чиновников и представителей средств массовой информации в целях обсуждения роли вооруженных сил в демократических системах и социально-экономическом развитии, в частности в обеспечении конституционного порядка и нормального хода избирательного процесса;

j) организации ежегодного национального форума по уголовному правосудию и серии семинаров и практикумов по вопросам реформирования системы уголовного правосудия;

к) налаживанию координации с ЭКОВАС и национальными властями в целях восстановления трех военных казарм в городах Кебо, Буба и Бисау, расположенных в южной части страны.

36. Что касается мероприятий по поощрению, защите и мониторингу соблюдения прав человека и содействия обеспечению соблюдения законности и правопорядка, то был достигнут прогресс по четырем запланированным показателям. ЮНИОГБИС оказывало поддержку национальным органам власти в проведении расследования по факту убийств трех иностранных граждан (Китая, Нигерии и Мавритании). По делу об убийстве гражданина Китая 10 из 12 обвиняемых, в том числе трое военнослужащих и два офицера Национальной гвардии, были признаны виновными и приговорены к тюремному заключению. В настоящее время ведется судебное разбирательство в отношении 11 гражданских лиц, обвиняемых в причастности к убийству гражданина Нигерии, а по делу об убийстве гражданина Мавритании, по которому проходят четыре подозреваемых, расследование продолжается. Расследование других нарушений прав человека продвигается медленно, в том числе и расследование по факту нападения на 14 членов Африканской партии независимости Гвинеи и Кабо-Верде в ходе выборов в Бафате и по факту похищения иностранного гражданина сотрудниками сил безопасности и обороны в аэропорту Бисау. Кроме того, из-за неблагоприятных условий в плане безопасности и отсутствия политической воли не было достигнуто никакого прогресса в расследовании грубых нарушений прав человека, совершенных после принятия в 2008 году закона об амнистии.

37. ЮНИОГБИС оказывало помощь национальным властям в обеспечении ратификации соответствующих договоров и гармонизации внутреннего законодательства. В результате этих усилий в феврале 2004 года была ратифицирована Конвенция о правах инвалидов, и ожидается, что ратификационная грамота будет сдана на хранение в Организацию Объединенных Наций в ближайшее время. ЮНИОГБИС решительно поддерживало идею оказания технической поддержки в устранении расхождений между международными стандартами и национальным законодательством и само оказывало такую поддержку, в результате чего в январе 2014 года был принят и введен в действие Закон о борьбе с домашним насилием и утверждена Национальная стратегия по обеспечению гендерного равенства и равноправия. Кроме того, ЮНИОГБИС проводило информационно-пропагандистские мероприятия в области тематики прав человека и оказывало техническую поддержку организациям гражданского общества, благодаря чему в феврале 2014 года официально начала функционировать национальная сеть правозащитников, объединяющая 25 организаций из всех регионов. ЮНИОГБИС окончательно доработало Руководство по правам человека для населения, в котором разъясняется, как определять нарушения прав человека, сообщать о них и обращаться за юридической помощью.

38. В период с 23 февраля по 1 марта Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете и правах человека находилась с визитом в Бисау и посетила еще три региона страны, где встречалась с представителями общин, живущих в условиях крайней нищеты. Специальный докладчик рекомендовала, в частности, обеспечить более широкое участие женщин в экономической, социальной и политической жизни страны. Она представила свой доклад Совету по правам человека на его двадцать шестой сессии в июне 2014 года (A/HRC/26/28/Add.3). В целях содействия избирательному процессу ЮНИОГБИС подготовило Руководство по правам человека и выборам и распространило его в марте 2014 года среди членов Национальной избирательной комиссии, региональных органов власти, политических партий, кандидатов, организаций гражданского общества и наблюдателей на выборах, что содей-

ствовало снижению вероятности совершения связанных с выборами нарушений прав человека.

39. Что касается обеспечения учета гендерной проблематики в деятельности по миростроительству, то ЮНИОГБИС провело ряд учебных практикумов, семинаров и конференций, посвященных обеспечению гендерного равенства и повышению квалификации женщин, с тем чтобы они могли работать на должностях, в настоящее время занимаемых мужчинами. Были, в частности, проведены учебный практикум для 21 старшего офицера полиции, посвященный учету гендерной проблематики и обеспечению гендерного равенства, конференция по вопросу о женщинах и мире и безопасности, в которой приняли участие 53 женщины-полицейских и офицеров вооруженных сил, и — в сотрудничестве со Структурой «ООН-женщины» — семинар для обсуждения политического статуса женщин в Гвинее-Бисау. Помимо этого, ЮНИОГБИС и Национальный исламский совет организовали проведение второй части исследования, направленного на выявление возможных направлений содействия реализации программы по вопросам гендерного равенства и посредничества, рассчитанной на женщин в составе Совета. ЮНИОГБИС также оказало главному национальному партнеру — Женской политической платформе — помощь в официальной публикации исследования, озаглавленного «Участие женщин в политике и процессе принятия решений в Гвинее-Бисау: от осознания и понимания к политической практике к политической деятельности».

40. На достижение прогресса в деле полного осуществления мандата ЮНИОГБИС продолжали оказывать влияние проблемы, связанные с переходным процессом и усилиями по восстановлению конституционного порядка, включая отказ одного за другим международных партнеров от своих планов после государственного переворота 2012 года и задержки с проведением выборов. Основные усилия миссия направила на содействие созданию благоприятных условий для проведения заслуживающих доверия и мирных выборов и не смогла выполнить следующие задачи:

а) создать 12 типовых полицейских участков из-за приостановки осуществления программ, финансируемых по линии Фонда миростроительства;

б) добиться прогресса в отношении процедуры проверки и аттестации сотрудников структур сил обороны, полиции и органов внутренней безопасности, поскольку новым правительством не был проведен анализ и не были изучены и утверждены решения, вытекающие из этой процедуры, в том числе касающиеся выхода на пенсию и применения дисциплинарных мер;

в) учредить специальный пенсионный фонд для демобилизованных военнослужащих и сотрудников органов внутренней безопасности из-за задержек с проведением выборов. Кроме того, страновая группа Организации Объединенных Наций продолжала делать упор на проведении приоритетных гуманитарных мероприятий и оказывать помощь в областях здравоохранения и питания, образования, водоснабжения, санитарии и защиты, не уделяя достаточного внимания рассчитанной на более длительную перспективу деятельности в социально-экономической сфере и сфере развития. Помощь в проведении выборов, оказанная ПРООН, сыграла важную роль в обеспечении заслуживающего доверия избирательного процесса.

41. После того как новое, избранное демократическим путем правительство приступит к работе, в период с июня по декабрь 2014 года миссия сосредоточится на решении следующих задач:

а) оказании государственным учреждениям стратегической и технической помощи с целью мобилизации ресурсов для удовлетворения наиболее насущных потребностей правительства в 2014 году и для проведения в 2014 году конференции международных доноров по объявлению взносов на финансирование деятельности Гвинеи-Бисау в области миростроительства и восстановления в консультации с такими международными финансовыми учреждениями, как Всемирный банк и Африканский банк развития, а также с региональными и субрегиональными организациями и партнерами по процессу развития;

б) содействии проведению многоуровневого национального диалога со всеми политическими силами, гражданским обществом и военными с целью создания благоприятных политических условий для политического примирения, обеспечения доверия, безопасности и стабильности в период после проведения выборов;

в) оказании поддержки гражданскому обществу, государственным субъектам и органам безопасности, с тем чтобы обеспечить соблюдение, защиту и поощрение всех гражданских и политических прав, необходимых для достижения мира и стабильности;

г) усиление поддержки женских организаций и женщин-лидеров, с тем чтобы активизировать их участие в политических процессах и процессах принятия решений, а также поддержки в обеспечении участия молодежи;

д) содействии развитию эффективного сотрудничества между гражданскими и военными структурами и оказании национальным органам власти в сотрудничестве с соответствующими региональными и международными партнерами поддержки в осуществлении национальной стратегии в области реформирования сектора безопасности и стратегии по обеспечению законности и правопорядка, а также в координации международной помощи в этих областях, предназначенной для модернизации секторов обороны и безопасности и повышения профессионального уровня занятых в них сотрудников;

е) оказании национальным правоохранительным органам в сотрудничестве с УНП ООН поддержки в укреплении пограничного контроля и активизации борьбы с транснациональной организованной преступностью, в частности с незаконным оборотом наркотиков, незаконным рыбным промыслом и незаконной эксплуатацией природных ресурсов в рамках инициативы для стран западноафриканского побережья;

ж) обеспечении непрерывного наблюдения за ходом политических событий и оказании добрых услуг в целях поддержания диалога для обеспечения политической стабильности;

з) поощрении, защите и наблюдении за соблюдением прав человека и представлении отчетности о деятельности на этом направлении, а также на реализации политики должной осмотрительности в вопросах прав человека Организации Объединенных Наций и на подготовке к проведению в январе 2015 года второго этапа универсального периодического обзора;

i) расширении участия женщин в политической жизни и национальных процессах принятия решений и улучшении правовой защиты женщин и девочек, подвергающихся насилию и дискриминации, путем непрерывного оказания поддержки женским организациям;

j) создании и укреплении правовых, административных и других механизмов для проведения эффективных, заслуживающих доверия и беспристрастных расследований и мероприятий по привлечению нарушителей к ответственности в целях борьбы с безнаказанностью.

Предположения, положенные в основу планирования на 2015 год

42. Предполагается, что после проведения всеобъемлющего обзора мандата ЮНИОГБИС к 30 октября 2014 года, Совет Безопасности продлит мандат Миссии с 1 декабря 2014 года до 30 ноября 2015 года. Предполагается также, что вновь избранные государственные институты будут работать над восстановлением государства и поощрением социально-экономического развития в Гвинее-Бисау в партнерстве с соответствующими национальными субъектами и в условиях прочной политической стабильности. После организации конференции доноров по объявлению взносов, намеченной на 2014 год, и на основе вынесенных по итогам обзора его мандата рекомендаций ЮНИОГБИС скорректирует свою деятельность с учетом развития политических событий и обстановки в плане безопасности и изменения экономических условий и остающихся задач в области миростроительства в Гвинее-Бисау, таких как осуществление ключевых программ реформ в стране в период после выборов, которые, среди прочего, будут включать: а) модернизацию и повышение профессионального уровня вооруженных сил, в том числе их обновление и улучшение условий жизни и службы персонала, в сотрудничестве с Миссией ЭКОВАС в Гвинее-Бисау и другими партнерами, такими как Бразилия, Тимор-Лешти и другие государства — члены Сообщества португалоязычных стран, Африканский союз и Европейский союз, в соответствии с резолюцией 2157 (2014) Совета Безопасности; б) борьбу с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью, включая разработку национального оперативного плана по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью на период 2015–2020 годов в рамках Инициативы для стран западноафриканского побережья и в тесном сотрудничестве с УНП ООН; в) борьбу с нарушениями основных прав человека и борьбу с безнаказанностью; и d) координацию международных усилий в поддержку выполнения приоритетных задач страны согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

43. В 2015 году ЮНИОГБИС будет уделять основное внимание программным целям в следующих пяти приоритетных областях:

а) **Политический диалог и национальное примирение.** ЮНИОГБИС будет:

i) оказывать поддержку процессам всеобъемлющего политического диалога и национального примирения в целях содействия демократическому управлению и поощрению улучшения взаимодействия гражданских и военных субъектов с целью создания благоприятных политических условий для политического примирения, обеспечения доверия, безопасности и стабильности в период после выборов;

ii) продолжать оказывать содействие в укреплении демократических институтов и наращивании потенциала государственных органов в плане эффективного функционирования на конституционной основе;

iii) оказывать техническую поддержку парламентскому комитету по вопросам пересмотра конституции и содействие осуществлению информационно-пропагандистской деятельности парламента и программ участия граждан, в том числе проведению обсуждений по вопросам местного управления;

b) Государственное строительство и укрепление государственных институтов. По просьбе нового избранного правительства ЮНИОГБИС будет оказывать поддержку в осуществлении приоритетных задач, определенных в Программе повышения эффективности государственного управления, в целях укрепления государственных институтов. Программа будет направлена на формирование представления о том, что для повышения транспарентности и подотчетности и, как следствие, уровня доверия между Гвинеей-Бисау и ее партнерами необходимо совместное управление ресурсами, мобилизованными для стабилизации положения в стране. Это будет достигнуто путем развертывания международных экспертов в ключевых генерирующих доходы учреждениях или оказания поддержки в стратегическом управлении другими ключевыми государственными учреждениями;

c) Верховенство права и органы безопасности. ЮНИОГБИС будет наращивать свою стратегическую и техническую помощь правительству и другим государственным учреждениям в целях:

i) ускорения осуществления национальных стратегий реформы в сфере безопасности, что включает омоложение и обеспечение профессионализма личного состава вооруженных сил и сил внутренней безопасности и правоохранительных органов, социально-экономическую реинтеграцию демобилизованных лиц в жизнь гражданского общества и расширение концепции охраны общественного порядка в масштабах всей страны путем создания национальной сети образцовых полицейских участков в рамках Инициативы для стран западноафриканского побережья и в соответствии с процедурами глобального координационного центра по вопросам полиции, органов правосудия и пенитенциарных учреждений в связи с осуществлением деятельности по обеспечению законности и охраны правопорядка в постконфликтных и других кризисных ситуациях;

ii) оперативного осуществления, обзора и, при необходимости, внесения поправок в правовые, политические и стратегические рамки в области уголовного правосудия и верховенства права, включая пенитенциарные учреждения, с определенными стратегическими партнерствами, действующими на согласованной основе и при полном уважении национальной ответственности в рамках глобального координационного центра;

iii) предоставления технических консультаций для проведения правовой реформы и модернизации судебной и пенитенциарной систем, включая военную юстицию, в целях содействия борьбе с безнаказанностью на всех уровнях и укрепления независимости судебных органов;

iv) борьбы с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью, включая разработку национального оперативного плана по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью на 2015–2020 годы в рамках Инициативы для стран западноафриканского побережья и при помощи Управления по поддержке миростроительства для предоставления финансовых ресурсов Фонда миростроительства, и в тесном сотрудничестве с УНП ООН;

v) продолжения оказания поддержки национальным властям в укреплении верховенства права посредством полного задействования механизмов Глобального координационного центра;

d) **Поощрение прав человека, защита и верховенство права.** ЮНИОГБИС продолжит:

i) предоставлять стратегическую и техническую поддержку государственным учреждениям в целях осуществления ключевых рекомендаций Бамакской декларации от декабря 2011 года и первой национальной конференции по вопросам безнаказанности, правосудия и прав человека, состоявшейся в июле 2013 года, а также правительству в подготовке проведения универсального периодического обзора в 2015 году;

ii) оказывать помощь национальным властям в поощрении и защите прав человека, а также контроле за их соблюдением путем предоставления отчетности с целью гарантировать наличие необходимых мер по защите прав человека и содействовать прекращению безнаказанности в стране;

iii) оказывать поддержку организациям гражданского общества в целях укрепления их потенциала, в частности сети правозащитников и Национальной комиссии по правам человека;

e) **Повсеместное внедрение гендерного подхода.** В соответствии с резолюциями 1325 (2000), 1820 (2008), 1988 (2009) и 1960 (2010) Совета Безопасности ЮНИОГБИС продолжит обеспечивать соблюдение принципа гендерного равенства в рамках деятельности, связанной с миростроительством, и будет содействовать учету гендерной проблематики в национальных планах и программах Гвинеи-Бисау. Миссия также продолжит добиваться выполнения на уровне страны состоящего из семи пунктов плана действий по обеспечению участия женщин в процессах миростроительства. Кроме того, она продолжит работать с Комиссией по миростроительству в поддержку осуществления новых стратегий в области миростроительства, которые, как ожидается, будут окончательно доработаны и приняты в 2014 году. Наконец, Миссия продолжит оказывать техническую помощь для укрепления потенциала национальных партнеров, включая женские организации, женщин-лидеров и государственные и негосударственные субъекты, в целях дальнейшего расширения участия женщин в политической жизни, укреплении усилий в области миростроительства и примирения и разработки стратегий и нормативно-правовой базы с учетом гендерных аспектов.

44. Кроме того, в 2015 году ЮНИОГБИС продолжит поддерживать работу четырех своих отделений на местах и обеспечивать комплексное присутствие Организации Объединенных Наций во всех регионах. В выполнении своего мандата Миссия продолжит работу с соответствующими структурами Органи-

зации Объединенных Наций, включая Управление по правовым вопросам, УВКПЧ, Управление по поддержке миростроительства, ПРООН, ЮНИСЕФ и УНП ООН, а также с представителями Африканского союза, Сообщества португалоязычных стран, ЭКОВАС, Европейского союза и других соответствующих международных субъектов. Она будет также и впредь укреплять мобилизацию международных двусторонних и многосторонних партнеров в поддержку национальных усилий в интересах стабилизации положения в стране, ее восстановления и развития. Наконец, миссия продолжит работу по усилению интеграции и повышению эффективности деятельности различных структур Организации Объединенных Наций на местах в поддержку выполнения первоочередных задач страны, а также по укреплению ее институционального потенциала.

45. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы.

Таблица 5

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: создание стабильных политических и социально-экономических условий и обеспечение безопасности в Гвинее-Бисау

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Укрепление верховенства права и повышение эффективности обороны, полиции, правосудия, исправительных учреждений и правоохранительных органов в Гвинее-Бисау	<p>а) i) Увеличение общего числа прошедших проверку сотрудников полиции и органов внутренней безопасности от общей численности в 4100 человек</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: 3024</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: 3024</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: 4100</p> <p>ii) Увеличение общего числа прошедших проверку сотрудников оборонных учреждений от общей численности в 4620 человек</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: отсутствует</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: 2000</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: 4620</p> <p>iii) Увеличение числа демобилизованных членов оборонных учреждений</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: отсутствует</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: отсутствует</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: 1404</p>

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

iv) Увеличение числа военных и гражданских субъектов, с которыми была проведена разъяснительная работа по процессам демобилизации и реинтеграции

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2014 год: 320

Целевой показатель на 2015 год: 350

v) Число имеющихся ключевых национальных стратегических документов по модернизации полиции, органов правосудия и системы обороны в Гвинее-Бисау

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 1

Расчетный показатель на 2014 год: 1

Целевой показатель на 2015 год: 2

vi) Увеличение числа правовых, политических и стратегических рамок в области уголовного правосудия и верховенства права, которые полностью соответствуют международным стандартам

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 1

Расчетный показатель на 2014 год: 2

Целевой показатель на 2015 год: 3

vii) Увеличение числа сообщений о делах, связанных с сексуальным и гендерным насилием в Гвинее-Бисау как следствие повышения информированности населения и надлежащего учета и расследования этих дел со стороны полиции

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 22

Расчетный показатель на 2014 год: 25

Целевой показатель на 2015 год: 28

Мероприятия

- Повседневное оказание министерствам обороны, внутренних дел и юстиции содействия в координации вклада международного сообщества в осуществление национальных планов в области верховенства права и реформы сектора безопасности посредством командирования сотрудников в существующие координационные структуры и участия в их работе

- Ежедневное консультирование национальных властей в министерствах обороны, внутренних дел и юстиции в координации с международными партнерами в деле осуществления национальных планов в сфере верховенства права и реформы сектора безопасности, в том числе посредством непрерывной поддержки в области наращивания потенциала, руководства, проведения учебных семинаров и практикумов, а также конференций
- Оказание помощи национальным органам власти в разработке национальной стратегии по поддержанию правопорядка и вопросам внутренней безопасности, в том числе национального плана подготовки сотрудников полиции и органов внутренней безопасности посредством консультаций с Верховным советом по координации сил поддержания правопорядка и внутренней безопасности
- Оказание помощи национальным властям в проведении четырех всеобъемлющих оценок в области материально-технического обеспечения, принципов/процедур, подготовки кадров и сотрудничества в рамках полицейской службы по поддержанию общественного порядка, национальной гвардии, судебной полиции и Группы по борьбе с транснациональной преступностью посредством совместного размещения 6 экспертов (сотрудников полиции Организации Объединенных Наций и военных советников)
- Предоставление 1 доклада по экспериментальной разработке институтов уголовного правосудия, предназначенного для органов уголовного правосудия
- Проведение 4 просветительских семинаров по вопросам демобилизации и реинтеграции в каждом военном округе для сотрудников вооруженных сил
- Проведение 4 лекций, семинаров и конференций и практикума по вопросам безопасности и обороны для членов Национального народного собрания и кабинета президента Гвинеи-Бисау;
- Проведение 4 практикумов и/или семинаров для национальных органов и других ключевых заинтересованных сторон на центральном и региональном уровнях по тематическим вопросам, включая реформу уголовного правосудия, военную юстицию и укрепление судебной и пенитенциарной систем
- Проведение 1 практикума для каждого отделения генеральной прокуратуры и судебной полиции по вопросам методов уголовного расследования и механизмов координации с особым упором на сексуальное и гендерное насилие
- Предоставление технической поддержки в проведении ежегодного национального форума по уголовному правосудию
- Совместное размещение 2 экспертов (полицейские Организации Объединенных Наций/военные советники) по вопросам реформы сектора безопасности и верховенства права в министерстве юстиции и генеральной прокуратуре для обеспечения подготовки без отрыва от работы, наставничества, инструктирования и материально-технической/административной поддержки
- Предоставление технической поддержки национальным учреждениям в рамках ежемесячных совместных консультаций с ними в целях разработки стратегического документа по военной юстиции и по вопросам передовых практических методов и извлеченных уроков в области реформы военной юстиции в соответствии с международными стандартами
- Публикация и распространение 500 экземпляров отдельных частей законодательства в области уголовного правосудия для целевых групп, включая членов коллегии адвокатов, магистратов, судей, адвокатов и студентов юридических факультетов для укрепления потенциала органов уголовного правосудия
- Предоставление технической помощи в проведении национальной конференции по вопросам реформы сектора безопасности с целью осуществления национальной стратегии и плана действий по реформе сектора безопасности

- Предоставление технической поддержки в проведении мероприятия высокого уровня по делам органов обеспечения законности и безопасности с участием ключевых международных партнеров с целью мобилизации ресурсов
- Проведение 15 консультативных совещаний для национальных и региональных правительственных субъектов по вопросам укрепления системы правосудия и пенитенциарной системы
- Проведение по 2 практикума для сотрудников полиции и офицеров вооруженных сил по вопросам учета гендерной проблематики
- Проведение национальной пропагандистской кампании для повышения осведомленности общества и лучшего понимания усилий национальных властей, Организации Объединенных Наций и других партнеров в целях повышения защиты, эффективности работы директивных и правоохранительных органов в Гвинее-Бисау, в том числе посредством трансляция 10 радиопрограмм на местных радиостанциях и публикации 10 докладов в печатных средствах массовой информации
- Проведение 1 практикума по вопросам обороны, полиции и систем охраны правопорядка в Гвинее-Бисау для 30 журналистов в Бисау в рамках национальной информационно-пропагандистской кампании по вопросам реформы сектора безопасности и верховенства права
- Проведение 1 практикума для 2 радио и печатных средств массовой информации в поддержку осуществления национальной коммуникационной стратегии по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью в тесном сотрудничестве с УНП ООН в рамках национальной информационно-пропагандистской кампании по вопросам верховенства права и реформы сектора безопасности

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

b) Укрепление национального потенциала в области прав человека в целях защиты и поощрения уважения прав человека и обеспечения гендерного равенства в Гвинее-Бисау

b) i) Увеличение количества важнейших касающихся защиты прав человека законов и директивных положений, пересмотренных и/или принятых в целях устранения расхождений между международными стандартами и национальными законами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 2

Расчетный показатель на 2014 год: 3

Целевой показатель на 2015 год: 4

ii) Увеличение числа судебных дел, соответствующих международным стандартам в области прав человека при отправлении правосудия

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: не применимо

Расчетный показатель на 2014 год: 2

Целевой показатель на 2015 год: 4

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

iii) Увеличение числа нарушений прав человека, включая насилие на сексуальной и гендерной почве, о которых члены общества и правозащитники доложили в правоохранительные органы

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 40

Расчетный показатель на 2014 год: 60

Целевой показатель на 2015 год: 80

iv) Увеличение количества договоров по правам человека, ратифицированных парламентом Гвинеи-Бисау

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2014 год: 2

Целевой показатель на 2015 год: 4

v) Увеличение доли женщин в составе государственных правоохранительных учреждений

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 7 процентов

Расчетный показатель на 2014 год: 14 процентов

Целевой показатель на 2015 год: 20 процентов

Мероприятия

- Оказание на ежемесячной основе консультационных услуг и предоставление руководящих указаний министерствам юстиции, внутренних дел и иностранных дел, генеральной прокуратуре, Национальному народному собранию и парламентской комиссии по конституционным вопросам и правам человека, касающихся национальной политики, стратегий и приоритетов в области прав человека, а также процесса универсального периодического обзора (УПО), включая проведение информационно-разъяснительной работы в поддержку ратификации дополнительных правозащитных документов; соблюдения обязательств по представлению докладов об их осуществлении; технической поддержки для их включения в национальное законодательство/внедрение на национальном уровне; и технической поддержки в целях выполнения рекомендаций универсального периодического обзора
- Оказание технической поддержки в ходе 2 рабочих совещаний по вопросам разработки круга ведения и проекта декрета для официального создания межведомственного комитета по правам человека в целях выполнения рекомендаций по итогам универсального периодического обзора 2010 года
- Оказание консультативной помощи по вопросам подготовки проекта национальной политики и плана действий в области прав человека в ходе 3 совещаний и 2 практикумов по проверке
- Создание базы данных для отслеживания нарушений прав человека в соответствии с политикой и рекомендациями УВКПЧ по вопросам политики и укрепления координации с заинтересованными сторонами

- Проведение 2 учебных занятий и практикумов по вопросам прав человека при отправлении правосудия для членов Верховного военного суда, генеральной прокуратуры, парламентской комиссии по конституционным вопросам и правам человека, центра подготовки судей и юридического факультета университета Бисау
- Проведение 4 семинаров/практикумов для юристов, прокуроров, судей, сотрудников судебной полиции и военных трибуналов для выполнения рекомендаций Национальной конференции по вопросам безнаказанности, правосудия и прав человека, в том числе для генеральной прокуратуры по разработке нового закона о защите жертв, а также для принятия закона о защите свидетелей и других ключевых документов в целях усиления подотчетности и борьбы с безнаказанностью
- Проведение 2 практикумов по вопросам наблюдения за положением в области прав человека, их защите и поощрения в регионах и сообщения о случаях нарушения и поправа прав человека для членов сети правозащитников и других представителей гражданского общества, в том числе студентов и преподавателей
- Трансляция еженедельных информационно-пропагандистских радиопрограмм по вопросам прав человека и распространение международных и национальных правозащитных стратегий и стандартов, празднование Дня прав человека и «16 дней активных действий против гендерного насилия»
- Проведение ежемесячных консультаций с представителями соответствующих органов власти и учреждений и предоставление им рекомендаций, подготовленных по итогам стандартных наблюдений за рассмотрением судами резонансных дел в области прав человека, посещений тюрем и центров содержания под стражей в Бисау и регионах, осуществляемых раз в два месяца, трех миссий по наблюдению в регионы, где Организация Объединенных Наций не представлена, наблюдений за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в частности в том, что касается прав на водоснабжение, медицинское обслуживание и образование, в том числе на основе 2 публичных докладов о положении в области прав человека в Гвинее-Бисау
- Публикация и распространение 2 публичных докладов по тематическим вопросам прав человека
- Осуществление лоббистской и информационно-пропагандистской деятельности посредством организации 2 рабочих совещаний с основными национальными заинтересованными сторонами и членами парламента в целях принятия пересмотренного статута Национальной комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами
- Проведение 2 учебных занятий для сотрудников министерства обороны и военного персонала по стандартам в области прав человека и публикация и распространение руководства по правам человека для военнослужащих вооруженных сил в целях актуализации основанного на правах человека подхода в процессе реформы сектора безопасности и в системе военной подготовки
- Проведение ежемесячных консультаций с представителями министерств юстиции и внутренних дел с целью обсуждения рекомендаций в отношении пенитенциарной системы, касающихся минимальных стандартов обращения с заключенными, и содействия организации 2 учебных занятий для сотрудников полиции и тюремной охраны по теме прав человека и верховенства права
- Проведение для парламентариев-женщин 2 практикумов по вопросам законодательных и конституционных законов, затрагивающих женщин и ведущих к созданию законодательного совещания женщин
- Координация со Структурой «ООН-женщины», УНП ООН, ПРООН, министерством по делам женщин, семьи и социальной солидарности и организациями гражданского общества по вопросам празднования одного Всемирного дня открытых дверей в интересах женщин и мира; одного Международного женского дня; и кампании «16 дней активных действий по борьбе с гендерным насилием»

- Трансляция 10 радиопередач и предоставление 10 докладов в печатных средствах массовой информации с целью повышения осведомленности о защите и поощрении прав человека, гендерном насилии, гендерном равенстве и обеспечении правопорядка и усилий в этих областях со стороны национальных властей, Организации Объединенных Наций и других национальных и международных партнеров
- Проведение 1 практикума по вопросам прав человека, гендерного насилия и верховенства права для 20 журналистов в каждом из 4 округов (Кашеу, Бафата, Томбали и Кинара)
- Оказание поддержки деятельности в области общественной информации путем подготовки программ для национального телевидения, 6 радиопередач и 4 публикаций в печатных средствах массовой информации, рассказывающих о важности участия женщин в миростроительстве, посредничестве и регулировании конфликтов и правах женщин на отпуск по беременности и родам и праве на собственность в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Активизация всеобъемлющего политического диалога и процесса национального примирения в Гвинее-Бисау	<p>с) i) Поддержание работы платформы для национального диалога, призванной оказывать содействие достижению консенсуса среди национальных заинтересованных сторон по вопросам ключевых реформ</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: отсутствует</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: 1</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: 1</p> <p>ii) Увеличение доли организаций гражданского общества, представленных на платформе национального диалога и примирения</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: отсутствует</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: 29 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: 37 процентов</p> <p>iii) Увеличение доли женщин, участвующих в процессах национального диалога, примирения и реформ</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: 13 процентов</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: 13 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: 25 процентов</p> <p>iv) Увеличение доли женщин в составе Комитета по пересмотру земельного законодательства</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: отсутствует</p>

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Расчетный показатель на 2014 год: отсутствует

Целевой показатель на 2015 год: 25 процентов

Мероприятия

- Консультирование национальных заинтересованных сторон по вопросам платформы национального диалога и примирения на основе проведения ежемесячных совещаний
- Проведение 2 практикумов с участием парламентского комитета для содействия возобновлению работы платформы национального диалога и примирения
- Оказание технической поддержки путем проведения 3 консультаций и дискуссий за круглым столом для женских организаций и женщин-лидеров с целью предоставить женщинам-делегатам возможность сформулировать свои проблемы в рамках платформы национального диалога и примирения
- Проведение 4 региональных практикумов для организаций гражданского общества в целях повышения уровня осведомленности граждан о платформе диалога и примирения
- Проведение 4 учебных занятий по гендерным вопросам и правам женщин для 200 членов Исламского национального совета
- Проведение 2 практикумов по вопросам разрешения и регулирования конфликтов для 100 женских организаций и руководимых женщинами организаций, что привело к созданию этими организациями 8 региональных политических структур в 16 административных секторах Гвинеи-Бисау
- Проведение 1 практикума по вопросам учета гендерной проблематики в области прав на землю и дополнительной пользы предоставления женщинам доступа к земельной собственности для 80 религиозных лидеров
- Реализация 3 инициатив по проведению диалога на уровне общин по вопросам землевладения
- Проведение общественно-информационной кампании, в том числе посредством трансляции 20 радиопрограмм на 2 местных радиостанциях, публикации 20 докладов в печатных средствах массовой информации, проведения 4 радиодискуссий по 2 прений на телевидении, а также организации культурных мероприятий, таких как театральные представления и «джумбаис» (публичные обсуждения на низовом уровне), поддержки усилий, направленных на проведение всеобъемлющего диалога, национальное примирение, мир и национальное восстановление
- Проведение 5 практикумов, в том числе 1 в Бисау и 4 в регионах, о вкладе средств массовой информации в освещение деятельности в области миростроительства, вопросов социальной сплоченности и национального примирения, прав человека, гендерной проблематики и смежных вопросов
- Проведение 5-дневной информационно-просветительской кампании «Спорт за мир» в качестве средства поддержки усилий по достижению национального примирения и мира в каждом регионе

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

- | | |
|--|---|
| d) Расширение возможностей демократических учреждений и государственных органов по поддержанию конституционного порядка и обеспечению надлежащего управления | d) i) Увеличение количества общественных форумов с парламентариями в целях расширения информационно-просветительского потенциала парламентариев для работы с избирателями |
|--|---|

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2013 год: не применимо

Расчетный показатель на 2014 год: 4

Целевой показатель на 2015 год: 5

ii) Увеличение количества принятых законов/стратегий, учитывающих гендерные аспекты

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 2

Расчетный показатель на 2014 год: 1

Целевой показатель на 2015 год: 3

iii) Увеличение количества региональных консультаций по обзору конституционного процесса в регионах с участием населения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: не применимо

Расчетный показатель на 2014 год: 2

Целевой показатель на 2015 год: 4

Мероприятия

- Проведение 1 практикума по конституционному обзору для членов специализированного парламентского комитета по женщинам и детям с участием экспертов для подготовки проекта конституции
- Проведение 1 учебного семинара для национального женского конгресса в целях укрепления правовых и профессиональных навыков женщин-парламентариев
- Проведение 4 семинаров по конституционным вопросам для представителей организаций гражданского общества, средств массовой информации, женщин и молодежи в 4 регионах
- Предоставление рекомендаций в отношении политики путем проведения 5 сессий для парламентариев по вопросам политических реформ с целью оказания им содействия в осуществлении наблюдательных и надзорных функций
- Ежеквартальное предоставление рекомендаций и помощи Национальному руководящему комитету для Комиссии по миростроительству в целях содействия осуществлению стратегической рамочной программы по миростроительству в Гвинее-Бисау, включая проекты, финансируемые по линии Фонда миростроительства, в консультации с Управлением по поддержке миростроительства/Комиссией по миростроительству
- Организация 4 региональных общих совещаний с участием многих заинтересованных сторон, включая парламентариев, для обсуждения вопросов государственного управления на местном уровне в рамках информационно-пропагандистской программы парламента
- Проведение 4 практикумов для членов молодежных организаций по вопросам участия молодежи в процессах принятия решений на местном уровне

- Проведение 1 практикума для членов женских организаций гражданского общества и женщин-лидеров по гендерным и конституционным вопросам с целью большего учета гендерной проблематики в конституционных вопросах и процессах институциональной реформы
- Проведение 2 учебных практикумов по вопросам навыков руководства и трансформации конфликтов для членов отделения Региональной сети в интересах женщин, мира и безопасности в Гвинее-Бисау
- Проведение 2 агитационно-просветительских практикумов о важном значении введение квот для женщин в политических партиях для расширения их участия в политической жизни и процессе принятия решений
- Проведение 4 практикумов на тему гражданского участия в политике для членов организаций гражданского общества в регионах с целью повышения осведомленности граждан
- Проведение 2 семинаров для повышения уровня информированности законодателей о необходимости закона о квотах для женщин во всех государственных учреждениях, особенно в сфере безопасности и образования, в качестве механизма достижения гендерного равенства
- Проведение 2 семинаров для женщин-парламентариев с целью выявления пробелов в политике поощрения прав женщин (включая социальные и экономические права) и определения стратегий проведения информационно-разъяснительной работы на законодательном уровне
- Проведение 2 консультативных совещаний с министерством по делам женщин, семьи и социальной солидарности по вопросу о первом страновом докладе по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и стратегических мер по реализации национального плана действий по обеспечению гендерного равенства

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

е) Усиление координации между международными партнерами в целях осуществления стратегий в области реформы в сфере национальной безопасности и верховенства права и в поддержку восстановления и поддержания конституционного порядка и стабилизации положения в Гвинее-Бисау

е) i) Увеличение числа консультативных совещаний с международными партнерами в Бисау

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 2 ежемесячных заседания

Оценочный показатель на 2014 год: 4 ежемесячных совещания

Целевой показатель на 2015 год: 12 ежемесячных совещаний

ii) Выработка международными партнерами общих позиций

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 1 совместное заявление о совместной миссии по оценке

Оценочный показатель на 2014 год: 1 международная конференция доноров

Целевой показатель на 2015 год: 1 совещание Международной контактной группы по Гвинее-Бисау

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

iii) Вопрос Гвинеи-Бисау по-прежнему включен в повестку дня субрегиональных, региональных и международных организаций

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: участие во всех встречах на высшем уровне ЭКОВАС, Содружества португалоязычных стран и Африканского союза в поддержку Гвинеи-Бисау

Оценочный показатель на 2014 год: участие во всех встречах на высшем уровне ЭКОВАС, Содружества португалоязычных стран и Африканского союза в поддержку Гвинеи-Бисау

Целевой показатель на 2015 год: участие во всех встречах на высшем уровне ЭКОВАС, Содружества португалоязычных стран и Африканского союза и совещаниях Международной контактной группы по Гвинеи-Бисау

Мероприятия

- Проведение ежеквартальных консультативных совещаний для выработки общих позиций и подходов по оказанию помощи Гвинеи-Бисау
- Поощрение взаимного приглашения для участия в ежемесячных директивных совещаниях международных партнеров по Гвинеи-Бисау
- Мобилизация международных партнеров посредством участия в 4 региональных и международных совещаниях в целях увеличения объемов финансовой и технической помощи Гвинеи-Бисау
- Координация, поощрение и обеспечение участия международных партнеров в конференции по объявлению взносов для плана развития Гвинеи-Бисау
- Содействие проведению 2 заседаний Международной контактной группы

Внешние факторы

46. Предполагается, что ЮНИОГБИС достигнет своих целей при условии, что: а) вооруженные силы будут по-прежнему подчиняться гражданским властям и все партии будут привержены соблюдению принципа верховенства права; и б) заинтересованные стороны на национальном и местном уровнях сохранят свою приверженность миростроительству, а политические партии будут участниками новых партнерских отношений, направленных на восстановление государства и возобновление социально-экономического развития Гвинеи-Бисау; и с) международные партнеры будут привлечены к оказанию поддержки недавно избранному демократическому правительству и процессу миростроительства, а также реализации программы реформ после проведения выборов.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 6
Финансовые ресурсы
 (В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год			Разница (2014–2015 гг.)
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница (3)=(1)-(2)	Всего	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	768,2	688,2	80,0	771,5	691,5	–	3,3
Расходы по гражданскому персоналу	14 375,3	13 053,5	1 321,8	14 600,6	13 278,8	–	225,3
Оперативные расходы	5 619,6	5 212,2	407,4	5 752,0	5 344,6	365,6	132,4
Всего	20 763,1	18 953,9	1 809,2	21 124,1	19 314,9	365,6	361,0

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2014 год.

Таблица 7
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальные сотрудники			Добровольцы Организации	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники			Местный разряд
Утвержденная численность на 2014 год	1	–	2	2	6	13	10	–	34	30	–	64	18	40	7	129
Предлагаемая численность на 2015 год	1	–	2	2	6	13	10	–	34	30	–	64	22	40	7	133
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4	–	–	4

47. В 2014 году прогнозируемое наличие неизрасходованного остатка средств в размере 80 000 долл. США по статье расходов на военный и полицейский персонал обусловлено отсутствием требований компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности в течение бюджетного периода, неизрасходованный остаток средств в размере 1 321 800 долл. США по статье расходов на гражданский персонал объясняется, главным образом, прогнозируемой фактической долей вакантных должностей на уровне 19,1 процента по сравнению с заложенной в бюджет долей вакансий на уровне 10 процентов по категории международного персонала. Прогнозируемый неизрасходованный остаток средств в размере 407 400 долл. США по статье оперативных расходов обусловлен, главным образом, более низкими фактическими расходами по сравнению с предусмотренными в бюджете ввиду более низкой стоимости одного литра топлива, меньшего показателя летных часов по числу дней исполь-

зования самолета и сокращения потребностей в воздушных медицинских эвакуациях.

48. Сметные потребности ЮНИОГБИС на период с 1 января по 31 декабря 2015 года составляют 21 124 100 долл. США (за вычетом налогообложения персонала); эти средства предназначаются для покрытия расходов на 2 военных советников (128 800 долл. США), 16 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций (642 700 долл. США), расходов на оклады и общих расходов по персоналу и пособий для международных сотрудников (12 134 500 долл. США) и национального персонала (2 106 000 долл. США), добровольцев Организации Объединенных Наций (360 100 долл. США), консультантов (74 400 долл. США), расходов на официальные поездки (647 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (1 697 300 долл. США), транспорт, в том числе воздушный (1 059 100 долл. США), наземный (381 900 долл. США) и морской (30 900 долл. США), связь (795 500 долл. США), информационные технологии (374 500 долл. США), предметы медицинского назначения (156 400 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (534 600 долл. США).

49. Генеральный секретарь в своем докладе Совету Безопасности (S/2013/262), основываясь на содержащихся в докладе межучрежденческой миссии по технической оценке рекомендациях относительно внесения изменений в мандат и изменения в структуре и численности персонала миссии, рекомендовал учредить 8 должностей национальных сотрудников категории специалистов и учредить должность второго заместителя Специального представителя на уровне Д-2 для выполнения функций руководителя политического аспекта деятельности, включающей четыре тематических раздела: политические и гражданские вопросы; органы обеспечения законности и безопасности (включая полицейского советника по лекарственным и наркотическим веществам); права человека и общественная информация.

50. Впоследствии Генеральная Ассамблея на основе этих рекомендаций на период 2014 года в своей резолюции 68/247 А одобрила предложение учредить должность заместителя Специального представителя Генерального секретаря (политический компонент) уровня Д-2. Предлагалось создать должности национальных сотрудников категории специалистов на поэтапной основе: 4 должности — в 2014 году, а остальные 4 должности — после пересмотра потребностей миссии. В связи с этим Генеральная Ассамблея на основании соответствующего предложения на период 2014 года одобрила учреждение четырех должностей на уровне национального сотрудника категории специалистов.

51. В 2015 году предлагаемые кадровые изменения предполагают перевод одной должности сотрудника по политическим вопросам (С-3) из Секции по политическим и гражданским вопросам в Канцелярию Специального представителя Генерального секретаря, с тем чтобы помочь заместителю Специального представителя в его работе и обеспечить координацию осуществляемой под его руководством деятельности по четырем функциональным областям. Кроме того, предлагается учредить еще четыре из восьми должностей национальных сотрудников категории специалистов (две должности сотрудников по политическим вопросам, одну должность сотрудника по реформе сектора безопасности и одну должность сотрудника по вопросам общественной информации) для укрепления национального кадрового персонала и обеспечения наличия таких

специалистов для работы в Гвинее-Бисау после предстоящего ухода ЮНИОГБИС, а также для оказания помощи в осуществлении Миссией ее информационно-разъяснительной программы в ее региональных отделениях на местах.

52. Разница в размере 361 000 долл. США между предлагаемым объемом ресурсов на 2015 год и утвержденным бюджетом на 2014 год обусловлена, главным образом: а) повышением окладов национального персонала и общих расходов по персоналу, а также надбавок и пособий в связи с созданием 4 должностей национальных сотрудников категории специалистов в соответствии с рекомендациями межучрежденческой миссии по технической оценке; б) внедрением нового механизма совместного покрытия расходов на аренду одного самолета (65:20:10:5) между, соответственно, ЮНОВА, ЮНИОГБИС, Канцелирией Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю и поддержкой со стороны Организации Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии, в рамках стратегии регионального сотрудничества и совместного использования ресурсов начиная с января 2015 года; и с) увеличением стоимости выпуска информационных материалов для повышения осведомленности населения о прогрессе, достигнутом Миссией в деле обеспечения стабильной и безопасной политической и социально-экономической обстановки в Гвинее-Бисау.

53. Это увеличение частично нивелируется: а) увеличением сметных показателей доли вакансий на должностях международных сотрудников и добровольцев Организации Объединенных Наций; б) снижением стоимости одного литра топлива для генераторов и автотранспортных средств; и с) изменением в условиях совместного несения расходов между Миссией и страновой группой Организации Объединенных Наций в части, касающейся объединенных медицинских служб Организации Объединенных Наций.

Внебюджетные ресурсы

54. Реализация Приоритетного плана миростроительства в Гвинее-Бисау на период 2011–2013 годов по-прежнему откладывается из-за военного переворота, произошедшего 12 апреля 2012 года. В январе 2014 года председатель входящей в состав Комиссии по миростроительству структуры по Гвинее-Бисау и помощник Генерального секретаря по поддержке миростроительства в ходе совместной поездки в страну имели возможность рассмотреть вопрос о состоянии Фонда миростроительства в Гвинее-Бисау. По результатам обзора было выделено 5 млн. долл. США от Фонда миростроительства по линии Субфонда экстренного реагирования для осуществления проектов, направленных на содействие созданию благоприятных условий для проведения выборов и осуществления последующей программы реформ в стране. В 2014 году ЮНИОГБИС использовала 921 400 долл. США, выделенных под эгидой Субфонда, для усиления безопасности в ходе проведения выборов, укрепления общественной надзорной функции национальных средств массовой информации и поощрения участия женщин в выборах в качестве кандидатов, избирателей и наблюдателей, а также для поддержания работы Национальной комиссии по планированию и координации. Кроме того, выделение из внебюджетных средств Департамента по политическим вопросам суммы в размере 718 700 долл. США также позволило ЮНИОГБИС оказать поддержку деятельности упомянутой Национальной комиссии.

55. В феврале 2014 года Управление по поддержке миростроительства распорядилось, чтобы все получающие средства фонды, учреждения и программы Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау вернули 16,8 млн. долл. США, включая 6,2 млн. долл. США, выделенных для ЮНИОГБИС, которые ранее были выделены для реализации Приоритетного плана миростроительства на период 2012 и 2013 годов и которые не были израсходованы в связи с политической ситуацией, сложившейся после государственного переворота. В настоящее время ожидается, что новый приоритетный план будет разработан и осуществлен в соответствии с национальными приоритетами нового правительства и с учетом приоритетных направлений, согласованных с Комиссией по миростроительству, включая приоритетное «омоложение» кадрового состава вооруженных сил посредством демобилизации с выходом в отставку и использования соответствующего специального пенсионного фонда.

56. В 2015 году объем внебюджетных ресурсов, которые ЮНИОГБИС может получить от Фонда миростроительства для поддержки нового приоритетного плана миростроительства, составляет примерно 6,2 млн. долл. США, что соответствует неизрасходованному остатку, который был возвращен Управлению по поддержке миростроительства в 2014 году и который будет вновь передан для финансирования Фонда миростроительства. Кроме того, остаток средств Субфонда экстренного реагирования будет использоваться для осуществления программы реформ после проведения выборов в стране.

С. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали

(83 051 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

57. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) была учреждена с 3 июня 2013 года на основании резолюции 2102 (2013) Совета Безопасности после всеобъемлющей оценки деятельности Организации Объединенных Наций в Сомали в поддержку создания федерального правительства страны.

58. Хотя Сомали по-прежнему сталкивается с огромными трудностями, в целом сейчас в стране созданы наилучшие за целое поколение условия для обеспечения мира и стабильности. Федеральное правительство Сомали добилось существенного прогресса, в частности в создании структуры будущего федеративного государства. В июне и июле 2014 года между противоборствующими политическими силами были достигнуты договоренности, касающиеся учреждения временных региональных административных органов в юго-западной и центральной частях Сомали. В период с 16 сентября по 5 октября 2014 года была проведена давно ожидаемая конференция по примирению в области Джубба. В сентябре 2014 года была вторая годовщина пребывания у власти президента Хасана Шейха Мохамуда, который сумел остаться на своей должности несмотря на петицию ряда членов парламента, призывающую к его отставке, и смог урегулировать политический кризис, возникший в результате ожесточенной борьбы между представителями различных федеральных структур Сомали.

59. В соответствии с временной конституцией и планом правительства «Перспективы на 2016 год» у сомалийцев в настоящее время осталось лишь два года для завершения масштабного процесса демократических преобразований. К 2016 году процесс формирования федеральных органов власти должен быть завершен; должен быть проведен референдум по вопросу о пересмотре федеральной конституции, а также национальные выборы. В следующем году динамику прогресса в достижении этих целей необходимо сохранить.

60. Также был достигнут прогресс в проведении военной кампании против группировки «Аш-Шабааб». В ходе операции «Орел», первой совместной военной кампании Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и национальной армии, проводимой с марта 2014 года, было освобождено 11 городов. 25 августа 2014 года началась новая наступательная операция «Индийский океан», целью которой является вытеснение «Аш-Шабааб» из остающихся опорных пунктов и вспомогательных баз и обеспечение безопасного проезда к районам, вновь перешедшим под контроль правительства, и это при том, что сохранялась проблема отсутствия авиасредств. 5 октября 2014 года удалось освободить стратегически важный порт Барауэ. Движение «Аш-Шабааб» совершает все более изощренные асимметричные нападения на население, правительственные объекты, структуры Организации Объединенных Наций и другие международные организации. Общая обстановка в плане безопасности остается нестабильной и несет в себе значительный риск для мирного процесса. Для закрепления достигнутых к настоящему времени успехов существенное значение будет иметь дальнейший прогресс в деле политического примирения, налаживания управления, институционального строительства и экономического развития.

61. 28 мая 2014 года Совет Безопасности в своей резолюции 2158 (2014) продлил мандат МООНСОМ еще на 12 месяцев. В соответствии с той же резолюцией в мандат МООНСОМ было включено выполнение следующих задач: а) обеспечение функций по предоставлению «добрых услуг» при одновременной поддержке осуществляемого Федеральным правительством Сомали процесса достижения мира и примирения; б) предоставление стратегических установочных рекомендаций по вопросам миростроительства и государственного строительства, включая следующее: i) государственное управление; ii) реформирование сектора безопасности, обеспечение верховенства права, разведение комбатантов, разоружение, демобилизация и реинтеграция, обеспечение безопасности на море и деятельность, связанная с разминированием; iii) разработка и создание системы федеративного устройства (включая процесс пересмотра конституции и последующее проведение референдума по конституции и подготовку к выборам в 2016 году); с) оказание содействия Федеральному правительству в координации международной донорской поддержки и d) содействие наращиванию потенциала Федерального правительства по обеспечению всего комплекса прав человека, расширению прав и возможностей женщин и защите детей, а также отслеживанию случаев нарушений или надругательств.

62. Штаб-квартира МООНСОМ переводится с внутренней территории охраняемой зоны расположения АМИСОМ в защищенный офисный комплекс «Вилла Набад» (“Villa Nabad”), расположенный в центре города. Полевые отделения уже созданы в Харгейсе, Гароуэ, Байдабо, Кисмайо и Беледуэйне.

63. В 2015 году МООНСОМ, по просьбе властей Сомалиленда, будет играть более активную роль в жизни региона, в том числе в сфере прав человека, работе средств массовой информации и обеспечении верховенства права. Будут изучены возможности учреждения дополнительных полевых отделений, но это будет зависеть от политической ситуации и обстановки в плане безопасности. МООНСОМ располагает также небольшим отделением связи в Найроби, где располагаются представительства большинства государств-членов и многих организаций системы Организации Объединенных Наций.

64. Чтобы эффективно реагировать на меняющуюся политическую обстановку и обстановку в плане безопасности на местах, МООНСОМ будет продолжать действовать гибко, с минимальными негативными последствиями своего присутствия на местах, и создавать возможности для переориентации и перераспределения своих внутренних ресурсов в целях удовлетворения меняющихся потребностей; она будет продолжать опираться на опыт учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, АМИСОМ и других партнеров в процессе осуществления своего мандата на партнерской основе, а также продолжать прилагать усилия в целях уменьшения рисков для Организации Объединенных Наций и международного сообщества посредством обмена информацией и совместного планирования.

Сотрудничество с другими структурами

65. С созданием с 1 января 2014 года должности заместителя Специального представителя Генерального секретаря/координатора-резидента/координатора по гуманитарным вопросам процесс структурной интеграции Организации Объединенных Наций в Сомали был завершен. Существующие механизмы интеграции со страновой группой Организации Объединенных Наций и с АМИСОМ были усилены благодаря более активному совместному планированию, оценке ситуации, анализу и регулированию кризисов, что позволяет Организации Объединенных Наций добиваться максимального использования своих сравнительных преимуществ, эффективнее снижать риски и реагировать на кризисы, которые могут возникнуть в Сомали в будущем.

66. МООНСОМ осуществляет свой мандат в интересах поддержки скоординированного международного подхода к работе в Сомали. Миссия поддержала достижение договоренности по «Новому курсу для Сомали», об использовании которого было объявлено 16 сентября 2013 года в Брюсселе, при этом будет обеспечена дальнейшая интеграция в рамках присутствия Организации Объединенных Наций в стране. Были разработаны комплексные стратегические рамки, которые определяют направленность деятельности Организации Объединенных Наций по поддержке договоренности по «Новому курсу». Контроль за применением комплексных стратегических рамок возложен на руководящий комитет, председателем которого выступает Специальный представитель Генерального секретаря и в состав которого входят старшие руководители МООНСОМ, представители Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА), Управления по координации гуманитарных вопросов, Всемирной продовольственной программой, ПРООН, ЮНИСЕФ и Канцелярии Координатора-резидента.

67. Объединенное подразделение ПРООН и МООНСОМ работает в тесном сотрудничестве с Федеральным парламентом, независимыми комиссиями и другими федеральными, областными и региональными властями по вопросам, касающимся процесса пересмотра временной федеральной конституции. Непосредственно в связи с этим также создается объединенная группа Организации Объединенных Наций по проведению выборов для оказания помощи в выборном процессе, в том числе в подготовке референдума по конституции. МООНСОМ будет продолжать задействовать объединенную группу МООНСОМ и ПРООН по вопросам правосудия и исправительной системы. Эта группа в рамках глобального координационного механизма будет продолжать оказывать поддержку Федеральному правительству в координации и осуществлении совместной программы обеспечения верховенства права на 2014–2016 годы (система правосудия, исправительные учреждения и полиция) совместно с ЮНОДК, Структурой «ООН-женщины», ЮНФПА, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), ЮНИСЕФ и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) как часть программы по вопросам верховенства права в рамках договоренности по «Новому курсу». Что касается вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, то МООНСОМ координирует свою работу, главным образом, с Тематической группой Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам и АМИСОМ. МООНСОМ совместными усилиями со Структурой «ООН-женщины» и ПРООН поддерживает развитие лидерского потенциала женщин. Поддержка усилий Федерального правительства Сомали по борьбе с сексуальным насилием координируется с Рабочей группой по вопросу гендерного насилия. Что касается стратегических направлений работы в сфере коммуникации, то МООНСОМ будет продолжать оказывать содействие Федеральному правительству и средствам массовой информации и будет работать с АМИСОМ и партнерами-донорами, будет координировать поддержку, обеспечивать согласование распространяемой информации и разрабатывать медийные продукты и стратегии для обеспечения слаженного международного подхода к освещению ситуации в Сомали.

68. Координационный форум старших руководителей, учрежденный МООНСОМ и АМИСОМ, доказал свою пользу в деле укрепления сотрудничества между двумя структурами. Специальный представитель Генерального секретаря и Специальный представитель Председателя Комиссии Африканского союза по Сомали продолжили проводить совместные брифинги для Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза. Также осуществляются совместные поездки в Сомали на техническом уровне.

69. Тесная координация с АМИСОМ продолжается на всех уровнях, в том числе в рамках проведения отдельных еженедельных совещаний по обмену информацией с Командующим силами АМИСОМ и Сектором военной разведки АМИСОМ. Как правило, раз в две недели под председательством заместителя Командующего силами АМИСОМ по проведению операций проводятся совещания Совместного форума Организации Объединенных Наций и АМИСОМ по обмену оперативной информацией. В мероприятиях участвуют представители секторов военных операций и сотрудничества между гражданским и военным компонентами АМИСОМ, представители МООНСОМ, гуманитарной страновой группы Организации Объединенных Наций, ЮНСОА и

федерального министерства внутренних дел и федерализма. Цель таких совещаний состоит в обмене информацией для обеспечения надлежащей координации между деятельностью Организации Объединенных Наций и АМИСОМ на юге центральной части Сомали.

70. Активизировалось также сотрудничество между МООНСОМ и АМИСОМ в области стабилизации. Обмен информацией улучшился, и был достигнут прогресс в организации совместных поездок и совместной поддержки, оказываемой Федеральному правительству в деле осуществления его стратегии стабилизации. МООНСОМ и АМИСОМ совместно предложили Федеральному правительству также раз в две недели проводить заседания для планирования и контроля операций, до начала операции «Индийский океан».

71. В соответствии со своим мандатом МООНСОМ является структурно интегрированной миссией, которая функционирует с опорой на административный и материально-технический потенциал ЮНСОА. Все ее потребности в людских ресурсах, финансах, материально-техническом обеспечении, медицинском обслуживании, транспортных перевозках и закупках обеспечиваются через ЮНСОА, которое располагается вместе с МООНСОМ в головном отделении в Могадишо и в отделении связи в Найроби.

Поддержка миссии со стороны ЮНСОА

72. В пункте 24 своего доклада [A/68/7/Add.17](#), который был одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 68/247 А, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам выразил надежду на то, что в отчетности о расходах, связанных с МООНСОМ и ЮНСОА, будут обеспечиваться транспарентность и точность, и просил, чтобы при представлении бюджетных документов в будущем четче указывалось, как происходит отдельное оформление их соответствующих оперативных бюджетов, из которых оплачиваются расходы на услуги, закупки и связанные с этим мероприятия. В следующих пунктах приводится информация в ответ на эту просьбу.

73. ЮНСОА отвечает за оказание технической, материально-технической и административной поддержки, предоставляемой МООНСОМ в соответствии с резолюцией 2093 (2013) Совета Безопасности. ЮНСОА учредило в своей собственной структуре Группу по поддержке МООНСОМ, которая является частью существующего Управления по поддержке Сомали и служит центром планирования и организации поддержки для МООНСОМ. Большинство административных услуг обеспечиваются из Найроби и Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда, в соответствии с Глобальной стратегией полевой поддержки. Прямое взаимодействие с клиентами от имени МООНСОМ обеспечивает в Могадишо небольшая передовая группа по вопросам людских ресурсов, финансов, закупок и подготовки кадров. Общий план на 2015 год заключается в том, чтобы закреплять и далее развивать прогресс, достигнутый в 2014 году, и создать более эффективные долгосрочные контрактные механизмы на уровне обслуживания для поддержки деятельности МООНСОМ.

74. ЮНСОА оказывает для МООНСОМ весь спектр административных, технических, финансовых и материально-технических услуг. Однако МООНСОМ и ЮНСОА имеют отдельные бюджеты и отдельные счета. МООНСОМ имеет свои собственные оперативные ресурсы и свой основной персонал, а также свое собственное оперативное финансирование, необходимое для осуществле-

ния деятельности миссии. МООНСОМ не предоставляет поддержку ЮНСОА и не имеет ресурсов для этих целей. Все закупки товаров и услуг, связанные с МООНСОМ, проводятся и учитываются в рамках финансирования МООНСОМ. В некоторых случаях ЮНСОА и МООНСОМ имеют общие активы или контракты на основе принципа совместного несения расходов, если это рентабельно и эффективно с оперативной точки зрения. В качестве примеров можно упомянуть авиационные средства и медицинское обслуживание. Расходы распределяются на основе различных формул, например на основе учета использования (авиация) или численности персонала (медицинские услуги в Сомали).

75. План поддержки на 2015 год остается без изменений с точки зрения структуры, однако масштабы и объем детальности будут изменены с учетом текущей динамики осуществления и подготавливаемых планов на 2015 год. ЮНСОА будет продолжать обеспечивать вспомогательное обслуживание структур, развернутых на местах, параллельно обустроив постоянные объекты МООНСОМ в Могадишо и других местах с учетом потребностей Миссии. Цель будет заключаться в обеспечении поддержки сотрудников МООНСОМ (в том числе основной и дополнительной поддержки и поддержки в сфере безопасности). В Могадишо конечной целью по-прежнему является оборудование одного постоянного отделения и жилых помещений за пределами международного аэропорта Могадишо. Такая же конфигурация служебных и жилых помещений будет использована в других районах, где позволят условия безопасности. Если обстановка будет нестабильной, то отделения будут созданы за пределами лагерей АМИСОМ, однако жилые помещения будут оставаться в лагерях этой Миссии.

76. В дополнение к существующим служебным помещениям на территории международного аэропорта Могадишо МООНСОМ по состоянию на 1 июля 2014 года также арендовало служебные помещения в Могадишо «Вилла Набад» (“Villa Nabad”), обслуживание которых будет продолжать обеспечивать ЮНСОА. Планирование оборудования постоянной штаб-квартиры на территории, прилегающей к международному аэропорту Могадишо, в настоящее время отложено в ожидании результатов оценки обстановки в плане безопасности и основных потребностей. Обустройство постоянной штаб-квартиры по-прежнему имеет важнейшее значение из-за сохраняющейся неопределенности по поводу планов властей в отношении аэропорта и необходимости обеспечить возможности для встреч с партнерами в правительстве страны. В этой связи МООНСОМ надеется, что первый этап строительства начнется в 2015 году, и соответствующее требование было включено в бюджет 2015 года.

77. Служебные и жилые помещения в Гароуэ и Харгейсе уже оборудованы и используются и по мере необходимости будут расширены. Оборудование объектов в Байдабо, Беледуэйне и Кисмайо в пределах комплексов ЮНСОА было отложено, но, как ожидается, все их можно будет использовать в 2014 году. ЮНСОА планирует в 2015 году расширить имеющиеся помещения в соответствии с основной стратегией на этот период, а также будет обеспечивать эксплуатацию помещений, организовывать питание и другие услуги с привлечением коммерческих подрядчиков.

78. Наземные поездки для контактов с правительством и структурами гражданского общества в Могадишо будут и впредь обеспечиваться за счет совместного использования принадлежащих Организации Объединенных Наций бронированных транспортных средств и средств с минной защитой в сопровождении конвоев, находящихся в ведении либо АМИСОМ, либо поставщиков услуг, утвержденных Департаментом по вопросам охраны и безопасности. Для перевозки людей по всему периметру международного аэропорта Могадишо также можно будет использовать маршрутный транспорт и транспорт по вызову под управлением диспетчерских служб. Техническое обслуживание автотранспортного парка и управление им будут переданы на внешний подряд на основе совместных контрактов с ЮНСОА.

79. ЮНСОА на основе схемы совместного несения расходов передало три самолета и девять вертолетов в Могадишо для того, чтобы персонал МООНСОМ мог встречаться с заинтересованными сторонами в Сомали. ЮНСОА уже обеспечивает регулярные рейсы между Найроби и Могадишо, и МООНСОМ продолжает ими пользоваться. В дополнение к регулярным рейсам по графику можно будет подавать специальные заявки на использование средств авиатранспорта ЮНСОА или коммерческих структур.

80. Был обеспечен набор стандартных услуг в области информационно-коммуникационных технологий, в том числе предоставлены компьютеры, телефонная связь и Интернет-услуги, а также услуги радиосвязи, документооборот, печать и хранение документов во всех местах расположения МСООНСОМ. Масштабы и объем поддержки будут увеличены в соответствии с планами использования основных ресурсов.

81. Персонал МООНСОМ может пользоваться уже функционирующей службой неотложной медицинской помощи ЮНСОА в Могадишо и средствами медицинской эвакуации.

82. МООНСОМ является частью комплексной структуры обеспечения охраны и безопасности в Сомали. Бюджет МООНСОМ предусматривает 40 должностей сотрудников по обеспечению безопасности и охраны, работой которых руководит начальник службы безопасности ЮНСОА, и этот персонал является частью комплексной системы безопасности МООНСОМ/ЮНСОА. Поскольку МООНСОМ и ЮНСОА располагаются в одном комплексе, функции по обеспечению безопасности (например, управление службой охраны и наблюдения, проведение расследований, анализ, обеспечение охраны комплекса, мобильное и стационарное патрулирование, безопасность на авиатранспорте, проверка и выдача пропусков и удостоверений личности, контроль доступа, определение обязанностей дежурных сотрудников службы безопасности, работа радиорубки, проведение брифингов и т.д.) осуществляются совместной группой сотрудников служб безопасности в интересах всего персонала МООНСОМ и ЮНСОА.

Информация о деятельности в 2014 году

83. Специальный представитель Генерального секретаря тесно взаимодействовал с федеральными властями во время политического кризиса в федеральных учреждениях. Он проводил регулярные совещания с руководством федерального правительства Сомали и предоставлял технические консультации в связи с затянувшейся патовой ситуацией вокруг формирования админи-

стративных органов власти в юго-западных регионах Сомали вокруг Байдабо. МООНСОМ также оказывала добрые услуги участникам внутренних политических процессов Пунтленда после президентских выборов в январе 2014 года в целях укрепления доверия между администрацией Пунтленда и федеральным правительством и снятия напряженности между Пунтлендом и соседним Сомалилендом. МООНСОМ оказала содействие в проведении примирительной поездки премьер-министра Абдивели Шейха Ахмеда в Кисмайо и Марку в апреле и, соответственно, мае 2014 года. МООНСОМ также оказывала поддержку в проведении конференций по примирению в Кисмайо и Байдабо, начиная с середины сентября 2014 года.

84. Что касается обеспечения законности и реформы сектора безопасности, то МООНСОМ предоставляла консультативную помощь в вопросах политики, содействуя продвижению вперед в решении ключевых вопросов, таких как демобилизация бывших боевиков движения «Аш-Шабааб», а также координация международной поддержки.

85. «Аш-Шабааб» сохранило свой потенциал и совершало регулярные нападения на особо важные объекты, такие как правительственное здание «Вилла-Сомалия» (21 февраля 2014 года), район, где расположена штаб-квартира Национального агентства безопасности (27 февраля 2014 года) и здание федерального парламента (24 мая 2014 года). В результате этих нападений несколько человек погибли и получили ранения (сотрудники Организации Объединенных Наций не пострадали). Несмотря на значительные проблемы с безопасностью, МООНСОМ открыла отделение, которое теперь работает в здании «Вилла-Сомалия». В апреле 2014 года был проведен практикум по урегулированию кризисов, а в мае 2014 года прошли командно-штабные учения для отработки процедур реагирования в кризисных ситуациях. В обоих мероприятиях участвовала АМИСОМ. 16 и 17 сентября 2014 года был проведен практикум по вопросам обеспечения бесперебойного функционирования.

86. В первые несколько месяцев 2014 года МООНСОМ оказывала правительству поддержку в выработке подхода к стабилизации, уделяя основное внимание начальному этапу работы администрации в недавно возвращенных районах. МООНСОМ также оказывала министерству внутренних дел и федерализма помощь в налаживании координации оперативной деятельности с участием всех партнеров, задействованных в мероприятиях по стабилизации. Осуществление этой стратегии на сегодняшний день поддерживают Соединенные Штаты Америки, Европейский союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенные Арабские Эмираты, Норвегия и Швеция. МООНСОМ также помогла правительству с подготовкой предложения по финансовой поддержке процесса стабилизации Фондом миростроительства.

87. На оперативном уровне федеральное правительство Сомали, АМИСОМ и МООНСОМ создали Совместную рабочую группу по политике должной осмотрительности в вопросах прав человека в целях устранения существующих недостатков, обеспечения более строго соблюдения действующих принципов и укрепления имеющихся механизмов.

88. В мае 2014 года Миссия приняла помощника Генерального секретаря по поддержке миростроительства, прибывшего с визитом, чтобы обсудить, в каких областях Фонд миростроительства мог бы оказать поддержку Сомали после того, как в декабре 2013 года Генеральный секретарь утвердил правомоч-

ность Сомали в этом отношении. Фонд будет поддерживать усилия по стабилизации в районах, недавно перешедших под контроль правительства страны, а также расширять работу в области примирения и организации государственного управления на местах. Кроме того, благодаря общинным проектам и общественным работам по восстановлению, демонстрирующим ощутимую пользу от процесса миростроительства, население, находящееся в группе риска, получит возможности краткосрочного трудоустройства. Поддержка со стороны Фонда миростроительства послужит катализатором для привлечения финансирования других доноров.

89. В соответствии с резолюцией 2124 (2013) Совета Безопасности в 2014 году в поддержку МООНСОМ было развернуто охранное подразделение Организации Объединенных Наций, которое уже выполняет свои функции в полном объеме. Потребности в ресурсах для охранного подразделения были включены не в первоначальное бюджетное предложение 2013 года, а в дополнительное, которое было утверждено Генеральной Ассамблеей в резолюции 68/280.

90. В 2014 году миссионская Группа по политическим вопросам и посредничеству оказала МООНСОМ поддержку в посреднических усилиях в Пунтленде, увенчавшихся успешным проведением президентских выборов 7 января 2014 года. Группа продолжала взаимодействовать с властями по вопросам выполнения обязательств новой администрации в области демократизации и активно взаимодействовала с представителями международного сообщества в Кисмайо по вопросам укрепления власти Временной администрации в Джубе. В Байдабо Группа также продолжала взаимодействовать с руководством двух соперничающих лагерей, состоящих из сторонников шестирегионального и трехрегионального объединения для формирования государства в поддержку создания временной региональной администрации на юго-западе страны. Отчасти благодаря непрерывным усилиям Группы в конце мая 2014 года федеральное правительство Сомали учредило Независимую комиссию по пересмотру и осуществлению конституции в составе пяти членов, а 19 июня 2014 года парламент утвердил их кандидатуры. Кроме того, был учрежден ряд парламентских комитетов и комиссий, включая Национальную независимую избирательную комиссию и Комиссию по границам и федеративному устройству.

91. Группа по делам органов обеспечения законности и безопасности в 2014 году способствовала достижению следующих ключевых результатов: созданию федеральным правительством Сомали Совета национальной безопасности, разработке стратегии Сомали по морским ресурсам и безопасности на море и подготовке военных и полицейских по вопросам прав человека и гендерным вопросам. Была создана и начала функционировать Рабочая группа по достижению предусмотренной договоренностью «Новый курс» цели 3 в области обеспечения мира и государственного строительства (правосудие), а Совместная программа Организации Объединенных Наций в области обеспечения законности близится к завершению. Ожидается, что до конца 2014 года будут подготовлены политические рамки приема, реабилитации и реинтеграции бывших комбатантов. Осуществление стратегии Сомали по морским ресурсам и безопасности на море продолжится и после 2014 года, так как она является долгосрочной. Помимо этого, МООНСОМ способствовала созданию Национального комитета по вопросам морской координации при федеральном правительстве Сомали.

92. Группа по правам человека и защите населения в 2014 году способствовала достижению трех ключевых результатов: повышению потенциала федерального правительства Сомали в области защиты и обеспечения соблюдения прав человека путем создания министерства по делам женщин и прав человека; разработке федеральным правительством плана расследования нарушений прав человека и принятию плана действий в области прав человека в постконфликтный период; и утверждению плана действий по созданию работоспособного независимого национального правозащитного учреждения по итогам общенациональных консультаций по законопроекту о национальной комиссии по правам человека. МООНСОМ не может выпускать периодические доклады о нарушениях прав человека в возвращенных районах из-за отсутствия доступа, необходимого для наблюдения. Кроме того, в 2014 году Группа по правам человека и защите населения участвовала в создании объединенной рабочей группы по политике должной осмотрительности в вопросах прав человека, в которую вошли представители федерального правительства, АМИСОМ и МООНСОМ; принятию стандартной оперативной процедуры МООНСОМ для соблюдения требований политики должной осмотрительности в вопросах прав человека; повышению потенциала АМИСОМ, Национальной армии и полиции в области соблюдения стандартов защиты прав человека гражданских лиц путем подготовки личного состава; принятию закона о средствах массовой информации, содержащего положения о правах человека; и активизировала пропаганду, направленную на введение в Сомали моратория на смертную казнь.

93. Группа по стратегическим коммуникациям и связям с общественностью провела кампанию по информированию общественности о новой миссии и ее мандате; распространяла информацию о деятельности миссии в связи с политическими процессами формирования штатов, примирения и выборов в Пунтленде, ее работе по защите прав человека и расширению прав и возможностей женщин и поддержке реформы сектора безопасности. В координации с партнерами Группа оказывала федеральным учреждениям и гражданскому обществу поддержку в проведении консультаций по закону о СМИ и участвовала в кампании по повышению осведомленности о «Стратегии-2016», плане правительства по проведению национальных выборов в 2016 году.

94. Группа по обеспечению согласованности и эффективности действий способствовала разработке единых стратегических рамок, проведя выездное совещание МООНСОМ и страновой группы Организации Объединенных Наций и выездное совещание высокого уровня МООНСОМ-АМИСОМ. Участники последнего совещания рассматривали общие области ответственности МООНСОМ и ЮНСОА и способы совершенствования механизмов координации. Единые стратегические рамки, которые также подходят под определение Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, были утверждены страновой группой Организации Объединенных Наций на втором выездном совещании в середине 2014 года. В сентябре 2014 года эти единые стратегические рамки были представлены канцелярии премьер-министра и соответствующим отраслевым министерствам. Была создана группа старших руководителей в составе представителей МООНСОМ и страновой группы. Кроме того, для обеспечения согласованности и эффективности действий по чувствительным вопросам и в горячих точках были созданы различные целевые группы — тематические (например, по древесному углю) и географические (например, в Байдабо и Кисмайю).

95. Срок действия нынешнего мандата МООНСОМ истекает 2 июня 2015 года. Ожидается, что он будет продлен еще на один год. Таким образом, будущее МООНСОМ будет зависеть от прогресса в поддержке политического процесса, который должен привести к выборам 2016 года, а также от ряда других факторов, включая развитие ситуации с безопасностью, положение в области прав человека, региональную и международную поддержку и количество и характер просьб о поддержке, поступающих от федерального правительства Сомали.

96. Для федерального правительства Сомали и Организации Объединенных Наций в Сомали 2015 год будет решающим, поскольку в этот период необходимо добиться значительного прогресса в процессе политических преобразований, намеченных в «Стратегии-2016». Успех этого масштабного процесса будет зависеть от интенсивности подготовительной работы на местах и прогресса, которого удастся достичь в 2015 году.

97. В 2015 году для поддержки Сомали в достижении целей миростроительства и государственного строительства, предусмотренных договоренностью «Новый курс», Организация Объединенных Наций согласует направления своих программ с соответствующими правительственными планами действий. Чтобы сохранить кредит доверия населения к договоренности «Новый курс», федеральному правительству Сомали и международному сообществу потребуется достичь значительного прогресса в ее осуществлении.

98. Также в 2015 году МООНСОМ продолжит активизировать взаимодействие с Сомалилендом, приостановленное последним в 2013 году, и в первую очередь будет оказывать добрые услуги в диалоге Сомали-Сомалиленд, наращивать потенциал в областях обеспечения законности, безопасности, защиты прав человека и населения, общественной информации, а также в деле осуществления договоренности «Новый курс».

99. Увеличение численности воинского контингента АМИСОМ в 2014 году в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 2124 (2013) позволит АМИСОМ и национальной армии расширить операции на юге центральной части Сомали. АМИСОМ и национальная армия продолжат удерживать районы, возвращенные в результате операций «Орел» и «Индийский океан», что позволит правительству продолжить там усилия по стабилизации. В 2015 году МООНСОМ в тесной координации с федеральным правительством, АМИСОМ и страновой группой Организации Объединенных Наций активизирует поддержку правительства в процессе стабилизации. Это будет включать мероприятия по наблюдению, информационно-пропагандистские кампании и наращивание потенциала в областях прав человека, защиты женщин и детей, а также обеспечение участия женщин в политической жизни на местном уровне. Создание местных административных органов власти и органов безопасности на основе консультаций и широкого участия населения позволит заложить основу для последующих политических процессов, которые должны завершиться успешным проведением конституционного референдума и выборов в 2016 году.

100. МООНСОМ продолжит функционировать как структурно интегрированная миссия и активизирует усилия по внутренней координации, а также координации с АМИСОМ и другими партнерами и расширит свое присутствие на всю территорию Сомали. Будут усилены местные отделения в Харгейсе,

Гароуэ, Кисмайо, Байдабо и Беледуэйне. Также будет рассмотрен вопрос о создании двух новых региональных отделений в центре и на юге страны для поддержки усилий МООНСОМ в работе по стабилизации, миростроительству и государственному строительству в недавно возвращенных районах.

101. Ситуация с безопасностью будет оставаться сложной и характеризоваться асимметричными ударами со стороны «Аш-Шабааб», локализованным межклановым и уголовным насилием, земельными спорами, продолжающимся притоком возвращенцев и проблемами в области прав человека. «Аш-Шабааб» будет по-прежнему вести подрывную деятельность против федерального правительства Сомали и совершать нападения на представителей международного сообщества и государственной власти.

102. Основные элементы концепции миссии МООНСОМ были представлены Генеральным секретарем в письме от 19 апреля 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2013/239) и одобрены Советом в его резолюции 2102 (2013). В своем письме Генеральный секретарь сообщил, что новая «миссия будет наращивать свое присутствие постепенно, исходя из наличия соответствующих условий в том, что касается материально-технического обеспечения и безопасности, и с учетом просьб, поступающих от сомалийских властей, и их приоритетов» (пункт 45). Далее Генеральный секретарь излагает более конкретные принципы расширения физического присутствия Миссии (пункт 31) и поясняет, что «дополнительные людские ресурсы в связи с подготовкой референдума и выборов будут привлекаться по просьбе правительства и на основе отдельной оценки потребностей, которая будет проведена в должное время по согласованию со всеми соответствующими партнерами» (пункт 13).

103. На основе вышеуказанного подхода и с учетом отмеченных трудностей МООНСОМ будет применять продуманные и гибкие меры для консолидации и расширения своего присутствия и увеличения потенциала, необходимого для выполнения ее мандата в различных районах Сомали. С учетом выводов миссии по оценке потребностей для проведения выборов, которая посетила Сомали с 3 по 4 ноября 2013 года, МООНСОМ запросит дополнительные временные должности для оказания поддержки в проведении выборов, поскольку в 2015 году соответствующие потребности увеличатся в результате создания национальной независимой избирательной комиссии. При необходимости будут рассмотрены альтернативные способы резкого увеличения численности персонала, включая привлечение добровольцев Организации Объединенных Наций, консультантов и сотрудников, предоставленных правительством. Для максимальной результативности будет расширено взаимодействие с другими учреждениями.

104. Группа по гендерным вопросам активизирует усилия по обеспечению участия женщин в предстоящем процессе выборов, оказывая поддержку правительству, парламенту, избирательным органам и женским организациям гражданского общества. По мере возвращения новых районов под контроль правительства объем деятельности по стабилизации будет увеличиваться, что потребует дополнительной поддержки для расширения возможностей женщин участвовать в примирении, диалоге и создании органов временной администрации. Это будет включать создание соответствующей нормативно-правовой базы, оказание юридических услуг и правовой помощи и расширение экономических, социальных и политических прав и возможностей женщин. Региональ-

ным отделениям в Байдабо, Кисмайо и Беледуэйне необходимо поддерживать связи с механизмами по гендерным вопросам и женскими организациями и помогать им, особенно ввиду того, что в районах, недавно возвращенных под контроль правительства, имеется множество проблем с безопасностью женщин и их участием в различных процессах. МООНСОМ продолжит оказывать АМИСОМ содействие в осуществлении ее гендерной стратегии и обеспечивать поддержку и учебную подготовку военнослужащих и полицейских АМИСОМ и национальной армии. Все вышеупомянутые направления работы требуют проведения гендерного анализа, учебных и просветительских материалов, а также технической помощи в разработке и осуществлении программ.

105. Группа по проведению выборов продолжит взаимодействовать с сомалийскими властями дистанционно и направляя экспертов на места. Одновременно с процессом пересмотра конституции в 2014 году началась подготовка к выборам 2016 года, и уже обсуждается вопрос о создании независимого органа по управлению избирательным процессом. По-прежнему будет оказываться поддержка в расширении участия женщин в политическом процессе на национальном, региональном и местном уровнях, чтобы обеспечить учет их мнений и интересов при принятии решений. В 2015 году помощь со стороны Организации Объединенных Наций будет включать консультации в связи с созданием независимой национальной избирательной комиссии и обеспечением ее потенциала выполнять свои функции, принятием необходимых законов и подготовкой к референдуму и выборам 2016 года.

106. В 2015 году основным направлением работы Группы по политическим вопросам и посредничеству будет поддержка политического диалога и примирения, и в частности оказание добрых услуг и посредничество в решении вопросов федерализма. МООНСОМ продолжит оказывать правительству и международным партнерам по достижению цели 1 в области миростроительства и государственного строительства, предусмотренной договоренностью «Новый курс», с целью обеспечить соответствие их действий рамочной программе «Стратегия-2016». В соответствии с этим политическим планом действий миссия будет в первую очередь заниматься следующими стратегическими задачами: а) обеспечение всеобщего участия в политическом процессе, информационно-пропагандистская работа и национальное примирение; б) пересмотр и осуществление конституции; в) создание федеральной системы с общими ресурсами и разделением полномочий; г) институциональные реформы и обеспечение благого управления; и е) налаживание отношений между центром и периферией, включая диалог Сомали-Сомалиленд.

107. В 2015 году федеральному правительству Сомали будет необходимо добиться существенного прогресса в определении общих черт федеральной системы, пересмотре и осуществлении конституции, создании инфраструктуры для конституционного референдума и выборов. Согласно плану проведения выборов и конституционного референдума в 2016 году, проект пересмотренной конституции должен быть готов для утверждения парламентом к середине 2015 года. Однако задержки или кризисы в процессе формирования штатов, как в случае с администрацией юго-запада Сомали с центром в Байдоа, могут привести к задержкам и регрессу в других регионах. В связи с этим МООНСОМ активизирует оказание добрых услуг в деле разрешения споров между федеральным правительством Сомали и формирующимися штатами — субъектами федерации, увеличив свое присутствие в этих регионах. Она будет

оказывать формирующимся и уже существующим штатам поддержку в пересмотре конституционного устройства, проведении референдума и процессе демократизации, а также сотрудничать с федеральным правительством Сомали и региональными органами власти и властями штатов для оказания местным и региональным административным органам власти помощи в вопросах стабилизации и государственного управления.

108. Группа по делам органов обеспечения законности и безопасности продолжит выполнять различные функции, связанные с реформой сектора безопасности, налаживанием работы полиции, органов правосудия и пенитенциарных учреждений, разоружением, демобилизацией и реинтеграцией и морской безопасностью. Рабочие группы по вопросам безопасности и правосудия останутся главными форумами координации действий федерального правительства Сомали, Организации Объединенных Наций и доноров, направленных на достижение предусмотренной договоренностью «Новый курс» цели миростроительства и государственного строительства. Совместная программа по обеспечению законности будет служить директивной основой для работы Организации Объединенных Наций в этой области. В числе приоритетов по-прежнему будет поддержка программы демобилизации бывших комбатантов «Аш-Шабааб» и ополчений по итогам мирных переговоров на местном уровне. МООНСОМ окажет федеральному правительству помощь в выработке национальной морской стратегии, решении вопросов, касающихся провозглашения исключительной экономической зоны, и разработке правил и процедур решения морских вопросов.

109. В соответствии с резолюцией 2142 (2014) Совета Безопасности на МООНСОМ возложена задача оказывать федеральному правительству Сомали поддержку в выполнении обязательств, связанных с управлением запасами оружия и боеприпасов после частичного приостановления действия оружейного эмбарго. МООНСОМ совместно со Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, будет оказывать прямую поддержку советнику по национальной безопасности и сомалийским силовым ведомствам. МООНСОМ также помогает министерству национальной безопасности в создании необходимых механизмов, включая подготовку законодательной базы и стандартных оперативных процедур для частных охранных компаний. Одним из основных направлений работы в 2015 году останется поддержка федерального правительства в распространении государственной власти на всю территорию Сомали, включая недавно возвращенные районы.

110. Группа по правам человека и защите населения продолжит предоставлять технические консультации Национальной комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами. В 2015 году Совет по правам человека проведет обзор хода выполнения Сомали рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора 2011 года. В связи с этим МООНСОМ будет оказывать федеральному правительству Сомали техническую поддержку в выполнении рекомендаций, перечисленных в плане действий правительства в области прав человека.

111. МООНСОМ продолжит укреплять защиту гражданских лиц и жертв нарушений прав человека, особенно в регионах, силами Объединенной рабочей группы по политике должной осмотрительности в вопросах прав человека.

Кроме того, она проведет оценки рисков в национальной армии и АМИСОМ, чтобы обеспечить соблюдение политики должной осмотрительности в вопросах прав человека и соблюдение прав человека в целом.

112. Группа по вопросам «Нового курса» и стабилизации продолжит координировать международную помощь сомалийским властям. Осуществление договоренности «Новый курс» продолжается уже второй год, и МООНСОМ и страновая группа Организации Объединенных Наций постараются добиться ощутимых результатов для обычных сомалийских граждан, оказывая федеральному правительству Сомали поддержку в достижении всех пяти целей в области миростроительства и государственного строительства. Под руководством заместителя Специального представителя Генерального секретаря/координатора-резидента/координатора по гуманитарным вопросам Группа по вопросам «Нового курса» и стабилизации будет координировать помощь и поддержку, предоставляемую Организацией Объединенных Наций сомалийским властям в реализации всех целей миростроительства и государственного строительства. Кроме того, МООНСОМ в тесном сотрудничестве с канцелярией координатора-резидента продолжит оказывать федеральному правительству Сомали поддержку и предоставлять консультации по вопросам осуществления договоренности в целом и надзора за ее осуществлением.

113. МООНСОМ продолжит консультировать правительство по вопросам осуществления стратегии стабилизации. МООНСОМ также продолжит оказывать федеральному правительству Сомали поддержку в обеспечении координации и согласованности действий с ключевыми партнерами в области стабилизации, прежде всего с АМИСОМ. МООНСОМ увеличит потенциал для поддержки этого процесса на местах, направив в различные регионы сотрудников по вопросам координации процессов стабилизации и осуществления «Нового курса» и по гражданским вопросам.

114. Группа по обеспечению согласованности и эффективности действий, возглавляемая начальником штаба и действующая под общим руководством группы старших руководителей, продолжит обеспечивать эффективное и согласованное руководство операциями МООНСОМ, управление ими и исполнением мандата во всем районе действия миссии. Группа продолжит обеспечивать эффективное управление деятельностью во всех основных областях мандата миссии, в том числе путем интеграции усилий внутри Организации Объединенных Наций и обеспечения взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом. Группа также будет координировать ресурсную поддержку и осуществлять стратегическое руководство и надзор за использованием донорских средств и внешних ресурсов, включая ресурсы Фонда миростроительства.

115. В 2015 году Миссия консолидирует свое присутствие и осуществление программ в регионах, а при канцелярии начальника штаба будет создана группа по координации на местах. Эта группа будет заниматься вопросами координации и согласованности оперативной деятельности и стратегий между местными отделениями МООНСОМ, отделением связи в Найроби и штабом Миссии в Могадишо с учетом интегрированной структуры этой многопрофильной миссии. Эта группа будет центральным вспомогательным механизмом при канцелярии начальника штаба для обеспечения последовательной и эффективной поддержки миссии.

116. Объединенная группа планирования в тесной координации с заместителем Специального представителя Генерального секретаря/координатором-резидентом/координатором по гуманитарным вопросам будет возглавлять осуществление комплексных стратегических рамок для повышения согласованности действий Миссии и страновой группы Организации Объединенных Наций в поддержку реализации договоренности «Новый курс». Эти комплексные стратегические рамки тесно увязаны с «Новым курсом Сомали» и предусматривают участие Организации Объединенных Наций в осуществлении договоренности, а также удовлетворяют требованиям, предъявляемым к Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Рамки будут по-прежнему использоваться в качестве инструмента управления, а также основы для продолжающихся на уровне руководства обсуждений общесистемных проблем и стратегий Организации Объединенных Наций.

117. В 2015 году будет дополнительно укреплена координация АМИСОМ и Межправительственной организации по вопросам развития. Объединенная группа планирования продолжит поддерживать налаживание механизмов координации между этими двумя организациями в общих областях ответственности, отмеченных на выездном совещании АМИСОМ и Организации Объединенных Наций в феврале 2014 года.

118. Комплексный информационный узел, включающий Центр по урегулированию кризисов, будет обеспечивать осведомленность всех сотрудников миссии об обстановке, ведя наблюдение за текущей деятельностью и ситуацией в Сомали и представляя отчеты о них. Центр по урегулированию кризисов был создан в июне 2014 года в соответствии с рамочной программой урегулирования кризисов в комплексе Организации Объединенных Наций в охраняемой АМИСОМ зоне. Специальный центр по урегулированию кризисов также будет создан в «Вилла-Набаде», что позволит в соответствующих случаях руководить урегулированием кризисов из-за пределов зоны международного аэропорта Могадишо.

119. Объединенная аналитическая группа в тесном сотрудничестве с другими компонентами системы Организации Объединенных Наций и АМИСОМ создаст систему раннего предупреждения и будет готовить сводные аналитические прогнозы.

120. В 2015 году, который станет решающим для завершения создания временных региональных администраций и конституционного процесса, Группа по стратегическим коммуникациям и связям с общественностью в рамках своей деятельности будет в первую очередь оказывать поддержку федеральным учреждениям и другим соответствующим сторонам в повышении осведомленности об этих процессах. Будет проведено два опроса мнений о федеральных учреждениях, основных политических процессах, безопасности и гуманитарной ситуации, а также результатах деятельности миссии. Район деятельности группы будет расширен путем направления дополнительных национальных сотрудников категории специалистов на юг центральной части Сомали и, возможно, в Харгейсу, в зависимости от результатов переговоров миссии с властями Сомалиленда.

121. Группа будет взаимодействовать, в частности, с представителями средств массовой информации, такими как ассоциации СМИ и союзы журналистов Сомали, по вопросам повышения осведомленности о новых законах о средствах массовой информации и коммуникациях и конституции. Группа также продолжит оказывать поддержку реформе сектора безопасности, в том числе путем распространения сообщений и коммуникаций в рамках программ демобилизации комбатантов.

122. Группа продолжит сотрудничать с АМИСОМ и региональным и международным сообществами в целях согласования поддержки, распространяемых сообщений и разработки коммуникационных продуктов и стратегий для обеспечения сбалансированного международного подхода к освещению ситуации в Сомали.

123. В таблице ниже изложены ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы.

Таблица 8

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: укрепление мира, безопасности и национального примирения в Сомали

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Наличие в Сомали прочных, всеохватных и репрезентативных государственных структур

а) i) Увеличение количества регионов и округов, принимающих участие в работе Федерального правительства Сомали, связанной с информационно-пропагандистскими инициативами и примирением

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: участие 3 временных региональных административных образований

Расчетный показатель на 2014 год: участие 8 временных региональных административных образований

Целевой показатель на 2015 год: участие 12 временных региональных административных образований, в том числе в недавно перешедших под контроль правительства районах

ii) Пересмотр конституции парламентом

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: проведение переговоров продвинутого уровня на предмет разработки необходимого для достижения указанных целей законодательства и создание соответствующих комиссий

Расчетный показатель на 2014 год: создание независимой комиссии по пересмотру и внедрению конституции; одна консультация по вопросу пересмотра конституции; формирование комиссии по пограничным и федеративным вопросам

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Целевой показатель на 2015 год: завершение пересмотра конституции для проведения референдума

iii) Подготовка к проведению выборов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: начало переговоров с Федеральным правительством Сомали и парламентом о создании Национальной независимой избирательной комиссии

Расчетный показатель на 2014 год: принятие закона о создании Национальной независимой избирательной комиссии и создание Комиссии; принятие закона о политических партиях, создание Комиссии по проведению переписи населения

Целевой показатель на 2015 год: завершение регистрации политических партий; принятие законов о референдуме и выборах

iv) Повышение доли участия женщин во всех политических процессах на национальном, региональном и местном уровнях

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 10 процентов

Расчетный показатель на 2014 год: 20 процентов

Целевой показатель на 2015 год: 30 процентов

Мероприятия

- Содействие организации и проведению 10 встреч между Федеральным правительством и региональными политическими деятелями по вопросу об укреплении мира, безопасности и примирения, особенно в юго-западном и центральном районах
- Поддержка 2 крупных конференций по вопросам примирения, посвященных образованию федеральных структур и организованных при поддержке МООНСОМ
- Ежемесячные совещания с международными заинтересованными сторонами по вопросам координации поддержки политического процесса
- 8 встреч между АМИСОМ, МООНСОМ и Межправительственной организацией по развитию
- Предоставление рекомендаций по вопросам политики и технической помощи властям Сомали в связи с разработкой и принятием закона о референдуме и закона о выборах, в том числе консультации о типе избирательной системы, процессе назначения членов избирательных комиссий, гендерных аспектах и временных специальных мерах в интересах женщин (совместно с ПРООН)
- Предоставление властям технических рекомендаций по вопросу о проведении заслуживающих доверия и рациональных с технической точки зрения выборов

- Поддержка деятельности в области укрепления потенциала и стратегического планирования, включая консультации по учреждению полноценно функционирующей Национальной независимой избирательной комиссии (Совет членов избирательной комиссии и секретариат), для планирования и подготовки к проведению референдума и выборов, запланированных на 2016 год
- Предоставление технических рекомендаций министерству, ведающему делами женщин и вопросами прав человека в интересах развития, по вопросам разработки национальной гендерной политики, в том числе плана действий по вопросам положения женщин, мира и безопасности, включающего в себя стратегии по поощрению участия женщин в политической жизни, борьбе с сексуальным насилием и насилием на гендерной почве и удовлетворению потребностей женщин в секторе безопасности
- Проведение 6 консультативных встреч с женскими организациями для расширения их участия в деятельности по миростроительству и государственному строительству
- Поддержка ориентированных на регионы информационно-просветительских кампаний федеральных органов по вопросам конституционного процесса и проведения выборов, включая по меньшей мере 1 мероприятие в Пунтленде и южных и центральных районах Сомали и 1 — за пределами Могадишо, в целях поощрения диалога по вопросам государственного строительства и политических процессов
- Проведение 1 опроса общественного мнения для оценки и анализа влияния деятельности миссии и ключевых партнеров, а также понимания и восприятия политических процессов
- Оказание поддержки в целях укрепления потенциала и согласованности между женскими организациями/платформами, действующими в интересах женщин, мира и безопасности, в регионах
- Поощрение участия различных заинтересованных сторон через региональные отделения, с тем чтобы обеспечить завершение федеративного процесса в Сомали и создание образований, входящих в состав федерации
- Упрощение процедуры выбора членов различных национальных комиссий от образований, входящих в состав федерации
- Поддержка укрепления потенциала недавно созданных образований в составе федерации и региональных парламентов при участии региональных отделений МООНСОМ

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

b) Полноценно функционирующие независимые и подотчетные структуры системы правосудия и исправительных учреждений, способные обеспечить потребности народа Сомали в области правосудия, придерживаясь принципа правосудия для всех

b) i) Осуществление совместной программы обеспечения правопорядка на 2014–2016 годы

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: не применимо

Расчетный показатель на 2014 год: поддержка Фондом развития и восстановления Сомали совместных программ обеспечения правопорядка, имеющих четкие и определенные с учетом гендерных аспектов задачи и сроки, и претворение их в жизнь

Целевой показатель на 2015 год: осуществление программы на 50 процентов

ii) Дальнейшее функционирование координационного механизма для системы правосудия и исправительных учреждений

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2013 год: учреждение координационного механизма 24 ноября 2013 года

Расчетный показатель на 2014 год: проведение 4 заседаний координационного механизма

Целевой показатель на 2015 год: проведение 10 заседаний координационного механизма

Мероприятия

- Предоставление технических рекомендаций и обеспечение секретариатского обслуживания Рабочей группы по цели 3 целей в области мира и государственного строительства и ее подгрупп
- Обеспечение технической и административной поддержки на начальном этапе функционирования Комиссии по делам судебных органов, включая набор судей и персонала исправительных учреждений на основе личных заслуг (как женщин, так и мужчин)
- Оказание технической поддержки министерству юстиции и конституционных дел посредством проведения обзора существующей нормативно-правовой базы, в том числе в отношении организационной структуры министерства, судебных органов и механизмов защиты свидетелей и жертв, профессиональная подготовка и обучение сотрудников органов правосудия и исправительных учреждений, а также оказание помощи группе по правовой политике и составлению документов в соответствии с международными стандартами в области прав человека и гендерного равенства
- Техническая поддержка в деле разработки и принятия альтернативных мер наказания в соответствии с международными стандартами в области прав человека с целью содействия проведению расследований и справедливых судебных разбирательств по делам обвиняемых, ассоциируемых с высокой степенью риска, в том числе бывших комбатантов (мужчины и женщины)
- Помощь в деле создания безопасных региональных судов, а также мобильных судов, прокуратур, тюрем и ассоциаций юристов/адвокатов в 3 регионах
- Оказание поддержки при найме и подготовке работников охраны судов, отвечающих за обеспечение безопасности судов, в рамках создания более надежной инфраструктуры обеспечения безопасности судов
- Пропаганда принятия стратегического документа или закона в области доступа к правосудию и юридической помощи
- Оказание помощи Федеральному правительству Сомали в разработке стратегии реформы пенитенциарной системы и ее согласование с министром юстиции и конституционных дел
- Организация и поддержка обучения 200 сомалийских сотрудников пенитенциарных учреждений применению основанного на правах человека подхода к управлению тюрьмами; обучение 200 сотрудников основам процедур безопасности; и обучение 40 сотрудников вопросам управления и руководства
- Поддержка дальнейшей регистрации всех сотрудников пенитенциарных учреждений в базе данных по людским ресурсам, обеспечение точного учета документации и рассмотрения дел
- Оказание помощи национальным властям в отборе 30 сотрудников исправительных учреждений для прохождения начальной подготовки

- Организация информационно-разъяснительных кампаний и регулярных визитов представителей средств массовой информации в учреждения системы правосудия и исправительные учреждения и подготовка аудиовизуальных материалов для вещания по вопросам правосудия и исправительных учреждений, в том числе о важных событиях в этой области

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Укрепление сектора безопасности в Сомали	<p data-bbox="699 464 1458 520">с) i) Создание Федеральным правительством Сомали секретариата Совета национальной безопасности</p> <p data-bbox="756 541 1143 569"><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p data-bbox="756 590 1433 680">Фактический показатель за 2013 год: создание Совета национальной безопасности и определение первых требований к секретариату</p> <p data-bbox="756 701 1458 888">Расчетный показатель на 2014 год: утверждение и начало осуществления Федеральным правительством программы по укреплению архитектуры национальной безопасности, в том числе проекта по укреплению секретариата, который оказывает поддержку на уровне министерств в отношении частных охранных компаний</p> <p data-bbox="756 909 1458 1062">Целевой показатель на 2015 год: начало работы секретариата Совета национальной безопасности в сотрудничестве с профильными министерствами по вопросам принятия решений в области национальной безопасности в рамках архитектуры национальной безопасности</p> <p data-bbox="756 1083 1458 1173">ii) Увеличение числа бывших комбатантов и ополченцев, участвующих в программах реинтеграции и/или реабилитации</p> <p data-bbox="756 1194 1143 1222"><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p data-bbox="756 1243 1382 1270">Фактический показатель за 2013 год: не применимо</p> <p data-bbox="756 1291 1458 1318">Расчетный показатель на 2014 год: 50 бывших комбатантов</p> <p data-bbox="756 1339 1458 1367">Целевой показатель на 2015 год: 500 бывших комбатантов</p> <p data-bbox="756 1388 1458 1478">iii) Разработка стратегического плана обороны, предусматривающего комплексный подход к наращиванию потенциала и развитию органов обороны</p> <p data-bbox="756 1499 1143 1526"><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p data-bbox="756 1547 1382 1575">Фактический показатель за 2013 год: не применимо</p> <p data-bbox="756 1596 1433 1652">Расчетный показатель на 2014 год: составление проекта стратегического плана обороны</p> <p data-bbox="756 1673 1433 1730">Целевой показатель на 2015 год: утверждение стратегического плана</p>

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

iv) Разработка Сомалийской стратегии по морским ресурсам и безопасности на море и ее использование в качестве основы для разработки и последующего принятия Федеральным правительством Сомали национальной морской стратегии. Создание правительством исключительной экономической зоны в целях содействия осуществлению обеих стратегий

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: не применимо

Расчетный показатель на 2014 год: создание исключительной экономической зоны; формулирование национальной морской стратегии

Целевой показатель на 2015 год: начало внедрения национальной морской стратегии и осуществление сомалийскими силами безопасности на море эффективного патрулирования в территориальных водах

v) Осуществление стратегии по управлению рисками, связанными со взрывными устройствами, и создание системы контроля над запасами оружия и боеприпасов для использования сомалийскими органами безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: разработка и согласование с АМИСОМ комплекта учебных материалов в целях осуществления резолюции 2124 (2013) Совета Безопасности

Расчетный показатель на 2014 год: завершение разработки 1 стратегии и проведение ежеквартальных совещаний руководящего комитета по контролю над запасами оружия и боеприпасов

Целевой показатель на 2015 год: завершение реализации компонента по наращиванию потенциала в рамках этапа 1 стратегии на 75 процентов; разработка и внедрение транспарентной и подотчетной системы контроля над запасами оружия и боеприпасов

vi) Создание основных структур для формирования единой, квалифицированной, подотчетной и действующей на основе уважения к правам человека сомалийской полиции, отвечающей за обеспечение базовой охраны и безопасности населения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 17 существующих управлений

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Расчетный показатель на 2014 год: начало обсуждения новой структуры управлений

Целевой показатель на 2015 год: разработка и внедрение новой структуры управлений

Мероприятия

- Предоставление технической консультативной поддержки советнику по вопросам национальной безопасности и действующему секретариату Совета национальной безопасности
- Проведение ежемесячных и ежеквартальных совещаний рабочих групп и рабочих подгрупп по вопросам обороны, реформы сектора безопасности, безопасности на море и полиции
- Реализация программы по повышению осведомленности сомалийских парламентариев и должностных лиц соответствующего уровня о вопросах безопасности на море
- Осуществление международными партнерами через руководящий комитет по морским вопросам 5 морских проектов в области морской инфраструктуры, учебной подготовки и деятельности
- Проведение 2 пленарных заседаний и сопутствующих заседаний рабочих групп Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали
- Поддержка создания исключительной экономической зоны в Сомали и соответствующих систем лицензирования и получения доходов
- Проведение 1 семинара по разработке и внедрению стандартных оперативных процедур и типовых форм для системы контроля над запасами оружия и боеприпасов
- Предоставление помощи по составлению документов советнику по вопросам национальной безопасности и его сотрудникам в связи с представлением докладов на тему контроля над вооружениями Совету Безопасности
- Оказание технической поддержки по включению гендерных аспектов в структуру систем охраны и безопасности
- Проведение 1 семинара по плану стабилизации по вопросам обучения и развертывания сотрудников сомалийской полиции в недавно освобожденных районах
- Оказание помощи сомалийской полиции в проведении обзора нормативных актов, правил и процедур, связанных с Законом о полиции 1973 года
- Оказание поддержки сомалийской полиции в разработке/осуществлении политики, руководящих принципов и стандартных оперативных процедур в административной и оперативной деятельности, в том числе посредством проведения практикума по вопросам охраны общественного порядка
- Проведение 12 заседаний руководящей группы по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции в Могадисио под председательством Федерального правительства Сомали и с участием всех заинтересованных сторон в целях координации деятельности в рамках национальной программы для бывших комбатантов и деятельности в области разоружения, демобилизации и реинтеграции
- Проведение 12 совещаний местных рабочих групп по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции в Байдабо, Кисмайо и Беледуэйне
- Составление схемы расположения вооруженных групп и анализ конфликтов в «горячих точках» в южных и центральных районах Сомали

- Проведение технических оценок в целях контроля над запасами оружия и боеприпасов на объектах сомалийского сектора безопасности в 9 районах южной и центральной части Сомали (Банадир, Средняя Шабелле, Нижняя Шабелле, Нижняя Джубба, Бей, Баколь, Гедо, Гальмудуг и Хиран)
- Проведение 60 совещаний по вопросам планирования и координации деятельности, связанной с разминированием, контролем над запасами оружия и боеприпасов, информированием о минной опасности, оказанию помощи пострадавшим и борьбе с использованием самодельных взрывных устройств
- Задействование благодаря техническим консультациям, предоставляемым МООНСОМ, полицейских оперативных групп по обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов/самодельных взрывных устройств по крайней мере в 3 районах страны в соответствии с приоритетами правительства
- Подготовка на периодической основе заявлений для прессы о реформе сектора безопасности в Сомали и аудиовизуальных материалов для передач, посвященных вопросам безопасности, в частности демобилизации и дерадикализации

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

d) Прогресс в осуществлении прав человека, в том числе прав женщин и детей, затронутых вооруженным конфликтом, и сокращение масштабов насилия, жестокого обращения, эксплуатации и связанного с конфликтами сексуального и гендерного насилия

d) i) Повышение способности Федерального правительства Сомали защищать права человека и обеспечивать их уважение

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: подготовка независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Сомали «дорожной карты» по защите прав человека в постконфликтных ситуациях для Федерального правительства Сомали

Расчетный показатель на 2014 год: окончание разработки и утверждение «дорожной карты» Федерального правительства Сомали по защите прав человека в постконфликтных ситуациях

Целевой показатель на 2015 год: реализация «дорожной карты» на 50 процентов

ii) Разработка и осуществление плана действий по созданию независимой национальной комиссии по правам человека

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: разработка законопроекта о создании независимой комиссии по правам человека

Расчетный показатель на 2014 год: принятие советом министров и парламентом законопроекта о создании независимой комиссии по правам человека, а также составление плана действий для претворения законопроекта в жизнь

Целевой показатель на 2015 год: осуществление на 50 процентов плана действий по созданию независимой комиссии по правам человека

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

iii) Увеличение объема предоставляемой информации о связанном с конфликтом сексуальном и гендерном насилии

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: составление и подписание совместного коммюнике Федерального правительства Сомали и Организации Объединенных Наций о предотвращении сексуального насилия; организация миссии по оценке группы экспертов по вопросам сексуального насилия и подготовка соответствующего доклада

Расчетный показатель на 2014 год: утверждение Федеральным правительством Сомали доклада по оценке группы экспертов и завершение разработки национального плана действий по искоренению сексуального насилия в условиях конфликта

Целевой показатель на 2015 год: внедрение национального плана действий по искоренению сексуального насилия в условиях конфликта

iv) Усовершенствование процедуры отслеживания серьезных нарушений, совершаемых в отношении детей, и предоставления информации о таких нарушениях, а также укрепление потенциала Федерального правительства Сомали в деле принятия необходимых мер по вопросу о детях и вооруженных конфликтах

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: подписание сомалийскими национальными силами безопасности планов действий по прекращению вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах и предотвращению убийств детей и причинения им увечий, а также создание механизма контроля и отчетности

Расчетный показатель на 2014 год: выполнение соответствующих планов действий Федерального правительства Сомали на 25 процентов; создание совместного механизма Федерального правительства Сомали и Организации Объединенных Наций по надзору и координации и укрепление механизма контроля и отчетности

Целевой показатель на 2015 год: выполнение соответствующих планов действий Федерального правительства Сомали на 50 процентов; учреждение в составе национальной армии группы по защите детей, которая будет нести все большую ответственность за осуществление подписанных планов действий и выполнять функцию советника для старшего руководства национальной армии

Мероприятия

- Предоставление Федеральному правительству Сомали технических консультаций и профессиональная подготовка его сотрудников в целях поддержки эффективного функционирования независимого национального учреждения по вопросам прав человека и канцелярии защитника прав человека в Пунтленде
- Проведение 4 семинаров для Федерального правительства Сомали по вопросам осуществления рекомендаций Совета по правам человека
- Организация и содействие проведению 2 поездок независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали, включая взаимодействие с Федеральным правительством по ключевым вопросам прав человека
- Проведение раз в два месяца консультаций с Федеральным правительством в целях оказания поддержки в осуществлении приоритетных мер в рамках планов действий по прекращению вербовки и использования детей и предотвращению убийств детей и причинения им увечий, подписанных национальными силами безопасности
- Проведение 1 семинара-практикума по разработке модуля для институционализации защиты детей в рамках общей подготовки кадров национальной армии
- Проведение 1 семинара-практикума по подготовке инструкторов по вопросам защиты детей в целях создания основной группы инструкторов в составе национальной армии
- Предоставление технических консультаций и обучение координаторов в составе национальной армии для обеспечения эффективного функционирования армейской группы по защите детей
- Проведение в регионах ежемесячных миссий по наблюдению за нарушениями прав детей, включая помощь в распространении информации о планах действий по борьбе с вербовкой, использованием и убийством детей и нанесением им увечий
- Проведение ежемесячных консультаций с Федеральным правительством в целях осуществления подписанного совместного с Организацией Объединенных Наций коммюнике о предотвращении сексуального насилия
- Проведение ежеквартальных консультаций с Федеральным правительством в целях оказания поддержки в выполнении мандата целевой группы по предотвращению сексуального насилия
- Проведение 4 консультаций с Федеральным правительством по мероприятиям, направленным на укрепление потенциала сил безопасности Сомали в целях поощрения уважения международного гуманитарного права и норм в области прав человека, особенно в том, что касается предотвращения сексуального насилия в условиях конфликта и принятия соответствующих мер реагирования
- Подготовка 12 ежемесячных докладов и заявлений для средств массовой информации о нарушении и ущемлении прав человека и предоставление информации о механизмах контроля, анализа и отчетности
- Предоставление оперативных руководящих указаний структурам Организации Объединенных Наций, оказывающим поддержку учреждениям, не входящим в состав Организации Объединенных Наций, по вопросам политики должной осмотрительности в вопросах прав человека, в том числе по вопросам создания механизмов контроля и отчетности
- Проведение ежеквартальных консультаций с государственными властями о начале национального процесса, связанного с реализацией механизма отправления правосудия в переходный период

- Проведение 2 учебных семинаров для организаций гражданского общества и государственных учреждений о связанных с правами человека аспектах законов о средствах массовой информации и коммуникации, а также о международных нормах в области прав человека
- Подготовка на регулярной основе заявлений для прессы о положении дел в области прав человека в Сомали и аудиовизуальных программ длительностью не менее 2 часов для передач, посвященных правам человека, в том числе о деятельности Миссии

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

е) Обеспечение согласованности подхода Организации Объединенных Наций и международного сообщества в отношении Сомали

е) i) Осуществление комплексных стратегических рамок

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: проведение выездной встречи Организации Объединенных Наций в ознаменование начала процесса осуществления комплексных стратегических рамок

Расчетный показатель на 2014 год: окончательная доработка и утверждение комплексных стратегических рамок

Целевой показатель на 2015 год: претворение в жизнь комплексных стратегических рамок в соответствии с установленными сроками

ii) Работа совместной группы старших руководителей МООНСОМ-АМИСОМ

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 3 заседания

Расчетный показатель на 2014 год: 4 заседания

Целевой показатель на 2015 год: 8 заседаний

iii) Расширение присутствия на местах и укрепление осуществляемой МООНСОМ деятельности за пределами Могадишо

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 4 отделения на местах, в которых работает 21 сотрудник

Расчетный показатель на 2014 год: 5 отделений на местах, в которых работают 54 сотрудника

Целевой показатель на 2015 год: 6 отделений на местах, в которых работают 75 сотрудников

iv) Улучшение координации усилий в связи с договоренностью по «Новому курсу для Сомали»

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2013 год: разработка и принятие договоренности на конференции в Брюсселе в сентябре 2013 года

Расчетный показатель на 2014 год: учреждение механизмов контроля за исполнением договоренности

Целевой показатель на 2015 год: начало осуществления по крайней мере 3 основных программ

v) Разработка и реализация стратегии стабилизации

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: разработка стратегии стабилизации для Федерального правительства Сомали и ее согласование с партнерами

Расчетный показатель на 2014 год: создание в 11 округах административных структур и согласование скоординированного подхода к осуществлению программы

Целевой показатель на 2015 год: создание в 25 округах административных структур и согласование скоординированного подхода к осуществлению программы

Мероприятия

- Проведение 8 совещаний совместной группы старших руководителей под поочередным председательством МООНСОМ и АМИСОМ
- Проведение 12 совещаний группы старших руководителей по вопросам политики (МООНСОМ и страновая группа Организации Объединенных Наций)
- Проведение 4 полдневных совещаний в формате диалога по стратегическим вопросам между начальниками секций МООНСОМ и представителями страновой группы Организации Объединенных Наций; выполнение объединенной группой по вопросам планирования МООНСОМ функций секретариата совместной группы старших руководителей
- Проведение 1 выездного семинара в целях совместного составления программ МООНСОМ и страновой группой Организации Объединенных Наций
- Предоставление ключевым партнерам периодических и специальных аналитических докладов об основных событиях
- Создание 3 совместных рабочих групп МООНСОМ и страновой группы Организации Объединенных Наций по важным и острым в политическом плане вопросам и предоставление сомалийским властям скоординированной консультативной помощи в этих областях
- Проведение ежемесячных совещаний с представителями Информационной группы Организации Объединенных Наций и еженедельных совещаний с АМИСОМ/ЮНСОА, а также координация деятельности с Группой поддержки сомалийских средств массовой информации в интересах развития сектора массовой информации в Сомали

- Оказание Федеральному правительству Сомали и партнерам в области развития политической поддержки в связи с договоренностью по «Новому курсу», включая поддержку в области коммуникации и подготовку материалов по вопросу об осуществлении договоренности
- Согласование усилий координаторов на местах по стабилизации обстановки в недавно перешедших под контроль правительства районах, в том числе путем взаимодействия с национальными и местными властями и партнерами в области развития в целях обеспечения совместной работы всех субъектов процесса стабилизации для выявления существующих пробелов и возможных путей их устранения
- Проведение консультаций по стратегическим вопросам и оказание секретариатской поддержки сомалийским властям в деле осуществления государственной стратегии примирения и стабилизации в Могадишо и на уровне штатов

Внешние факторы

124. Предполагается, что МООНСОМ достигнет поставленной цели при условии, что: а) будет продолжаться улучшаться обстановка в плане безопасности в южных и центральных районах Сомали; б) будет налажено взаимодействие между законодательной властью и правительством; в) правительства стран региона/региональные организации будут по-прежнему оказывать поддержку Сомали; и d) международное сообщество будет продолжать оказывать политическую и финансовую поддержку.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 9

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год			Разница (2014–2015 гг.)
	Ассигнования (1)	Сметные расходы (2)	Разница (3)=(1)-(2)	Всего (4)	Чистые по- требности ^a (5)=(4)-(3)	Единовременные потребности (6)	
Расходы по военному и полицейскому персоналу	6 601,6	6 601,6	–	9 675,1	9 675,1	–	3 073,5
Расходы по гражданскому персоналу	19 661,4	20 868,2	(1 206,8)	22 900,3	24 107,1	–	3 238,9
Оперативные расходы	43 885,6	43 609,6	276,0	50 476,2	50 200,2	8 761,2	6 590,6
Всего	70 148,6	71 079,4	(930,8)	83 051,6	83 982,4	8 761,2	12 903,0

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2014 год.

Таблица 10
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальные сотрудники		Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
									Категория полевой службы/ категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Мест-ный разряд			
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2								Итого
Утвержденная численность на 2014 год (январь 2014 года)	1	2	1	6	28	25	21	1	85	43	–	128	51	29	12	220
Утвержденная численность на 2014 год (дополнительно) (июль 2014 года)	–	–	–	1	–	3	8	–	12	2	–	14	10	–	4	28
Общая утвержденная численность на 2014 год	1	2	1	7	28	28	29	1	97	45	–	142	61	29	16	248
Перевод в ЮНСОА (1 июля 2014 года)	–	–	–	–	–	–	(1)	–	(1)	(9)	–	(10)	(5)	(4)	(12)	(31)
Общая утвержденная численность персонала на конец 2014 года	1	2	1	7	28	28	28	1	96	36	–	132	56	25	4	217
Общая предлагаемая численность на 2015 год (1 января 2015 года)	1	2	1	7	29	30	28	1	99	37	–	136	63	33	6	238
Общая предлагаемая численность на 2015 год (1 июля 2015 года)	1	2	1	7	29	30	28	1	99	36	–	135	63	31	4	233
Изменение^a (1 января 2015 года)	–	–	–	–	1	2	–	–	3	1	–	4	7	8	2	21
Изменение^b (1 июля 2015 года)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(1)	–	(1)	–	(2)	(2)	(5)

^a Изменение от 1 января 2015 года отражает разницу между предлагаемой численностью персонала на 2015 год (1 января 2015 года) и последней утвержденной численностью персонала на 2014 год.

^b Изменение от 1 июля 2015 года отражает разницу между предлагаемой численностью персонала на 2015 год (1 июля 2015 года) и предлагаемой численностью персонала на 2015 год (1 января 2015 года).

125. Сметная сумма расходов за 2014 год составляет 71 079 400 долл. США, что отражает прогнозируемый перерасход в размере 930 800 долл. США по сравнению с утвержденным объемом ресурсов на 2014 год, и это обусловлено главным образом более высоким, чем предусматривалось в бюджете, уровнем общих расходов по персоналу, связанных с наймом и зачислением в штат персонала на начальном этапе развертывания МООНСОМ в 2014 году.

126. Сумма сметных потребностей в ресурсах на 2015 год составляет 83 051 600 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и включает в себя расходы на содержание 410 сотрудников охранного подразделения (9 400 800 долл. США), 14 полицейских Организации Объединенных Наций (274 300 долл. США), выплату окладов и покрытие общих расходов по персоналу (22 900 300 долл. США) в соответствии со штатным расписанием, включающим в себя 136 должностей международных сотрудников (1 заместитель Генерального секретаря, 2 помощника Генерального секретаря, 1 Д-2, 7 Д-1, 29 С-5, 30 С-4, 28 С-3, 1 С-2 и 37 должностей категории полевой службы), 96 должностей национальных сотрудников (63 должности национальных сотрудников-специалистов и 33 должности местного разряда), 6 добровольцев Организации Объединенных Наций, временный персонал общего назначения для оказания помощи в проведении выборов и 15 сотрудников, предоставляемых правительством.

127. Испрашиваемые ресурсы также предназначены для удовлетворения прочих оперативных потребностей (50 476 200 долл. США), включая расходы на консультантов (863 400 долл. США), официальные поездки (2 452 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (19 561 400 долл. США), наземные перевозки (5 934 100 долл. США), воздушные перевозки (9 385 900 долл. США), связь (5 173 400 долл. США), информационные технологии (1 735 200 долл. США), медицинское обслуживание (2 752 900 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (2 617 500 долл. США).

128. В своей резолюции 68/247 А Генеральная Ассамблея утвердила первоначальный бюджет МООНСОМ на 2014 год, предусматривающий 220 должностей. В своей резолюции 68/280 Ассамблея утвердила 28 дополнительных должностей, благодаря чему штат сотрудников увеличился до 248 человек.

129. В соответствии со схемой, изложенной в первоначальном бюджете (A/68/327/Add.7), 31 должность выполняющих вспомогательные функции сотрудников финансировалась по линии МООНСОМ до 30 июня 2014 года, а с 1 июля 2014 года эти должности предусмотрены в бюджете ЮНСОА. По состоянию на конец 2014 года утвержденное штатное расписание МООНСОМ включает в себя 217 должностей.

130. Предлагаемое штатное расписание МООНСОМ на 2015 год будет включать в себя в общей сложности 238 должностей, в том числе 136 международных сотрудников, 96 национальных сотрудников и 6 добровольцев Организации Объединенных Наций. По сравнению со штатным расписанием на конец 2014 года это представляет собой увеличение на 21 должность. Предполагается, что эти должности будут способствовать укреплению потенциала МООНСОМ в таких сферах ее деятельности, как политические вопросы, консультации по гендерным вопросам, налаживание связей с регионами, людские ресурсы, медицинское обслуживание и материально-техническая поддержка.

131. С июля 2015 года предлагается перевести в ЮНСОА пять должностей (1 должность категории полевой службы, 2 должности местного разряда и 2 добровольца Организации Объединенных Наций). Соответственно, нынешний предлагаемый бюджет предусматривает средства на финансирование этих должностей только в течение шести месяцев в 2015 году, исходя из того, что дальнейшее финансирование будет осуществляться по линии ЮНСОА. После перевода этих пяти должностей предлагаемое штатное расписание МООНСОМ будет включать в себя 233 должности.

132. Предлагаемый объем финансирования на 2015 год отражает увеличение на 12 903 000 долл. США по сравнению с утвержденным объемом ресурсов на 2014 год, что обусловлено главным образом: полным финансированием охранного подразделения Организации Объединенных Наций в течение 12 месяцев, а не 9 месяцев, как в 2014 году; полным финансированием в течение 12 месяцев должностей гражданских сотрудников (с применением показателя доли вакантных должностей); необходимостью создания группы, состоящей из временного персонала общего назначения, для оказания помощи в проведении выборов в 2015 году; и увеличением оперативных расходов, главным образом по статьям «Помещения и объекты инфраструктуры» и «Воздушный транспорт» в связи со строительством объектов и приведением общего числа воздушных средств в соответствие с числом полетов, запланированных на 2015 год.

Внебюджетные ресурсы

133. После ликвидации Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и создания МООНСОМ было решено объединить Целевой фонд миростроительства в Сомали и Целевой фонд в поддержку сомалийских переходных органов безопасности в Целевой фонд для мира и примирения в Сомали. Остаток средств в Целевом фонде для мира и примирения в Сомали в настоящее время составляет примерно 8 млн. долл. США, и большая их часть предназначена для осуществления текущей деятельности. В настоящее время МООНСОМ проводит переговоры с правительством, партнерами-исполнителями и донорами по вопросу о том, какие программы требуют дополнительного финансирования в 2014 и 2015 годах, и ожидается, что сумма может увеличиться еще на 5 млн. долл. США.

D. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии

(2 937 500 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

134. Генеральный секретарь предложил учредить Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии в своем письме (S/2007/279) от 7 мая 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности, ответ которого с учетом информации, представленной в предложении, содержится в письме от 15 мая 2007 года (S/2007/280).

135. Главная задача Регионального центра заключается в укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в сфере предотвращения конфликтов в Центральной Азии. Центр содействует принятию мер для устранения многочисленных угроз, с которыми сталкивается регион, включая международный терроризм и экстремизм, незаконный оборот наркотиков и организованную преступность, посредством выполнения закрепленных в его круге ведения функций:

а) поддержание связей с правительствами стран региона и, с их согласия, с другими соответствующими сторонами по вопросам, касающимся превентивной дипломатии;

б) осуществление мониторинга и анализа обстановки на местах;

с) представление Генеральному секретарю и другим старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций самой последней информации об усилиях по предотвращению конфликтов;

д) поддержание контактов с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Содружеством Независимых Государств (СНГ), Шанхайской организацией сотрудничества и другими региональными организациями, поощрение их миротворческих усилий и инициатив и оказание содействия в деле координации и обмена информацией при должном учете их конкретных мандатов;

е) обеспечение политической основы для превентивной деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций в регионе и руководства ею, а также поддержка усилий координаторов-резидентов и представителей организаций системы Организации Объединенных Наций, включая бреттонвудские учреждения, по поощрению применения комплексного подхода к превентивному развитию и гуманитарной помощи; и

ф) поддержание тесной связи с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в целях обеспечения всеобъемлющего и комплексного анализа ситуации в регионе.

136. Центр играет центральную роль в усилиях в области превентивной дипломатии в Центральной Азии и в подготовке общих инициатив по решению региональных проблем безопасности и стабильности. Он поощряет диалог между странами Центральной Азии по вопросам совместного использования водных ресурсов и стремится укреплять поддержку инициатив, направленных на решение экологических и других проблем бассейна Аральского моря, вместе с Международным фондом спасения Арала. Центр сотрудничает с правительствами стран региона, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами в вопросах укрепления совместных усилий по борьбе с терроризмом и осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии. Помимо обеспечения политического руководства в области превентивной дипломатии Центр также оказывает содействие обмену информацией и согласованию усилий Организации Объединенных Наций в Центральной Азии.

137. Центр расположен в Ашхабаде. Правительство Туркменистана бесплатно предоставляет надлежащие помещения, а также соответствующие коммунальные услуги на период действия мандата Центра.

138. В целях содействия осуществлению мандата миссии Департамент по политическим вопросам предоставляет ей методическую помощь по политическим вопросам и вопросам существа, в том числе тем из них, которые относятся к взаимодействию с государствами-членами, региональными организациями, гражданским обществом и другими партнерами Центра. Программа работы Центра соответствует руководящим принципам Центральных учреждений и осуществляется в консультации с Департаментом по политическим вопросам и Департаментом полевой поддержки.

Сотрудничество с другими структурами

139. Региональный центр продолжает на постоянной основе координировать свои усилия со страновыми группами Организации Объединенных Наций в Казахстане, Кыргызстане, Таджикистане, Туркменистане и Узбекистане, в том числе через своих национальных сотрудников-специалистов, базирующихся в Астане, Бишкеке, Душанбе и Ташкенте. В соответствии со своим мандатом и приоритетами Центр также обменивается информацией и поддерживает регулярные контакты с МООНСА, в частности по трансграничным аспектам положения в Афганистане, которые могут затрагивать страны Центральной Азии. С 2010 года Центр, совместно с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий и при финансовой поддержке Европейского союза и Норвегии, реализует проект по оказанию помощи государствам Центральной Азии в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций. Второй этап этого проекта планируется завершить в 2016 году.

140. Кувейтское объединенное бюро поддержки будет продолжать оказывать Центру вспомогательные финансовые услуги.

Информация о результатах деятельности за 2014 год

141. В 2014 году Центр активизировал свою работу, направленную на укрепление сотрудничества в Центральной Азии и разработку общих инициатив по решению региональных проблем в области безопасности и стабильности. В частности, внимание уделялось следующим вопросам: а) проблемам в области регионального водопользования, включая завершение Всемирным банком оценки проекта строительства Рогунской гидроэлектростанции; б) борьбе с терроризмом; в) пограничным спорам; и г) выводу международных сил из Афганистана к концу года и его возможным последствиям для Центральной Азии.

142. Центр успешно выполнил вместе со странами региона три совместные инициативы, касающиеся: а) осуществления Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии; б) укрепления регионального потенциала в области рационального использования общих природных ресурсов, в том числе посредством создания механизма раннего предупреждения в отношении трансграничных рек в Центральной Азии и проведения работы по созданию механизма управления трансграничными водными ресурсами в бассейне Аральского моря; и в) содействия поли-

тическому диалогу в Центральной Азии и Каспийском регионе по вопросам, вызывающим общую обеспокоенность.

143. Центр и Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий продолжали программную деятельность в поддержку совместного плана действий по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии, в том числе путем организации региональных совещаний, посвященных роли средств массовой информации в борьбе с терроризмом.

144. Центр провел дополнительные консультации со всеми странами Центральной Азии касательно его предложений по модернизации правовой базы для управления трансграничными водными ресурсами в бассейне Аральского моря и продолжает разрабатывать такие предложения. Кроме того, Центр собрал все пять стран региона для обсуждения толкования и правильного применения принципов международного права, касающихся трансграничных водных потоков. Центр стал также выпускать на регулярной основе бюллетень раннего предупреждения и провел совещание по последующей деятельности по итогам семинара 2013 года, посвященного последствиям таяния ледников в Центральной Азии.

145. В 2014 году Центр продолжил свои усилия по содействию политическому диалогу в Центральной Азии и Каспийском регионе путем организации в текущем году серии стратегических диалогов, посвященных региональному сотрудничеству в области безопасности, и продолжения регулярного взаимодействия и сотрудничества с соответствующими региональными организациями.

Предположения, положенные в основу планирования на 2015 год

146. Стратегия Центра в 2015 году направлена на дальнейшее укрепление сотрудничества в Центральной Азии и разработку общих инициатив по решению региональных проблем в области безопасности и стабильности. Ситуация в Центральной Азии в 2015 году будет зависеть от целого ряда важных мероприятий и политических событий, происходящих в 2014 году. Окончательные доклады по результатам финансировавшихся Всемирным банком исследований экономической целесообразности Рогунской гидроэлектростанции, проведенных в соответствии с согласованным графиком, были опубликованы 1 сентября 2014 года. Доклады вызывают бурную региональную реакцию, в связи с чем международному сообществу, в частности Организации Объединенных Наций, необходимо приложить согласованные усилия в поддержку продолжения диалога между странами Центральной Азии, расположенными выше и ниже по течению реки по отношению к строящейся гидроэлектростанции. В связи с неопределенностью, связанной с передачей политических полномочий и полномочий в сфере обеспечения безопасности в Афганистане в 2014 году, Центр будет также принимать меры, направленные на поддержку потенциала стран Центральной Азии в плане реагирования на возможные последствия этих процессов для всего региона в целом. Кроме того, нерешенными остаются многочисленные текущие проблемы в регионе, которым нужно будет уделять внимание в 2015 году. Рост трансграничной напряженности, в том числе в отношении делимитации границ, споры в отношении энергетических потребностей и доступа к общим водным ресурсам, торговля наркотиками, тер-

роризм, организованная преступность и другие проблемы по-прежнему подрывают стабильность в регионе.

147. На основе своего мандата и своей новой трехлетней программы действий на период 2015–2017 годов (которая в настоящее время разрабатывается и должна быть согласована с правительствами пяти стран Центральной Азии до конца 2014 года) Центр будет и впредь способствовать решению вышеуказанных проблем посредством координации инициатив Организации Объединенных Наций, содействия процессам диалога и сотрудничества с региональными организациями, а также двусторонними партнерами из числа стран Центральной Азии в целях укрепления регионального сотрудничества и формирования условий для установления прочного мира, развития и примирения.

148. Центр будет продолжать отслеживать, анализировать и освещать потенциальные внутренние и трансграничные конфликты в региональном контексте. Он также будет продолжать стимулировать инициативы, направленные на решение проблем водно-энергетического комплекса в регионе и устранение напряженности в отношениях между странами, которые расположены выше или ниже по течению рек, в том числе посредством проведения дальнейших консультаций и выработки предложения по модернизации правовой основы для управления трансграничными водными ресурсами в бассейне Аральского моря, проведения специальных мероприятий, посвященных вопросам в этой области, важным для всех стран региона, и укрепления механизма раннего предупреждения о возможных проблемных ситуациях на трансграничных реках в регионе.

149. Центр в сотрудничестве с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, правительствами стран Центральной Азии и другими заинтересованными сторонами продолжит осуществлять целенаправленные мероприятия в рамках Совместного плана действий по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии.

150. В целях поддержки борьбы с незаконным оборотом наркотиков Центр будет продолжать свою работу по поощрению региональной координации усилий, направленных на борьбу с незаконным оборотом наркотиков в Центральной Азии, в том числе путем проведения совместных мероприятий и обмена информацией и результатами анализа с УНП ООН, правительствами различных стран и другими соответствующими заинтересованными сторонами в Центральной Азии.

151. Что касается повторяющихся инцидентов в области безопасности, которые происходят по большей части в районах неделимитированных частей границ между странами Центральной Азии, Центр продолжит поддерживать усилия по устранению причин конфликтов, как путем непосредственного взаимодействия с национальными властями, так и путем поддержки более широких инициатив Организации Объединенных Наций и участия в таких инициативах в целях ослабления напряженности на местном уровне, с тем чтобы найти взаимоприемлемые решения.

152. Центр будет и далее осуществлять политическое руководство в области превентивной дипломатии и содействовать обеспечению последовательности и согласованности усилий Организации Объединенных Наций в Центральной Азии, в том числе посредством регулярного взаимодействия и обмена информацией со страновыми группами Организации Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, действующими в регионе. Центр будет поддерживать тесные контакты с МООНСА и содействовать сотрудничеству между странами Центральной Азии и Афганистаном в рамках Стамбульского процесса укрепления региональной безопасности и сотрудничества для безопасного и стабильного Афганистана и других соответствующих механизмов, с тем чтобы способствовать региональному сотрудничеству и стабильности и уменьшению последствий каких-либо возможных ухудшений обстановки в области безопасности и политической и экономической ситуации в Афганистане, принимая во внимание переходные процессы в 2014 году.

153. В свете меняющейся ситуации и значительных событий в регионе, требующих участия Организации Объединенных Наций на самом высоком уровне, как было упомянуто выше, предлагается реклассифицировать должность Специального представителя Генерального секретаря по Центральной Азии с уровня помощника Генерального секретаря до уровня заместителя Генерального секретаря.

154. Такая реклассификация обеспечит Центру возможность взаимодействия с директивными органами стран Центральной Азии на самом высоком уровне, что усилит влияние Организации Объединенных Наций в регионе и укрепит способность Центра выполнять свой мандат. Это дополнительное влияние поможет Миссии решать ключевые проблемы в Центральной Азии, будет способствовать сотрудничеству со странами региона и с соответствующими партнерами, включая региональные и субрегиональные организации, и продемонстрирует твердую приверженность Организации Объединенных Наций усилиям по предупреждению конфликтов в регионе, способствуя таким образом повышению доверия к руководителю, занимающему должность главы Миссии.

155. Кроме того, предлагаемая реклассификация приведет структуру Центра в соответствие со структурами других региональных специальных политических миссий с учетом того, что Центр играет такую же важную роль в усилиях по установлению мира и инициативах по созданию самодостаточных, эффективных и устойчивых механизмов реагирования на угрозы безопасности и другие кризисные ситуации в регионе, входящих в сферу его компетенции.

156. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы.

Таблица 11

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: содействие обеспечению прочного мира и стабильности в Центральной Азии

Ожидаемые достижения

Совершенствование регионального сотрудничества между правительствами пяти стран Центральной Азии (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан) в таких областях, как борьба с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, решение региональных проблем в сфере водо- и природопользования, а также совместное преодоление трудностей, возникающих в связи с выводом международных боевых сил из Афганистана и неопределенностью в отношении будущих событий в этой стране

Показатели достижения результатов

Реализуемые при поддержке Центра совместные инициативы правительств стран Центральной Азии по устранению общих угроз безопасности, в том числе касающиеся: а) осуществления Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии; б) укрепления регионального потенциала в области рационального использования общих природных ресурсов, в том числе посредством создания механизма раннего предупреждения в отношении трансграничных рек в Центральной Азии, и достижения прогресса в создании механизма управления трансграничными водными ресурсами в бассейне Аральского моря; и с) содействия политическому диалогу в регионе Центральной Азии и Каспийского моря по вопросам, вызывающим общую обеспокоенность

Показатели для оценки работы

(количество совместных инициатив)

Фактический показатель за 2013 год: 3

Расчетный показатель на 2014 год: 3

Целевой показатель на 2015 год: 3

Мероприятия

- Регулярные посещения государств Центральной Азии для оказания добрых услуг
- 2 региональные консультации по вопросам справедливого использования водных ресурсов и создания механизма совместного использования водных ресурсов на долгосрочную перспективу
- 2 мероприятия по вопросам водных ресурсов (семинары, практикумы) для стран Центральной Азии и Афганистана в целях содействия региональному диалогу по вопросам трансграничных водных ресурсов
- 1 региональный семинар для представителей стран Центральной Азии и Афганистана по вопросам передовой практики и новаторских методов ведения переговоров для заключения взаимовыгодных соглашений в области трансграничных водных ресурсов
- 1 учебная программа для региональных организаций и представителей стран Центральной Азии по вопросам превентивной дипломатии и посредничества
- 1 региональная консультация и 2 совещания на уровне экспертов касательно реализации Совместного плана действий по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии

- 1 семинар по текущим региональным проблемам с участием институтов стратегических исследований в государствах Центральной Азии, зарубежных экспертов и региональных организаций
- 1 встреча заместителей министров иностранных дел государств Центральной Азии для оценки приоритетных задач в области мира и безопасности
- Участие на регулярной основе в совещаниях Шанхайской организации сотрудничества; Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии, СНГ, ОБСЕ, Организации экономического сотрудничества, Организации Договора о коллективной безопасности, Организации Североатлантического договора и Европейского союза
- 2 региональных совещания с участием координаторов-резидентов и руководителей учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций для содействия применению комплексных стратегий в области превентивной дипломатии и гуманитарного развития
- Проведение на регулярной основе брифингов для журналистов, подготовка пресс-релизов и заявлений и еженедельное обновление веб-сайта Центра

Внешние факторы

157. Центр предполагает, что его цели будут реализованы при условии постоянной приверженности правительств и национальных заинтересованных сторон превентивной дипломатии и диалогу.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 12

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год			
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности (2014–2015 гг.)	Разница
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по гражданскому персоналу	2 022,9	2 022,9	–	2 070,9	2 070,9	–	48,0
Оперативные расходы	858,7	858,7	–	866,6	866,6	13,3	7,9
Всего	2 881,6	2 881,6	–	2 937,5	2 937,5	13,3	55,9

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2014 год.

Таблица 13
Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальные сотрудники			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, меж-дуна-родный пер-сонал	Националь-ные сотруд-ники-спе-циалисты	Мест-ный разряд		
Утвержденная численность на 2014 год	-	1	-	-	1	2	2	-	6	2	-	8	4	18	-	30
Предлагаемая численность на 2015 год	1	-	-	-	1	2	2	-	6	2	-	8	4	18	-	30
Изменение	1	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

158. Центр предполагает, что ресурсы, утвержденные в 2014 году, будут полностью использованы.

159. Предлагаемые ресурсы на 2015 год в размере 2 937 500 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) предусматриваются для покрытия расходов по следующим статьям: оклады и общие расходы по персоналу для продолжения финансирования 8 должностей сотрудников, набираемых на международной основе, и 22 должностей национальных сотрудников (2 070 900 долл. США), услуги консультантов (40 500 долл. США), поездки сотрудников (248 700 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (150 200 долл. США), наземный транспорт (33 100 долл. США), связь (252 500 долл. США), информационные технологии (23 300 долл. США) и прочие услуги, предметы снабжения и оборудование (118 300 долл. США).

160. В 2015 году предлагается реклассифицировать должность Специального представителя Генерального секретаря по Центральной Азии с уровня помощника Генерального секретаря до уровня заместителя Генерального секретаря. Это приведет структуру Центра в соответствие со структурами двух других региональных отделений, ЮНОВА и Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, которые возглавляются заместителями Генерального секретаря, и принимая во внимание, что Центр играет аналогичную роль в усилиях по установлению мира и инициативах по созданию самодостаточных, эффективных и устойчивых механизмов реагирования на угрозы безопасности и другие кризисные ситуации в регионе.

161. Повышению уровня должности Специального представителя обеспечит Центру возможность взаимодействия с директивными органами стран Центральной Азии на самом высоком уровне, что усилит влияние Организации в регионе. Это также будет свидетельствовать о том, что Организация Объединенных Наций и Центр со всей серьезностью относятся к выполнению своих обязательств перед странами Центральной Азии в тот период, когда геополитические проблемы в регионе и в соседних странах будут становиться все более сложными. Повышение уровня вышеуказанной должности также будет способствовать усилению оказываемого Организацией Объединенных Наций воздействия в рамках ее отношений с соответствующими региональными

организациями по вопросам, касающимся мандата Центра, и обеспечит возможность более эффективной координации и сотрудничества, в том числе с Европейским союзом, ОБСЕ, СНГ, Организацией Договора о коллективной безопасности, Шанхайской организацией сотрудничества и другими организациями. Учитывая то значение, которое имеет текущий период для региона, крайне важно, чтобы Центр обладал соответствующими возможностями для решения встающих перед ним все более сложных задач.

162. Разница между предлагаемыми ресурсами на 2015 год и утвержденным бюджетом на 2014 год обусловлена главным образом предлагаемой реклассификацией должности Специального представителя с уровня помощника Генерального секретаря до уровня заместителя Генерального секретаря и увеличением окладов национальных сотрудников-специалистов с учетом пересмотренной шкалы окладов.

Внебюджетные ресурсы

163. В 2014 году Центр планирует осуществить три программных мероприятия, общие затраты на которые составят 289 000 долл. США и которые будут финансироваться за счет средств, полученных в ответ на призыв Департамента по политическим вопросам к предоставлению ресурсов на многолетней основе, в частности: а) семинар по вопросам регионального сотрудничества с участием институтов стратегических исследований Центральной Азии (116 000 долл. США); б) совещание заместителей министров иностранных дел стран Центральной Азии (66 000 долл. США); и в) брифинг в Кабуле для стран, участвующих в программе «Сердце Азии»/Стамбульском процессе (107 000 долл. США). Кроме того, Центр получил 626 000 долл. США от государства-члена в поддержку проекта «Региональное сотрудничество между странами Центральной Азии и Афганистаном в области совместного использования трансграничных водных ресурсов».

164. Государства-члены также объявили о выделении примерно 1,2 млн. долл. США в поддержку реализации трехлетнего второго этапа проекта Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии и Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий (ЦГОКМ) по комплексному осуществлению Совместного плана действий для Центральной Азии по реализации Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций. Планируется, что в 2015 году на осуществление указанного проекта будет выделено 386 500 долл. США.

165. Ожидается, что в 2015 году Центр привлечет такой же, как и в 2014 году, объем внебюджетных средств на цели осуществления текущих проектов и различных мероприятий.

Е. Поддержка Организацией Объединенных Наций Камеруно-нигерийской смешанной комиссии

(5 112 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

166. Организация Объединенных Наций учредила Смешанную камеруно-нигерийскую комиссию для содействия выполнению решения Международного Суда от 10 октября 2002 года по поводу пограничного спора между Камеруном и Нигерией. Мандат Комиссии включает оказание помощи в демаркации сухопутной и делимитации морской границы, содействие выводу войск и передаче власти в районе озера Чад, вдоль границы и на полуострове Бакасси, решение проблем проживающего там населения и подготовку рекомендаций относительно мер укрепления доверия.

167. Достигнуты соглашения по четырем разделам решения Международного Суда, включая вывод войск и передачу власти в районе озера Чад (декабрь 2003 года), вдоль сухопутной границы (июль 2004 года) и на полуострове Бакасси (июнь 2006 года). Выполнение решения Международного Суда в отношении морской границы завершилось в марте 2008 года официальным утверждением морской карты и признанием сторонами в апреле 2011 года того, что Рабочая группа по морской границе выполнила свой мандат. В настоящее время, когда проблема морской границы урегулирована, задача Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы обеспечить надлежащее отражение соглашений в заявлении по границе и окончательном варианте карт, с тем чтобы завершить процесс демаркации.

168. К маю 2014 года стороны пришли к соглашению в отношении 1947 км сухопутной границы, несмотря на трудности с обеспечением безопасности в горных районах, особенно в связи с террористической деятельностью, осуществляемой боевиками группы «Боко харам» в северо-восточной части Нигерии. Кроме того, есть основания полагать, что протяженность сухопутной границы согласно новым расчетам, полевая оценка которых близится к завершению, составляет более 2100 км. Эти данные не соответствуют ранее произведенным расчетам, основанным на протяженности в 1950 км. По этой причине завершающий этап демаркационных работ будет продолжаться в период после 2015 года.

169. Смешанная комиссия оказывает также поддержку в разработке мер укрепления доверия с целью обеспечения безопасности и благополучия затрагиваемого населения. К основным наметенным областям деятельности правительств Камеруна и Нигерии относится оказание помощи в таких сферах, как продовольственная безопасность, образование, здравоохранение, водоснабжение и базовая инфраструктура. Признавая, что этот процесс представляет собой пример мирного урегулирования спора, Всемирный банк, Африканский банк развития и Европейский союз заявили о своей приверженности оказанию поддержки проектам по укреплению доверия со стороны населения, затрагиваемого демаркацией камеруно-нигерийской границы.

170. В апреле 2013 года Европейский союз опубликовал выводы независимой оценки эффективности ее вклада в деятельность по демаркации с 2006 по 2010 год, включая установку пограничных столбов. В частности в докладе об

оценке содержится рекомендация о новых финансовых вложениях со стороны Европейского союза, с тем чтобы как можно скорее завершить установку пограничных столбов, а также реализовать сопутствующие меры для сведения к минимуму риска разногласий и конфликтов в будущем.

Сотрудничество с другими структурами

171. Секретариат Комиссии размещается в помещениях ЮНОВА в Дакаре. После реорганизации административной группы ЮНОВА и Комиссии в 2011 году вспомогательные услуги Комиссии предоставляются исключительно ЮНОВА в отношении административной и материально-технической поддержки (поездки и эксплуатация служебных помещений, включая информационные технологии, людские ресурсы, финансы, бюджет и закупки) и основных направлений деятельности, таких как общественная информация, права человека и экономические вопросы.

172. Отделения ПРООН в Камеруне и Нигерии на основе возмещения расходов оказывают материально-техническую и административную поддержку Комиссии и гражданским наблюдателям Организации Объединенных Наций, размещенным в этих двух странах.

173. Комиссия расширила свое сотрудничество со страновыми группами Организации Объединенных Наций в Камеруне и Нигерии с целью совместной выработки мер укрепления доверия исходя из потребностей населения, проживающего в приграничных районах, и создания условий для мирного, безопасного и устойчивого трансграничного развития.

174. Содействуя установлению стабильности в регионе и развитию сотрудничества между Камеруном и Нигерией, Департамент по политическим вопросам оказывает Комиссии методическую помощь в вопросах политики и стратегии и оказывает поддержку ее работе. Комиссия получает услуги от глобального и регионального центров обслуживания для закупочной деятельности, связанной с деятельностью службы всесторонней оперативной поддержки закупок для нужд миссий.

Информация о результатах деятельности за 2014 год

175. В 2014 году Комиссия продолжала успешное осуществление вынесенного Международным Судом 10 октября 2002 года решения по поводу сухопутной и морской границы между Камеруном и Нигерией. На тридцать второй сессии Комиссии, которая состоялась в Абудже 1 и 2 февраля 2014 года, стороны провели оценку общей ситуации и перспектив завершения демаркации границы в 2014 году, и одобрили график мероприятий, включая проведение заключительных полевых миссий, подготовку карт и завершение подготовки протокола о сухопутной и морской границе. Они также договорились провести две сессии Комиссии в августе и октябре 2014 года; однако запланированная на август 2014 года сессия не была проведена из-за последствий кризисов, связанных с «Боко харам».

176. К настоящему моменту Камеруном и Нигерией были проведены оценки и согласования примерно по 1947 км из порядка 2100 км сухопутной границы. В 2015 году работы по маркировке границы и установке пограничных столбов будут продолжены. В период с января по июнь 2014 года было установлено

289 пограничных столбов, в результате чего их общее число вдоль границы достигло 667. Предпринимаются дальнейшие меры с целью установки к концу 2014 года еще 40 пограничных столбов .

177. В течение отчетного периода комитет, созданный для подготовки заявления по сухопутной и морской границам, провел два заседания при активной поддержке Управления по правовым вопросам. Картографическая секция Департамента полевой поддержки в Центральном учреждении также ведет работу по подготовке карт для заявления по границе, на основе которых будут составлены крупномасштабные карты. Тем не менее, ухудшение ситуации в плане безопасности на северо-востоке Нигерии затрудняет проведение запланированных поездок на места. Эта ситуация значительно замедлила прогресс в завершении данного процесса. Подкомиссия по демаркации, которая провела чрезвычайную встречу в Яунде 5 и 6 марта 2014 года с целью пересмотра плана работы с учетом ухудшения обстановки в плане безопасности, смогла внести необходимые корректировки для завершения действующих контрактов на проведение демаркации.

178. Что касается демаркации сухопутной границы, то в первой половине 2014 года за счет внебюджетных ресурсов было установлено 289 столбов в дополнение к 378 столбам, установленным ЮНОПС в 2010 году. Тем временем Камерун и Нигерия договорились учредить комитет для подготовки протокола, который позволит завершить процесс демаркации. Непосредственное участие в подготовке протокола принимает Канцелярия Юрисконсульта Организации; в приложение к протоколу будет, в частности, включен полный перечень пограничных пунктов, согласованных в ходе проведения полевых оценок, и 140 окончательных карт в масштабе 1:50 000, 3 карты в масштабе 1:500 000 и 1 карта в масштабе 1 500 000, которые будут подготовлены Картографической секцией. Для подготовки карт в масштабе 1:50 000 была произведена полная ортотрансформация 48 спутниковых изображений.

179. Во взаимодействии со страновой группой Организации Объединенных Наций и правительством Камеруна Комиссия разработала четыре краткосрочных проекта в районе озера Чад и на полуострове Бакасси по итогам проведения межучрежденческой миссии по оценке потребностей в области продовольственной безопасности, включая доступ к питьевой воде, наращивание потенциала в целях обеспечения занятости и вопросы «зеленой» энергетики. В марте 2014 года страновой группой Организации Объединенных Наций были рассмотрены и подтверждены отдельные проекты в Камеруне, и в настоящее время ожидается их официальное утверждение правительством Камеруна. Аналогичные проекты планируются в отношении затронутого населения в Нигерии. Смета расходов по отдельным проектам была определена и утверждена страновой группой Организации Объединенных Наций в Нигерии в июле 2014 года, и было начато осуществление этих проектов.

Предположения, положенные в основу планирования на 2015 год

180. Комиссия будет продолжать оказывать содействие сотрудничеству между сторонами в целях: а) завершения мероприятий по оценке на местах для определения остающихся пограничных точек (2015 год); б) урегулирования разногласий в отношении демаркации границы, которое откладывалось из-за неясностей в толковании решения Международного Суда, беспокойной обстановки

на местах и труднопроходимого характера местности (2015 год); с) установки приблизительно 700 остающихся пограничных столбов (2014–2016 годы); d) оказания содействия в разработке программ по осуществлению мер укрепления доверия для населения районов, затронутых демаркацией (2015–2016 годы); и е) составления окончательного варианта карт и заявления по границе после урегулирования остающихся разногласий относительно отдельных участков и решения вопросов по участкам, демаркация которых была отложена (2015–2016 годы).

181. Реализация проекта по составлению окончательного варианта карт камеруно-нигерийской границы и установка пограничных столбов, начатая в 2013 году, позволят существенно активизировать деятельность Комиссии в целом.

182. Комиссия также будет уделять повышенное внимание оказанию помощи в мобилизации дополнительных финансовых средств для завершения работ по демаркации наряду с проектами по укреплению доверия.

183. Помимо существующей группы по-прежнему будет сохраняться потребность в привлечении независимых экспертов по техническим и правовым вопросам, с тем чтобы оказывать содействие в подготовке компромиссного решения для урегулирования остающихся разногласий, касающихся географических особенностей, таких как маяки, реки, дороги и деревни. Кроме того, для эффективного руководства решением технических и административных задач, связанных с возобновлением работ по установке столбов, необходимо будет и далее привлекать специалистов-инженеров в дополнение к имеющимся управленческим кадрам.

184. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Комиссии.

Таблица 14

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: обеспечить, чтобы решение Международного Суда от 10 октября 2002 года, касающееся сухопутной и морской границы между Камеруном и Нигерией, выполнялось надлежащим образом и в спокойной обстановке

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Достижение прогресса в демаркации сухопутной границы и заключение между Камеруном и Нигерией соглашения о сотрудничестве по вопросам, касающимся морской границы

а) i) Увеличение числа заседаний Смешанной комиссии, созываемых для обсуждения вопросов демаркации с участием Камеруна и Нигерии

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 2

Расчетный показатель на 2014 год: 3

Целевой показатель на 2015 год: 3

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

ii) Увеличение протяженности участка сухопутной границы, на котором с Камеруном и Нигерией достигнуто согласие относительно мест установки пограничных столбов, в процентном отношении к общей протяженности границы

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 92 процента (1947 км)

Расчетный показатель на 2014 год: 95 процентов (2000 км)

Целевой показатель на 2015 год: 98 процентов (2058 км)

iii) Увеличение доли выполненных работ по контрактам на демаркацию сухопутной границы (поэтапное ведение работ)

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 58 процентов

Расчетный показатель на 2014 год: 65 процентов

Целевой показатель на 2015 год: 80 процентов

iv) Соблюдение Камеруном и Нигерией соглашения о морской границе, достигнутого в 2011 году

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: отсутствие отступлений от соблюдения

Расчетный показатель на 2014 год: отсутствие отступлений от соблюдения

Целевой показатель на 2015 год: отсутствие отступлений от соблюдения

Мероприятия

- Проведение 3 заседаний Комиссии для обсуждения вопросов, касающихся мирного выполнения решений Международного Суда, в том числе утверждение отчетов по итогам работы миссий по оценке на местах; урегулирование разногласий, возникающих по результатам совместно проведенных оценок на местах; согласование мер укрепления доверия, предназначенных для населения районов, в которых проходит демаркация границы; и организация работ по установке пограничных столбов и демаркации границы
- Проведение 2 чрезвычайных заседаний Подкомиссии по демаркации средней продолжительностью одна неделя каждое для координации работы Редакционного комитета по подготовке заявления по границе и подтверждения приложения 1 к заявлению по границе

- Проведение 3 чрезвычайных заседаний совместной технической группы средней продолжительностью одна неделя каждое для достижения договоренности по топонимам и проведению заключительных работ по картированию
- Направление 2 совместных миссий по оценке на местах средней продолжительностью три недели в расположенные вдоль сухопутной границы районы для согласования со сторонами мест установки пограничных столбов в районах, где демаркация была отложена или вызвала споры, и представление отчетов о принятии сторонами работ по демаркации
- Проведение с участием сторон 2 консультационных совещаний по правовым и техническим вопросам для содействия урегулированию разногласий, возникающих по итогам совместной оценки на местах, и утверждение сторонами предложений по урегулированию вопросов в спорных районах
- Направление 1 полевой миссии средней продолжительностью 25 недель для осуществления руководства, технического надзора и контроля за деятельностью подрядчиков, выполняющих работы по демаркации на участках 3 и 4 в Банки — Амшид, Дорофи
- Проведение 3 совещаний с донорами для обсуждения вопросов финансирования за счет внебюджетных ресурсов оставшихся работ по демаркации и инициатив в отношении мер укрепления доверия
- Проведение в Яунде и Абудже 2 совещаний руководящего комитета по проекту и группы по техническим вопросам и надзору за установкой пограничных столбов
- Проведение информационно-пропагандистской кампании, посвященной достижениям Смешанной комиссии в области предотвращения конфликтов и укрепления доверия, и подготовка информационных материалов о процессе демаркации границы, включая выпуск документального фильма
- Направление 1 полевой миссии Подкомиссии по демаркации средней продолжительностью 3 недели в районы, расположенные вдоль сухопутной границы, для урегулирования разногласий и оценки хода работ по демаркации
- Подготовка 140 карт в масштабе 1:50 000 (сухопутная граница), 2 карт в масштабе 1:50 000 (морская граница), 3 карт в масштабе 1:500 000 и 1 карты в масштабе 1:1 500 000 (вся граница) с изображением границы между Камеруном и Нигерией
- Направление 4 технических миссий по вопросам окончательной верификации картографических данных и проверки карт
- Опубликование 1 заявления, содержащего описание камеруно-нигерийской границы
- Проведение 1 полевой поездки представителей Комиссии в пограничный район
- Направление 1 миссии в Нджамену для участия в работе совещания Комиссии по освоению бассейна озера Чад с целью сбора документации, необходимой для реализации проекта по составлению окончательного варианта карт

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

b) Закрепление результатов вывода войск и передачи власти во всех соответствующих районах, включая полуостров Бакасси

b) i) Сохранение на прежнем уровне количества выездов гражданских наблюдателей с участием Камеруна и Нигерии на полуостров Бакасси и в приграничные районы и в район озера Чад для проверки соблюдения прав затрагиваемого населения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 3

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	<p>Расчетный показатель на 2014 год: 3</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: 3</p> <p>ii) Количество пограничных инцидентов и случаев незаконного присутствия войск после завершения их вывода и передачи полномочий</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: отсутствуют</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: отсутствуют</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: отсутствуют</p> <p>iii) Количество совещаний Комитета по последующим мерам с участием Камеруна и Нигерии</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: 3 совещания</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: отсутствие совещаний (проведение совещаний не требуется)</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: отсутствие совещаний (проведение совещаний не требуется)</p> <p>iv) Сохранение на прежнем уровне количества камерунских административных пунктов на полуострове Бакасси</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: 2</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год:</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: 2</p>

Мероприятия

- Направление 3 миссий гражданских наблюдателей в районы, расположенные вдоль сухопутной границы, для контроля за соблюдением прав и обеспечением благополучия проживающего там населения с уделением особого внимания уязвимым группам населения, в том числе женщинам и молодежи
- Проведение 2 консультативных совещаний по разработке и осуществлению национальных инициатив в области развития и охраны окружающей среды в пограничных районах
- Подготовка 3 докладов гражданских наблюдателей по итогам их посещения сухопутной границы

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Достижение прогресса в деле соблюдения прав населения и развития общин в приграничных районах и активизация работы Комиссии по освоению бассейна озера Чад	с) i) Количество сообщений о нарушениях в районе озера Чад <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2013 год: отсутствие сообщений

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Расчетный показатель на 2014 год: отсутствие сообщений

Целевой показатель на 2015 год: отсутствие сообщений

ii) Дальнейшее оказание поддержки проектам по развитию общин в Камеруне и Нигерии

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 4 проекта

Расчетный показатель на 2014 год: 4 проекта

Целевой показатель на 2015 год: 4 проекта

iii) Сохранение на прежнем уровне количества инициатив с участием Камеруна и Нигерии по мобилизации ресурсов в целях осуществления мер укрепления доверия

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 4

Расчетный показатель на 2014 год: 4

Целевой показатель на 2015 год: 4

Мероприятия

- Проведение 4 технико-экономических исследований по результатам совместных оценок потребностей в мобилизации ресурсов с участием страновых групп Организации Объединенных Наций и доноров
- Выполнение 2 проектов с быстрой отдачей (в Нигерии) в сфере здравоохранения (оснащение местных центров здоровья) и продовольственной безопасности (животноводство и рыболовство) в целях удовлетворения неотложных потребностей населения, затронутого демаркацией границы, а также содействия формированию у населения положительного отношения к выполнению задач миссии, предусмотряемых ее мандатом
- Разработка на основе технико-экономических обоснований 4 проектов по вопросам обеспечения благополучия населения, затрагиваемого демаркацией, в таких областях, как продовольственная безопасность и микрокредитование, снабжение питьевой водой, укрепление потенциала в целях расширения занятости и обеспечение доступа населения к сетям электроснабжения с уделением особого внимания интересам женщин и молодежи, а также вопросам нарушений прав человека
- Осуществление 4 инициатив в области мобилизации ресурсов с участием правительств Камеруна и Нигерии, Всемирного банка, учреждений системы Организации Объединенных Наций, доноров, Африканского банка развития и других партнеров в целях поощрения трансграничного сотрудничества и совместных экономических программ
- Направление 2 полевых миссий для разъяснительной работы среди населения в районах проведения демаркации границы
- Направление Комиссией по освоению бассейна озера Чад 2 миссий для содействия осуществлению мер укрепления доверия между Камеруном и Нигерией

- Подготовка консультантами Организации Объединенных Наций для сторон 3 докладов по результатам их поездок на места для изучения состояния дел в области охраны окружающей среды, здравоохранения и продовольственной безопасности

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
d) Расширение сотрудничества в субрегионе Западной Африки в целях предотвращения конфликтов посредством добросовестного урегулирования пограничных вопросов с применением уроков, извлеченных из опыта работы Смешанной камеруно-нигерийской комиссии	d) Организация регионального совещания по урегулированию пограничных вопросов с участием государств — членов ЭКОВАС и других региональных организаций <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2013 год: 1 совещание Расчетный показатель на 2014 год: 1 совещание Целевой показатель на 2015 год: 1 совещание

Мероприятия

- Осуществление Программы Африканского союза по вопросам границ для распространения опыта и обновления информации о достигнутом Комиссией прогрессе в ходе демаркации границы в качестве одного из механизмов предотвращения конфликтов
- Выработка руководящих положений в отношении определения границ (решение правовых вопросов, обеспечение соответствия геодезическим требованиям, составление сметы расходов и подготовка рекомендаций по демаркации границ) для должностных лиц правительств государств — членов Африканского союза
- Подготовка 2 документов по правовым и техническим аспектам заявления по границе и окончательного варианта карт

Внешние факторы

185. Как ожидается, эта цель будет достигнута при условии продолжения выполнения Камеруном и Нигерией решения Международного Суда и утвержденного Комиссией плана работы, улучшения обстановки в плане безопасности и поддержки инициатив по укреплению доверия.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 15

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год			Разница (2014–2015 гг.)
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	93,2	96,2	(3,0)	109,3	112,3	–	16,1
Расходы по гражданскому персоналу	1 985,8	1 847,0	138,8	1 789,0	1 650,2	–	(196,8)

Категория	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год			Разница (2014–2015 гг.) (7)=(4)-(1)
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Чистые по- требности ^a	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	
Оперативные расходы	3 692,3	3 653,0	39,3	3 214,5	3 175,2	35,0	(477,8)
Всего	5 771,3	5 596,2	175,1	5 112,8	4 937,7	35,0	(658,5)

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2014 год.

Таблица 16
Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальные сотрудники			Добро-вольцы Органи-зации Объеди-ненных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/Категория общего обслуживания охраны	Категория обслуживания	Итого, между-народ-ный персонал	Нацио-нальные сотрудники	Мест-ный разряд		
Утвержденная численность на 2014 год	–	–	–	–	3	6	–	–	9	1	–	10	–	2	–	12
Предлагаемая численность на 2015 год	–	–	–	–	3	6	–	–	9	1	–	10	–	2	–	12
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

186. Наличие чистого неизрасходованного остатка средств на 2014 год объясняется главным образом задержкой с наймом старшего советника по правовым вопросам, сотрудника по политическим вопросам и гражданских наблюдателей, а также сокращением числа миссий по оценке на местах из-за проблем в области безопасности в пограничных районах Камеруна и Нигерии, что частично компенсируется расходами на ремонт в связи с переездом в новые помещения, замену 3 транспортных средств большой грузоподъемности, приобретение информационно-технического оборудования для заключительного проекта картографирования и замену 10 портативных компьютеров для гражданских наблюдателей, базирующихся в Яунде и Калабаре.

187. Сметный объем потребностей в ресурсах на 2015 год составляет 5 112 800 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и предусматривает ассигнования по следующим статьям: суточные участников миссии, пособие на обмундирование и расходы на поездки в связи с ротацией для одного военного советника (109 300 долл. США); оклады и общие расходы по персоналу исходя из штатного расписания, включающего 10 должностей международных сотрудников (три С-5, шесть С-4, одна должность категории полевой поддержки) и две должности категории местного разряда (1 789 000 долл. США); и другие оперативные потребности в ресурсах, в том числе по таким статьям, как услуги консультантов (1 445 900 долл. США), официальные поездки (493 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (322 000 долл. США), наземный транспорт (58 700 долл. США), воздушный транспорт (303 000 долл. США), связь (241 200 долл. США), информационные

технологии (126 600 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (223 700 долл. США).

188. В 2015 году предлагаемое число и уровень должностей для Смешанной камеруно-нигерийской комиссии не изменится.

189. Сокращение потребностей на 2015 год по сравнению с утвержденным бюджетом на 2014 год обусловлено главным образом увеличением доли вакантных должностей на 15 процентов применительно к 2015 году на основе фактической доли вакантных должностей в размере 18,5 процента в 2014 году по сравнению с 5 процентами, заложенными на 2014 год, а также сокращением оперативных расходов в связи с изменением механизма совместного покрытия расходов на использование одного самолета Комиссией, ЮНОВА, ЮНИОГБИС и Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю для воздушных перевозок в рамках стратегии регионального сотрудничества и совместного использования ресурсов, которая начнет действовать с января 2015 года. В 2015 году они будут распределяться соответственно между Комиссией, ЮНОВА, ЮНИОГБИС и Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю в процентном соотношении 5:65:20:10, с учетом прогнозируемого режима использования воздушного судна этими структурами. В 2014 году расходы распределялись в процентном соотношении 10:65:25 соответственно между Комиссией, ЮНОВА и МИНУСМА. Сокращение потребностей также отражает меньшее число поездок на места и сокращение продолжительности консультаций, а также сокращение расходов по статье «Официальные поездки» в результате сокращения числа миссий, связанных с мерами укрепления доверия.

Внебюджетные ресурсы

190. За счет внебюджетных ресурсов, предоставляемых Камеруном, Нигерией, Соединенным Королевством и Европейским союзом, ЮНОПС с ноября 2008 года занималось реализацией проекта по установке пограничных столбов. К концу июня 2010 года ЮНОПС установило 378 пограничных столбов. На двадцать седьмой сессии Комиссии (Яунде 10–11 марта 2011 года) Камерун и Нигерия выразили обеспокоенность по поводу стоимости работ по установке пограничных столбов и призвали расторгнуть контракт с ЮНОПС. В конце 2013 года была создана новая управленческая структура, предоставляющая Камеруну и Нигерии более широкие возможности для самостоятельного проведения работ по демаркации, и к настоящему времени было установлено 289 столбов, а до конца 2014 года будет установлено еще 40 столбов.

191. Завершение выполнения всех связанных с демаркацией задач будет зависеть от условий безопасности, устойчивой институциональной поддержки со стороны правительств обеих стран и предоставления новых средств по линии внебюджетных ресурсов. Для завершения работ требуются дополнительные добровольные взносы. С целью согласования новых обязательств, касающихся как продолжения работ по демаркации сухопутной границы, так и осуществления инициатив в области укрепления доверия, запланировано проведение совещаний с донорами. Для завершения установки оставшихся согласованных 600 столбов Комиссии необходимо будет мобилизовать дополнительные ресурсы в размере приблизительно 5 млн. долл. США. Ожидается, что сметный

объем средств, который будет выделен на 2015 год, составит 1 325 000 долл. США.

192. Для реализации совместных трансграничных программ между страновыми группами Организации Объединенных Наций Камеруна и Нигерии в поддержку затрагиваемого демаркационным процессом населения, включая финансирование проектов с быстрой отдачей для осуществления инициатив по укреплению доверия в интересах общин в пограничных районах с уделением особого внимания интересам женщин и молодежи, необходимы дополнительные ресурсы. Председатель Комиссии будет изыскивать внебюджетные ресурсы, включая финансовые средства для реализации проектов в области укрепления доверия в соответствии с пересмотренной Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития обеих стран. Для финансирования отдельных проектов в Камеруне и Нигерии в поддержку затронутого демаркацией населения Комиссии необходимо будет мобилизовать дополнительные ресурсы в размере примерно 15 млн. долл. США.

Е. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами в Бурунди

(12 256 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

193. Учреждаемая по просьбе правительства Бурунди Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами в Бурунди (МООНВБ) начнет функционировать 1 января 2015 года в соответствии с резолюцией 2137 (2014) Совета Безопасности. МООНВБ будет базироваться в Бужумбуре и будет осуществлять наблюдение в ходе различных этапов президентских, парламентских и местных выборов, а также следить за общей обстановкой, в которой будут проходить выборы, и представлять в этой связи отчетность. Миссия начнет функционировать сразу же после завершения мандата Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОООНБ) и через Генерального секретаря будет представлять информацию Совету Безопасности до, во время и после выборов 2015 года.

194. Несмотря на то, что Бурунди продолжает добиваться успехов в деле укрепления мира и стабильности, в 2013 и 2014 годах были достигнуты неоднозначные результаты. С одной стороны, на лицо признаки политической открытости, проявившиеся в том, что в марте 2013 года правительство предложило находящимся в изгнании лидерам оппозиции вернуться в страну и принять участие в политическом диалоге. Кроме того, в 2014 году в Бурунди были заложены основы для мирного и открытого для широкого участия избирательного процесса в результате принятия в июне кодекса поведения для политических партий, участников процесса и независимых кандидатов до, во время и после выборов 2015 года. В июле вступил в силу новый избирательный кодекс.

195. С другой стороны, беспокоит сокращение политического пространства и ослабление принципов консенсуса, которые лежали в основе процесса укрепления мира после подписания в 2000 году Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди. Недоверие, возникшее после всеобщих выборов 2010 года, продолжает служить источником напряженности в отношениях

между правящей партией и политической оппозицией. Оппозиция и активисты гражданского общества по-прежнему говорят о сужении политического пространства. Это приводит к радикальному обострению отношений между всеми сторонами, при этом правительство, пользуясь своим большинством в парламенте, периодически принимает законы, направленные на сокращение политических и гражданских свобод, а оппозиция вступает в конфронтацию с правительством. Если не принять надлежащие меры, то эта ситуация, не отвечающая духу Арушского соглашения, может поставить под угрозу демократизацию в стране как раз в тот момент, когда начинается подготовка к выборам 2015 года.

196. В июле 2014 года Независимая национальная избирательная комиссия опубликовала следующий график проведения выборов: а) выборы членов советов общин и членов Национального собрания в мае 2015 года; б) президентские выборы в июне 2015 году и, в случае необходимости, второй тур выборов в июле 2015 года; в) непрямые выборы в Сенат в июле 2015 года; и д) выборы членов советов хуторских поселений (colline) и округов (quartier) в августе 2015 года. Регистрация избирателей в связи с проведением этих выборов намечена на ноябрь 2014 года.

197. В рамках своей деятельности по наблюдению за выборами Миссия будет содействовать процессу демократизации страны и налаживанию всеохватного диалога между политическими силами Бурунди на основе широкого участия в интересах проведения всеохватных, мирных, заслуживающих доверия и транспарентных выборов в 2015 году.

Сотрудничество с другими структурами

198. МООНВБ будет работать независимо от координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Бурунди и соответствующих структур страновой группы Организации Объединенных Наций, но при этом сотрудничать с ними. Поскольку мандат и деятельность Миссии по наблюдению за выборами носят самостоятельный характер и не связаны с осуществляемой программой Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи в связи с проведением выборов в Бурунди, Миссия будет регулярно взаимодействовать с ПРООН, которая оказывает такую техническую и финансовую помощь в связи с проведением выборов с 2010 года, а также оказывала такую помощь и до этого в связи с другими избирательными процессами, обращая особое внимание на укрепление потенциала Независимой национальной избирательной комиссии. ПРООН будет оказывать такую поддержку в рамках нынешнего проекта по оказанию помощи в проведении выборов до конца декабря 2015 года.

199. Миссия будет также по мере необходимости координировать с ПРООН и УВКПЧ деятельность в контексте соответствующих текущих проектов, которые финансируются из Фонда миростроительства и связаны с обеспечением национального диалога и прав человека. В феврале 2014 года Отделением по поддержке миростроительства было одобрено выделение из Фонда миростроительства третьего транша средств в объеме 11 650 000 долл. США на период 2014–2016 годов. После свертывания деятельности ОООНБ к 31 декабря 2014 года ПРООН будет продолжать оказывать содействие в таких областях, как обеспечение национального диалога и прав человека. Миссия будет также тесно взаимодействовать с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Структуру «ООН-женщины».

200. МООНВБ будет тесно сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) с учетом многочисленных связей между Бурунди и Демократической Республикой Конго, в том числе провинцией Южное Киву, и с учетом того, что МООНСДРК осуществляет замену воинских контингентов в Бужумбуре. Для обсуждения трансграничной динамики, которая может затрагивать обе миссии, будет осуществляться регулярный обмен информацией на высоком уровне с субрегиональным отделением МООНСДРК в Увире. МООНВБ будет также тесно сотрудничать со Специальным посланником Генерального секретаря по району Великих озер и, если потребуется, обеспечивать поддержку в осуществлении мероприятий, касающихся Бурунди.

201. Миссия продолжит работу в рамках существующих механизмов координации избирательного процесса, таких как Комитет стратегического партнерства (Comité de concertation stratégique), сопредседателями которого в настоящее время являются Специальный представитель Генерального секретаря и дуйен дипломатического корпуса, и Комитет по технической координации (Comité de coordination technique). Миссия будет также взаимодействовать со структурами по оказанию содействия в связи с проведением выборов в Бурунди, не входящими в систему Организации Объединенных Наций. Продолжать оказывать содействие в связи с выборами 2015 года, главным образом через конкретные программы укрепления потенциала различных участников избирательного процесса будут, вероятно, несколько международных неправительственных организаций, таких как Международный фонд для избирательных систем и организация «За взаимопонимание».

202. Ожидается, что ряд региональных и субрегиональных организаций будут работать в качестве наблюдателей на выборах в 2015 году, как это было в ходе выборов 2010 года. Миссия будет стремиться тесно взаимодействовать и с другими национальными и международными наблюдателями, включая Европейский союз, Африканский союз, Восточноафриканское сообщество, Экономическое сообщество стран Великих озер и Международную конференцию по району Великих озер.

Предположения, положенные в основу планирования на 2015 год

203. Общие предположения, положенные в основу планирования деятельности МООНВБ, базируются на следующих факторах: а) обстановка в плане безопасности в Бурунди остается стабильной, и число трансграничных нападений продолжает сокращаться; б) отсутствует резкий рост неравенства, и наблюдается стабильность социально-экономических показателей благодаря непрерывному оказанию помощи в целях развития; в) доноры предоставляют необходимые средства для организации выборов 2015 года; и d) МООНВБ прилагает усилия по сдерживанию расходов и использует возможности для повышения эффективности и совместного покрытия расходов.

204. МООНВБ будет внедрять механизмы совместного покрытия расходов со страновой группой Организации Объединенных Наций в целях объединения ресурсов, повышения эффективности и снижения затрат, особенно связанных с медицинским обслуживанием.

205. Миссия будет базироваться в Бужумбуре в бывших помещениях ОООНБ и располагать полевыми отделениями в четырех региональных центрах: Бужумбуре (будет размещаться в штабе-квартире Миссии), Макамбе (будет размещаться совместно с ПРООН), Гитеге и Нгози.

206. В соответствии с резолюцией 2137 (2014) Совета Безопасности, МООНВБ будет функционировать с 1 января по 31 декабря 2015 года. Все функции ОООНБ будут переданы страновой группе Организации Объединенных Наций.

207. Осуществление программы модернизации инфраструктуры не предусмотрено. МООНВБ сохранит такую же географию присутствия, что и ОООНБ, и обеспечит бесперебойную деятельность с 1 января 2015 года. МООНВБ будет использовать существующий потенциал ОООНБ, мандат которой истекает 31 декабря 2014 года.

208. Ликвидация произойдет до конца 2015 года и будет одной из вспомогательных функций компонента поддержки МООНВБ, который займется этой деятельностью совместно с Региональным центром обслуживания в Энтеббе. Дополнительные ресурсы на ликвидацию МООНВБ, если таковые потребуются, будут покрыты за счет средств предлагаемого бюджета на 2015 год. Ожидается, что ликвидация завершится 31 декабря 2015 года сразу после осуществления мандата Миссии по наблюдению за выборами.

209. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы.

Таблица 17

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: оказание поддержки национальным и международным усилиям, направленным на создание условий для проведения в Бурунди заслуживающих доверие, всеохватных и мирных выборов.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Укрепление доверия сторон и ответственности к избирательному процессу

а) i) Достижение устойчивого консенсуса между национальными сторонами относительно «правил игры» (в частности, правовых норм и стратегического плана проведения выборов в 2015 году) с последующим эффективным применением этих правил

Показатели для оценки работы

Число консультаций между главой Миссии и участниками избирательного процесса (главным образом партиями и кандидатами и Независимой национальной избирательной комиссией) в целях формирования консенсуса по спорным вопросам по мере их возникновения и принятия последующих мер для урегулирования этих вопросов

Целевой показатель на 2015 год: 10

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

ii) Стабильное оказание международными партнерами поддержки избирательному процессу

Показатели для оценки работы

Число проведенных Миссией координационных совещаний с международными и региональными партнерами (Африканский союз, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Международная конференция по району Великих озер, Европейский союз, Международная организация франкоязычных стран) для обсуждения положения дел и определения дальнейшего направления работы

Целевой показатель на 2015 год: 12

iii) Процентная доля избирательных участков, которые посетили наблюдатели Организации Объединенных Наций во время голосования по всей стране в рамках наблюдения за различными этапами избирательного процесса в соответствии со стандартной практикой наблюдения

Показатели для оценки работы

Целевой показатель на 2015 год: 5 процентов в день голосования в рамках каждого тура выборов

b) Укрепление связанных с выборами прав человека и верховенства права

b) i) В соответствии с избирательным законодательством гарантируется реальное участие и права избирателей, политических партий и независимых кандидатов, особенно женщин, в том числе регистрация, свобода митингов и кампаний, а также доступ к СМИ

Показатели для оценки работы

Число совещаний с соответствующими национальными учреждениями и сторонами для обсуждения вопросов их участия и устранения возможных угроз вышеупомянутым правам

Целевой показатель на 2015 год: 20

ii) Исправление возможных ошибок и неэффективных методов в контексте избирательного процесса

Показатели для оценки работы

Подготовка для национальных заинтересованных сторон экспертных заключений по процедурным вопросам и рекомендаций относительно совершенствования избирательного законодательства, практики и процедур проведения выборов, а также внесения в них изменений, в случае необходимости

Целевой показатель на 2015 год: 10

Ожидаемые достижения

с) Содействие урегулированию конфликтов, связанных с выборами

Показатели достижения результатов

с) В ходе избирательных процессов отсутствуют широко-масштабные инциденты с применением насилия, а результаты выборов признаются большинством кандидатов

Показатели для оценки работы

Споры в связи с проведением выборов решаются правовыми средствами; кроме того, в связи с проведением выборов отсутствуют случаи широкомасштабных инцидентов с применением насилия

Целевой показатель на 2015 год: 100 процентов

Мероприятия

- Еженедельные контакты с должностными лицами правительства, политическими партиями, группами гражданского общества, представителями молодежи, средствами массовой информации, другими группами по наблюдению за выборами, сторонами, оказывающими содействие в проведении выборов, региональными и субрегиональными организациями и представителями дипломатического корпуса в целях сбора информации, обмена идеями и решения проблем, касающихся обстановки вокруг выборов и избирательных процедур
- 34 наблюдателя за выборами обеспечивают контроль за избирательным процессом по всей стране
- Представление Совету Безопасности шести докладов Генерального секретаря с информацией о событиях в Бурунди в связи с проведением выборов
- Вынесение после выборов рекомендаций представителям властей и соответствующих сторон по каждому из компонентов избирательного процесса в целях совершенствования процесса в будущем

Внешние факторы

210. Предполагается, что Миссия реализует свои цели и ожидаемые достижения при условии, что: а) правительство и политические силы будут сохранять приверженность проведению выборов в 2015 году в соответствии с графиком проведения выборов и своими международными, региональными и национальными обязательствами; б) Независимая национальная избирательная комиссия воспринимается населением и политическими партиями в качестве независимого, вызывающего доверие и легитимного органа, а также прилагает усилия для обеспечения такого восприятия; с) политические партии соблюдают правила проведения избирательной кампании и используют правовые каналы для урегулирования всех жалоб; d) обеспечивается обстановка, которая благоприятствует поездкам наблюдателей Организации Объединенных Наций за выборами во все регионы страны до, во время и после проведения выборов без каких бы то ни было ограничений и необходимости предварительного уведомления и которая обеспечивает наблюдателям доступ на все избирательные участки, во все помещения избирательных комиссий, центры подсчета и обработки голосов, а также другие соответствующие помещения по всей стране; и е) международные субъекты регулярно оказывают необходимую политическую и финансовую помощь Бурунди.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 18

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год			Разница (2014–2015 гг.)
	Ассигнования	Сметные расходы		Всего	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности	
		(1)	(2)				
Расходы по военному и полицейскому персоналу	–	–	–	–	–	–	–
Расходы по гражданскому персоналу	–	–	–	8 100,9	8 100,9	–	8 100,9
Оперативные расходы	–	–	–	4 155,8	4 155,8	–	4 155,8
Всего	–	–	–	12 256,7	12 256,7	–	12 256,7

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2014 год.

Таблица 19
Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальные сотрудники			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный персо-нал	Национальные сотрудники	Мест-ный разряд		
Утвержденная численность на 2014 год	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Предлагаемая численность на 2015 год	1 ^a	–	1	1	3	15	10	–	31	21	–	53	9	16	11	88
Изменение	1	–	1	1	3	15	10	–	31	21	–	53	9	16	11	88

^a Заместитель Генерального секретаря работает по контракту с оплатой за фактическую работу.

211. Потребности МООНВБ в ресурсах на период с 1 января 2015 года по 31 декабря 2015 года составляют 12 256 700 долл. США (за вычетом налогообложения персонала); эти средства предназначаются для покрытия расходов на оклады, общих расходов по персоналу, а также на выплату пособий и надбавок международным сотрудникам, национальному персоналу и добровольцам Организации Объединенных Наций (8 100 900 долл. США), покрытия расходов на консультантов (121 800 долл. США), официальные поездки (500 000 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (2 001 800 долл. США), наземный транспорт (249 000 долл. США), связь (638 800 долл. США), информационные технологии (289 800 долл. США), медицинское обслуживание

(144 800 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (209 800 долл. США).

212. Ниже приводится информация о количестве и уровнях предлагаемых должностей для Миссии по наблюдению за выборами в Бурунди на 2015 год.

213. В состав Канцелярии главы Миссии будет входить Специальный посланник/глава Миссии (заместитель Генерального секретаря), заместитель главы Миссии (Д-2), руководитель персонала (Д-1), старший сотрудник по вопросам выборов (С-5) сотрудник по вопросам выборов (С-4), сотрудник по вопросам общественной информации/пресс-секретарь (С-4) и административный помощник (категория полевой службы).

214. В состав Группы по наблюдению и отчетности будет входить старший сотрудник по вопросам выборов (С-5), шесть сотрудников по вопросам выборов (5 С-4 и 1 С-3), один административный помощник (категория полевой службы) и шесть национальных сотрудников-специалистов.

215. В состав Группы координации на местах, базирующейся в Бужумбуре, будут входить два сотрудника по вопросам выборов (С-4 и С-3) и один сотрудник по вопросам координации на местах (национальный сотрудник-специалист). Четыре региональных отделения будут включать в общей сложности девять групп: три группы в Бужумбуре и по две — в провинциях Гитега, Макамба и Нгози. Функции руководителя регионального отделения и руководителя одной из групп в каждом из четырех региональных отделений будет выполнять один из сотрудников по вопросам выборов на уровне С-4. Другую группу возглавит сотрудник по вопросам выборов на уровне С-3 при поддержке советника по вопросам выборов (доброволец Организации Объединенных Наций).

216. В состав Группы по вопросам безопасности будут входить шесть сотрудников по вопросам безопасности (2 С-3 и 4 категории полевой службы). По одному сотруднику по вопросам безопасности на уровне С-3 будет базироваться в Макамбе и Гитеге. Четыре сотрудника по вопросам безопасности категории полевой службы будут обеспечивать личную охрану Специального посланника/главы Миссии.

217. Компонент поддержки будет состоять из подразделений, занимающихся административными вопросами и техническим обслуживанием, информационно-коммуникационными технологиями и медицинским обслуживанием. Компонент поддержки будет возглавлять начальник служб поддержки Миссии (С-5), помощь которому будет оказывать один административный помощник (категория полевой службы) и три сотрудника по вопросам региональной поддержки (категория полевой службы), базирующиеся в провинциях Гитега, Макамба и Нгози (по одному в каждой провинции). Административное подразделение будет возглавлять сотрудник по вопросам технического обслуживания (С-4), поддержку которому будет оказывать один сотрудник по финансовым вопросам (категория полевой службы), один сотрудник по людским ресурсам (категория полевой службы), один административный помощник по вопросам людских ресурсов (местный разряд), один административный помощник по финансовым вопросам (местный разряд) и один административный помощник по вопросам закупок (местный разряд). В состав подразделения технического обслуживания будет входить один сотрудник по материально-техническому обеспечению (С-3), один сотрудник по вопросам закупок (категория полевой

службы), один сотрудник по управлению имуществом (категория полевой службы), сотрудник по инженерно-техническим вопросам (категория полевой службы), один помощник по вопросам материально-технического обеспечения (категория полевой службы), два помощника по вопросам многофункционального материально-технического обеспечения (местный разряд) и четыре водителя (местный разряд). Подразделение информационно-коммуникационных технологий будет возглавлять начальник по вопросам телекоммуникаций (категория полевой службы), поддержку которому будут оказывать два помощника по вопросам телекоммуникаций (категория полевой службы), два помощника по вопросам информационных технологий (категория полевой службы), два помощника по вопросам связи (местный разряд) и два помощника по вопросам информационных технологий (местный разряд). Медицинское подразделение будет возглавлять медицинский сотрудник-врач (С-4), поддержку которому будут оказывать три медсестры (1 — категория полевой службы и 2 — местный разряд), один хирург (доброволец Организации Объединенных Наций), один анестезиолог (доброволец Организации Объединенных Наций), один медицинский сотрудник (национальный сотрудник-специалист) и один техник-лаборант (местный разряд).

218. Штатные сотрудники могли бы воспользоваться поддержкой одного внештатного сотрудника по вопросам проведения выборов/политическим вопросам (С-4) в Отделе по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам в Нью-Йорке.

Внебюджетные ресурсы

219. В 2015 году для финансирования МООНВБ выделение внебюджетных ресурсов не предусматривается.

G. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану

(8 609 000 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

220. Ситуация на юге Ливана после вывода оттуда Армии обороны Израиля в мае 2000 года характеризовалась высокой степенью политической нестабильности и риском продолжения конфликта между Израилем и Ливаном. В августе 2000 года Генеральный секретарь создал Канцелярию своего представителя по Южному Ливану в целях оказания содействия международным усилиям по поддержанию мира и безопасности на юге Ливана. В октябре 2005 года Генеральный секретарь расширил мандат Канцелярии и включил в него координацию всей политической деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане, сохранив за ней обязанность по поддержанию мира и безопасности на юге Ливана.

221. Конфликт между Ливаном и Израилем в июле 2006 года создал для Ливана новые вызовы на политическом уровне, в области безопасности, развития и в социально-экономической сфере. В период конфликта ЮНСКОЛ осуществляла тесное сотрудничество с правительством Ливана, соответствующими политическими партиями и международным сообществом в целях определения

политической основы для прекращения боевых действий и создания таких постконфликтных условий, которые исключили бы возобновление боевых действий и, в конечном счете, обеспечили бы постоянное прекращение огня. Активизация деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане в период с 2006 года потребовала более тесной координации действий ее субъектов, и поэтому в целях повышения способности Организации оказывать скоординированную и эффективную поддержку по широкому кругу вопросов, которыми она занимается, Генеральный секретарь назначил в 2007 году Специального координатора.

222. Специальный координатор является старшим должностным лицом Организации Объединенных Наций, отвечающим за осуществление резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. Он координирует работу страновой группы Организации Объединенных Наций с правительством Ливана, международным сообществом доноров и международными финансовыми учреждениями, руководствуясь общими целями Организации Объединенных Наций в Ливане. Канцелярия Специального координатора осуществляет политическое руководство страновой группой Организации Объединенных Наций и Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), придает официальный характер тесным рабочим отношениям и создает общесистемные механизмы, позволяющие проводить регулярные консультации, обмениваться информацией и обеспечивать большую интеграцию различных направлений деятельности Организации. Специальный координатор является представителем Генерального секретаря при правительстве Ливана, всех политических партиях и дипломатическом корпусе в Ливане.

223. Как наиболее высокопоставленное должностное лицо Организации Объединенных Наций для контактов с дипломатическими представителями стран, оказывающих финансовое и социально-экономическое содействие развитию Ливана, Специальный координатор играет при поддержке со стороны своего заместителя ключевую роль в мобилизации непрерывной международной донорской помощи Ливану. Заместитель Специального координатора, который одновременно является координатором-резидентом Организации Объединенных Наций, отвечает за планирование и координацию оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в интересах развития в Ливане. Круг ведения заместителя Специального координатора по Ливану, который был разработан Департаментом по политическим вопросам, Управлением по координации гуманитарных вопросов и ПРООН, первоначально не включал выполнение функций координатора гуманитарной деятельности. Однако с учетом чрезвычайной ситуации в Сирийской Арабской Республике и ее воздействия на Ливан, который принял у себя больше беженцев в пропорции к численности населения страны, нежели любая другая страна в мире, в 2012 году Управление по координации гуманитарных вопросов ввело такие функции и назначило заместителя Специального координатора Координатором гуманитарной деятельности в Ливане. В 2013 году в ответ на призыв Совета Безопасности к предоставлению Ливану эффективной и скоординированной международной поддержки для оказания ему помощи в продолжении усилий в целях решения многочисленных текущих проблем в областях безопасности и стабильности (см. [S/PRST/2013/9](#)) Генеральный секретарь учредил Международную группу поддержки Ливана в качестве платформы для предоставления политической поддержки, а также для того, чтобы подчеркнуть необходимость оказания до-

норами помощи в вопросах безопасности, социально-экономической и гуманитарной областях. С тех пор координирующая роль Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану (ЮНСКОЛ) резко возросла, что отражает необходимость эффективного реагирования на вызовы в связи с обеспечением безопасности, гуманитарной ситуацией и стабилизацией обстановки, которые стоят перед страной в результате конфликта в Сирийской Арабской Республике.

224. Нестабильная политическая обстановка в Ливане по-прежнему требует оказания добрых услуг и политической поддержки со стороны Канцелярии Специального координатора, равно как и поддержки со стороны Организации Объединенных Наций в целом. Сохранение политического присутствия Организации Объединенных Наций по-прежнему имеет важнейшее значение для оказания поддержки усилиям Ливана и международного сообщества по устранению политических разногласий мирным путем. Политическая и дипломатическая поддержка со стороны Организации Объединенных Наций будет также оставаться необходимой для осуществления взаимодействия с Ливаном, Израилем и ключевыми государствами региона в целях сохранения режима прекращения боевых действий, который установился на юге Ливана, и содействия переходу к режиму постоянного прекращения огня, а, в конечном счете, — к долгосрочному урегулированию конфликта, что позволит обеспечить долговременную стабильность и безопасность на юге Ливана.

225. В заявлении от 10 июля 2013 года ([S/PRST/2013/9](#)) Председатель Совета Безопасности, в частности, подчеркнул, что всем сторонам необходимо продолжать совместную работу со Специальным координатором и ВСООНЛ, в том числе на основе трехстороннего механизма, вновь сконцентрировать внимание на достижении цели, заключающейся в прекращении огня на постоянной основе, а также путей продвижения вперед по всем нерешенным вопросам в контексте осуществления резолюции 1701 (2006) Совета и других соответствующих резолюций. Выражая глубокую обеспокоенность в связи с последствиями сирийского кризиса для стабильности Ливана, в том числе в свете неоднократных инцидентов в области безопасности вдоль ливанско-сирийской границы и увеличения потока беженцев из Сирийской Арабской Республики, Совет подчеркнул «необходимость предоставления Ливану эффективной и скоординированной международной поддержки для оказания ему помощи в продолжении усилий в целях решения многочисленных текущих проблем в области безопасности и стабильности». Впоследствии Совет приветствовал создание Генеральным секретарем Международной группы поддержки и успешную мобилизацию Группой помощи Ливану и призвал к продолжению усилий в этом направлении (заявление для печати SC/11191). 15 февраля 2014 года Совет Безопасности приветствовал формирование нового правительства в связи с необходимостью эффективного реагирования на политические вызовы, вызовы в связи с обеспечением безопасности, гуманитарной обстановкой и развитием, с которыми сталкивается Ливан (заявление для печати SC/11283). В заявлении от 29 мая 2014 года ([S/PRST/2014/10](#)) Председатель Совета настоятельно призвал парламент обеспечить проведение президентских выборов в ближайшее время и без вмешательства извне. В частности, Совет выразил надежду на продолжение взаимодействия ливанских властей с Международной группой поддержки, подчеркнув необходимость постоянного оказания Ливану международной поддержки. Он вновь обратился с призывом ко всем ливанским сторо-

нам сохранить национальное единство и выполнить обязательство, которое они взяли на себя в Баабдинской декларации, а также особо отметил, что эффективное осуществление резолюции 1701 (2006) Совета и всех других соответствующих резолюций остается решающим для обеспечения стабильности в Ливане. 4 августа 2014 года Совет издал заявление для печати (SC/11507) с осуждением нападений на представителей ливанских сил безопасности, которые были совершены за два дня до этого воинствующими экстремистскими группами в районе Арсаль и в результате которых по меньшей мере 14 человек погибли и еще 22 человека были взяты в заложники. Совет заявил о своей поддержке ливанских служб безопасности в их борьбе с терроризмом и в деятельности по предотвращению попыток подорвать стабильность Ливана.

Сотрудничество с другими структурами

226. В 2015 году ЮНСКОЛ будет продолжать инициативно поддерживать осуществление резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. ЮНСКОЛ будет и впредь оказывать содействие правительству Ливана в его усилиях по поддержанию внутренней стабильности и безопасности и сведению к минимуму дестабилизирующего воздействия нынешнего кризиса в Сирийской Арабской Республике. ЮНСКОЛ будет продолжать оказывать содействие Ливану в его усилиях по обеспечению уважения всеми ливанскими сторонами проводимой правительством политики дистанцирования в соответствии с Баабдинской декларацией. ЮНСКОЛ будет и впредь способствовать диалогу, в том числе на национальном уровне, в интересах укрепления внутренней стабильности и достижения прогресса в деле согласования стратегии национальной обороны. ЮНСКОЛ будет и далее призывать все стороны к обеспечению соблюдения конституционных норм, в том числе в связи с любыми предстоящими президентскими и парламентскими выборами, не проведенными в 2014 году. Эта работа предполагает сочетание посредничества, консультативной помощи и информационно-пропагандистской деятельности Специального координатора Организации Объединенных Наций и его Канцелярии.

227. ЮНСКОЛ будет продолжать работать в тесном сотрудничестве с ВСООНЛ, с тем чтобы сохранить и закрепить режим прекращения боевых действий вдоль «голубой линии» и содействовать выполнению более долгосрочной задачи перехода от такого режима к соглашению о постоянном прекращении огня, как об этом говорится в резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. В этой связи ЮНСКОЛ будет стремиться к углублению диалога со всеми соответствующими сторонами. В различные районы страны, а также в столицы основных вовлеченных сторон будут организованы поездки.

228. В качестве координатора деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане Специальный координатор будет и далее обеспечивать большую интеграцию компонентов системы Организации Объединенных Наций в Ливане, стремясь, в частности, к тому, чтобы усилия страновой группы Организации Объединенных Наций дополняли усилия ВСООНЛ и способствовали распространению к югу от реки Литани наряду с властью военных гражданской власти правительства.

229. Специальный координатор и его заместитель, выполняющий функции координатора-резидента и координатора по гуманитарным вопросам, будут стремиться к тому, чтобы страновая группа Организации Объединенных Наций, а

также гражданские структуры Организации Объединенных Наций в Ливане, значительно расширившие свое присутствие в результате кризиса, действовали слаженно на основе пересмотренных комплексных стратегических рамок, которые были разработаны в 2014 году для укрепления потенциала противодействия и в целом власти государства на всей территории страны, а также для обеспечения эффективного реагирования властей Ливана на сложные проблемы, возникающие в результате конфликта в Сирийской Арабской Республике, в частности проблемы беженцев и стабилизации обстановки. На Организацию Объединенных Наций, и в частности на ЮНСКОЛ с учетом его координирующей роли, будет оказываться значительное давление с целью добиться продолжения широкомасштабного предоставления гуманитарной помощи и продолжения деятельности в развитие Плана осуществления Ливаном приоритетных мероприятий для стабилизации обстановки, которая обусловлена конфликтом в Сирии. В условиях все большего дефицита ресурсов, выделяемых донорами, это потребует решительного и эффективного руководства и информационно-пропагандистской деятельности страновой группы Организации Объединенных Наций и других структур. С учетом характера потребностей в связи со стабилизацией и оказанием гуманитарной помощи в будущем может возникнуть необходимость расширения потенциала, с тем чтобы эта страновая группа могла удовлетворять растущие потребности в рамках выполнения своего мандата по обеспечению координации. УВКБ продолжает отмечать, что поток беженцев составляет в среднем 50 000 человек в месяц, и гуманитарные учреждения продолжают укрепляться с точки зрения людских ресурсов и расширять свою деятельность по реагированию. Ожидается, что в обозримом будущем темпы перемещения беженцев из Сирийской Арабской Республики в Ливан будут сохраняться на нынешнем уровне.

230. Специальный координатор будет и впредь обеспечивать осуществление деятельности Международной группы поддержки Ливана по мобилизации содействия в целях достижения стабильности и укрепления государственных институтов страны, а также по пропаганде и поощрению усилий по оказанию Ливану помощи на тех участках, на которые сирийский кризис влияет больше всего, включая укрепление потенциала ливанских вооруженных сил, содействие беженцам и уязвимым принимающим общинам, которые затронуты кризисом, и предоставление структурной и финансовой помощи правительству. ЮНСКОЛ будет и далее играть ведущую роль в рамках совместного механизма координации деятельности доноров по оказанию помощи вооруженным силам.

Информация о результатах деятельности за 2014 год

231. На протяжении 2014 года договоренность о прекращении военных действий между Ливаном, Израилем и югом Ливана в целом соблюдалась. В порядке выполнения рекомендаций, содержащихся в стратегическом обзоре ВСООНЛ, ЮНСКОЛ и ВСООНЛ продолжали поддерживать рабочие взаимоотношения. Специальный координатор Организации Объединенных Наций по Ливану принял участие в трех трехсторонних встречах за период по май 2014 года включительно и поддерживал активные контакты со сторонами с целью добиться большей результативности усилий по поддержанию и укреплению стабильности в районах вдоль «голубой линии». ЮНСКОЛ оказала содействие вооруженным силам в координации осуществления пятилетнего плана наращивания потенциала, призванного обеспечить укрепление боевого потен-

циала вооруженных сил, и поддерживала контакты со странами-донорами, добиваясь введения в действие необходимых координационных механизмов для улучшения координации действий доноров по оказанию поддержки вооруженным силам.

232. Хотя ситуация вдоль «голубой линии» оставалась спокойной, во второй половине 2013 года и в начале 2014 года увеличилось число и масштабы террористических нападений в Ливане, включая взрывы самодельных взрывных устройств, в том числе заложенных в автомобили, особенно в южных пригородах Бейрута, а также в Триполи, Эль-Хермиле и Арсале. Случаи межрелигиозного насилия и нарушения общественного порядка, связанные с кризисом в Сирийской Арабской Республике, имели место в Триполи, Бекаа и других местах. Было зарегистрировано также несколько нападений на ливанских военнослужащих. После того как в феврале 2014 года было сформировано новое правительство, им был принят и проведен в жизнь план обеспечения безопасности в Триполи и долине Бекаа, в результате чего число подобных инцидентов сократилось.

233. Несмотря на неоднократные призывы Специального координатора неукоснительно соблюдать положения резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности, полностью пресечь нарушения «голубой линии» и добиться полного прекращения несанкционированного открытого ношения оружия в районе к югу от реки Литани не удалось. По состоянию на май 2014 года число зарегистрированных нарушений воздушного пространства и незначительных сухопутных нарушений «голубой линии» составило 3332 случая. Не было достигнуто прогресса в деле создания механизма с участием сторон для обсуждения и принятия решений относительно статуса района Мазария-Шабья и вопросов, касающихся селения Гаджар и разоружения негосударственных вооруженных группировок. Эти задачи связаны с поведением сторон, на которое Канцелярия стремится оказывать влияние, но которое ей не подконтрольно. Конфликт в Сирийской Арабской Республике и случаи насилия на границе не позволили продвинуться вперед в осуществлении рекомендаций Независимой группы по оценке состояния ливанской границы.

234. Что касается политической ситуации, то ЮНСКОЛ тесно взаимодействовала со всеми ливанскими сторонами и с членами международного сообщества, с тем чтобы способствовать сохранению спокойствия в условиях продолжающегося конфликта в соседней Сирийской Арабской Республике. После 11 месяцев консультаций и переговоров, в ходе которых временное правительство выполняло свой ограниченный круг функций, премьер-министр сформировал 15 февраля 2014 года правительство национальных интересов. В заявлении министров нового правительства, которое было одобрено парламентом 20 марта 2014 года, было вновь говорилось о: а) приверженности Ливана выполнению резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 1701 (2006); б) необходимости продолжения работы Международной группы поддержки; в) поддержке решений, принятых в рамках национального диалога; а также д) признании важности обеспечения безопасности границ страны, повышения уровня безопасности в целом и подготовки к выборам. После того как все стороны договорились не проводить выборы, парламент на своем заседании 31 мая 2013 года продлил срок действия своих полномочий на 17 месяцев. За прошедшее после этого время, по состоянию на 22 сентября 2014 года, парламент провел семь заседаний по законодательным вопросам

(включая заседание 31 мая 2013 года), два заседания по вопросу о вотуме доверия правительству и 12 заседаний по вопросу об избрании президента.

235. ЮНСКОЛ содействовала созданию Международной группы поддержки, призванной служить платформой для оказания политической поддержки в целях обеспечения стабильности Ливана и содействовать активизации международной помощи находящимся в Ливане сирийским беженцам, ливанской экономике и вооруженным силам. После того как Международная группа поддержки приступила к выполнению своих функций 25 сентября 2013 года, ею были проведены одно последующее совещание на уровне министров в Париже 5 марта 2014 года и несколько неофициальных совещаний послов стран, участвующих в работе Международной группы поддержки, в Бейруте. С учетом задач, стоящих перед Международной группой поддержки, ЮНСКОЛ также содействовала проведению в Риме 17 июня 2014 года совещания на уровне министров по вопросам оказания поддержки вооруженным силам. 26 сентября 2014 года Генеральный секретарь председательствовал на проводившемся в рамках шестидесяти девятой сессии Генеральной Ассамблеи совещании на уровне министров Международной группы поддержки, в работе которого принял участие премьер-министр Таммам Салам. В пресс-релизе, опубликованном по итогам совещания (SG/2209), участники подчеркнули свою неизменную и единодушную приверженность совместной мобилизации действий в поддержку суверенитета и государственных институтов Ливана, а также усилий по оказанию Ливану помощи в решении проблем, с которыми он сталкивается.

236. Международная группа поддержки продолжает активно пропагандировать необходимость расширения международной поддержки в целях оказания помощи сирийским беженцам, ливанской экономике и вооруженным силам. Кроме того, во многом благодаря работе Группы было обеспечено поступление четкой обобщенной информации о формировании нового правительства и о фактическом процессе президентских выборов.

237. Специальный координатор и его заместитель, в качестве координатора-резидента и координатора гуманитарной помощи, задействовали страновую группу Организации Объединенных Наций, которая существенно расширила свое гражданское присутствие в Ливане с учетом развития кризиса. В период 2012–2014 годов число сотрудников Организации Объединенных Наций в Ливане увеличилось более чем вдвое и составило около 3000 человек. Увеличение произошло главным образом за счет персонала учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся гуманитарными вопросами и вопросами развития и осуществляющих программу мер реагирования в связи с кризисом, бюджет которой составляет 1 млрд. долл. США. Это обуславливает новые потребности в плане координации действий в целях обеспечения согласованности принимаемых Организацией Объединенных Наций мер по оказанию гуманитарной помощи, стабилизации и в интересах развития. Для того чтобы повышать результативность деятельности за счет более эффективной координации и расширения сотрудничества, ЮНСКОЛ привлекает доноров и партнеров, в частности через Международную группу поддержки. Она возглавила усилия Организации Объединенных Наций в контексте проведения совместно с правительством и Всемирным банком широкомасштабного анализа социально-экономических последствий сирийского конфликта для Ливана, а также совместной разработки национального плана обеспечения потенциала противодействия — Плана осуществления Ливаном приоритетных мероприятий по

стабилизации ситуации, обусловленной сирийским конфликтом. ЮНСКОЛ настоятельно рекомендовала правительству не ослаблять усилий по обеспечению потенциала противодействия, а также государственного присутствия на всей территории страны и добиваться, чтобы ливанские власти принимали эффективные меры для решения проблем, обусловленных конфликтом в Сирийской Арабской Республике, особенно касающихся положения беженцев и обеспечения стабилизации. В условиях, когда Ливаном принимаются меры для удовлетворения потребностей самого большого — по сравнению с другими странами мира — числа беженцев из расчета на душу населения, механизм координации Организации Объединенных Наций, и особенно ЮНСКОЛ, продолжает работать с большой нагрузкой, поскольку необходимо сохранить широкомаштабный характер операций по оказанию гуманитарной помощи и одновременно оказывать поддержку правительству и находящимся в уязвимом положении группам населения на основе реализации Плана осуществления Ливаном приоритетных мероприятий.

Предположения, положенные в основу планирования на 2015 год

238. Обстановка в плане безопасности будет оставаться неопределенной, но позволит Канцелярии Специального координатора продолжить свою работу. Хотя отдельные положения резолюции 1701 (2006) выполняются, на региональном уровне потребуются дальнейшие усилия для поддержания режима прекращения боевых действий и содействия переходу к осуществлению резолюции в полном объеме, в том числе к обеспечению режима постоянного прекращения огня. На национальном уровне сохранится потребность в поддержании непрерывного диалога между политическими силами. По-прежнему будет необходимо координировать меры по оказанию международной и внутренней поддержки в целях укрепления боевого потенциала вооруженных сил.

239. В связи с продлением срока полномочий парламента до ноября 2014 года Канцелярия Специального координатора будет продолжать поддерживать демократический процесс в Ливане. Срок, предусмотренный в конституции для избрания нового президента, истек 25 мая 2014 года. До избрания нового президента полномочия президента будет выполнять Совет министров. В условиях, пока пост президента остается вакантным, существует опасность сбоев в работе исполнительных и законодательных органов. Специальный координатор будет и далее оказывать сторонам содействие с целью обеспечить правительству надлежащие возможности для эффективного функционирования и избрания нового президента в интересах сохранения преемственности в работе государственных учреждений. Есть надежда, что эта цель будет достигнута до 2015 года, при этом будет необходимо и далее добиваться обеспечения сплоченности и эффективного управления, а Организации Объединенных Наций, в контексте оказания помощи Ливану, будет необходимо наладить партнерские отношения с той или иной полномочной структурой. С учетом календаря парламентских выборов ЮНСКОЛ будет и впредь поддерживать целенаправленную работу по обеспечению своевременной подготовки к выборам, включая согласование вопроса о законе о выборах. Эта работа потребует активного участия Организации Объединенных Наций и Специального координатора как на техническом, так и на политическом уровне. Деятельность по оказанию поддержки в проведении выборов будет осуществляться главным образом силами ПРООН при тщательной координации с другими учреждениями Организации

Объединенных Наций. Специальный координатор будет и далее направлять действия международного сообщества посредством регулярного проведения форума по вопросам выборов, который объединяет в своих рядах представителей стран, проявляющих интерес к избирательному процессу.

240. Ливан, по всей видимости, будет продолжать ощущать на себе побочные последствия сирийского кризиса в сфере безопасности, в экономической, политической и гуманитарной областях. Кризис послужит проверкой способности государства решать эти многочисленные проблемы, в первую очередь обусловленные присутствием беженцев из Сирийской Арабской Республики. Если судить по текущим прогнозам, то с учетом притока все большего числа беженцев Организации Объединенных Наций потребуется принимать соответствующие ответные меры по оказанию гуманитарной помощи и координации действий в Ливане. Специальный координатор и его заместитель в своем качестве Координатора по гуманитарным вопросам будут совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций оказывать содействие ливанским властям в обеспечении эффективного решения серьезных проблем, вызванных присутствием беженцев. Для того чтобы придать принимаемым Организацией Объединенных Наций мерам реагирования комплексный характер, Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития будет по мере необходимости корректироваться с учетом комплексных стратегических рамок на 2014 год, а Организация Объединенных Наций будет также стремиться обеспечить ливанским властям более широкие возможности в плане проведения анализа и картирования. Кроме того, в контексте оказания добрых услуг и выполнения пропагандистских функций ЮНСКОЛ будет продолжать работу с ключевыми международными партнерами в целях мобилизации более широкой донорской поддержки для удовлетворения существенно возросших потребностей Ливана, обусловленных как притоком на его территорию беженцев, так и возросшими в связи с этим потребностями правительства и принимающих общин.

241. Хотя Канцелярия Специального координатора продолжает принимать меры, способствующие мирному урегулированию внутренних вопросов путем переговоров и осуществлению резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности, многие важные факторы остаются вне ее контроля. К их числу относятся события в регионе, включая ситуацию в Сирийской Арабской Республике, влияющие на внутреннюю обстановку в Ливане; позиции сторон и общая социально-экономическая обстановка в стране; функционирование правительства, а также создание наделенных всеми необходимыми полномочиями организационных структур для обеспечения эффективной координации и сотрудничества.

242. Несмотря на увеличение — ввиду конфликта в Сирийской Арабской Республике — объема работы миссии, которое особенно остро ощущается в области координации, предлагаемый объем ресурсов остался на прежнем уровне. Во исполнение призыва Совета Безопасности (S/PRST/2013/9) был изменен подход к разработке скоординированных мер по стабилизации ситуации с учетом политических, гуманитарных, экономических, социальных последствий конфликта и его последствий в плане безопасности. Поскольку штат ЮНСКОЛ в канцелярии заместителя Специального координатора в составе начальника канцелярии (С-5) и одного национального сотрудника-специалиста недостаточен для того, чтобы обеспечивать большую часть требуемой консультационной поддержки и помощи в проведении брифингов, а также вести информационно-

просветительскую работу по политическим и экономическим вопросам, составляющим стержень деятельности ЮНСКОЛ по координации работы Организации Объединенных Наций в Ливане и оказанию помощи Международной группе поддержки, миссия изыскивает средства на финансирование должности сотрудника по вопросам координации из внебюджетных источников, с тем чтобы оперативно и существенно повысить потенциал, необходимый для оказания помощи в этой области. Заместитель Специального координатора также изыскивает возможности заручиться поддержкой из других источников, с тем чтобы содействовать привлечению специалистов в области координации программ для обеспечения более эффективного выполнения Канцелярией его координатора-резидента функций координации деятельности в гуманитарной, экономической областях и в области развития. В целях получения дополнительной поддержки направляются просьбы о временном прикомандировании сотрудников донорами, в частности Норвегией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, а также об использовании средств Управления по координации оперативной деятельности в целях развития для временного назначения сотрудников.

243. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы.

Таблица 20

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: достижение политической стабильности и более значимых результатов в области развития в Ливане и поддержание международного мира и безопасности на юге Ливана

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Продолжение политического диалога между ливанскими сторонами по ключевым вопросам	а) i) Проведение регулярных заседаний кабинета с участием представителей всех основных конфессий, возобновление национального диалога <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2013 год: 9 заседаний Расчетный показатель на 2014 год: 40 заседаний Целевой показатель на 2015 год: 45 заседаний ii) Отсутствие политически мотивированных целенаправленных убийств и покушений на убийство <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2013 год: 2 случая Расчетный показатель на 2014 год: 0 случаев Целевой показатель на 2015 год: 0 случаев

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

iii) Отсутствие политически мотивированных демонстраций и инцидентов с применением насилия, нарушающих общественный порядок

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 35 случаев

Расчетный показатель на 2014 год: 30 случаев

Целевой показатель на 2015 год: 0 случаев

iv) Количество парламентских и президентских выборов, организованных в соответствии с графиком проведения выборов при поддержке ЮНСКОЛ

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 0 (срок действия полномочий парламента был продлен в 2013 году)

Расчетный показатель на 2014 год: 2

Целевой показатель на 2015 год: 0

Мероприятия

- Подготовка ежедневных сводок о последствиях ситуации в Сирийской Арабской Республике для Ливана
- Подготовка 170 справок о встречах с основными руководителями ливанских политических партий и религиозными лидерами по вопросам, касающимся добрых услуг Генерального секретаря
- Подготовка 25 заявлений о важности политического диалога и необходимости осуществления резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности
- Организация для дипломатических представителей и других посланников еженедельных брифингов, посвященных политической ситуации и обстановке в плане безопасности в Ливане и программе развития Ливана
- Подготовка материалов к ежемесячным брифингам для Совета Безопасности и дальнейшее взаимодействие с членами Совета Безопасности по вопросам, касающимся ситуации в Ливане
- Проведение регулярных координационных совещаний с Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций и со Специальным посланником Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности
- Проведение 3 заседаний на высоком уровне и частых неофициальных заседаний Международной группы поддержки по Ливану

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

б) Соблюдение режима прекращения боевых действий на юге Ливана и принятие конкретных мер для установления стабильного режима прекращения огня при полном выполнении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности

б) i) Прекращение нарушений «голубой линии» в воздухе, на море и на суше

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 3332 нарушения

Расчетный показатель на 2014 год: 3000 нарушений

Целевой показатель на 2015 год: 0 нарушений

ii) Создание с участием сторон механизма для определения и обсуждения статуса района Мазария-Шабья

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 0

Расчетный показатель на 2014 год: 1

Целевой показатель на 2015 год: 1

iii) Обеспечение осуществления рекомендаций Независимой группы по оценке состояния ливанской границы об усилении пограничного режима

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 0

Расчетный показатель на 2014 год: 40 процентов

Целевой показатель на 2015 год: 40 процентов

Мероприятия

- Проведение на ежемесячной основе мониторинга дипломатических мер, касающихся Ливана и Израиля, в целях содействия осуществлению резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности
- Обращение раз в два месяца с публичными заявлениями, призывающими к полному соблюдению режима «голубой линии» и осуществлению резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и осуждающими нарушения «голубой линии»
- Проведение еженедельных совещаний с ВСООНЛ в целях координации политики и обмена информацией
- Участие в проводимых трехсторонним механизмом заседаниях с представителями сторон
- Проведение раз в два месяца встреч со всеми сторонами для обсуждения хода осуществления резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности
- Проведение каждые две недели многосторонних совещаний по пограничным вопросам и обсуждение вопросов пограничного контроля с основными ливанскими сторонами
- Подготовка 3 докладов Совету Безопасности об осуществлении резолюции 1701 (2006)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Принятие комплексных и скоординированных мер в связи с необходимостью оказания гуманитарной помощи, обеспечения стабилизации и развития	<p>с) i) Стабильное число координационных совещаний, проводимых донорами</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: 24</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: 24</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: 24</p> <p>ii) Регулярное проведение координационных совещаний системы Организации Объединенных Наций (включая тематические заседания и заседания целевых групп)</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: 86 заседаний</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: 86 заседаний</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: 86 заседаний</p> <p>iii) Обеспечение стабильного финансирования деятельности по оказанию гуманитарной помощи беженцам и принимающим общинам</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: 1 млрд. долл. США</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: 1,5 млрд. долл. США</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: 1,5 млрд. долл. США</p> <p>iv) Разработка национальной стратегической рамочной программы по вопросам гуманитарной помощи и стабилизации на основе комплексной региональной стратегической рамочной программы</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2013 год: не применимо</p> <p>Расчетный показатель на 2014 год: не применимо</p> <p>Целевой показатель на 2015 год: 1</p>

Мероприятия

- Разработка и осуществление новой комплексной стратегической рамочной программы, в том числе ключевых стратегических целей, программы контроля и оценки и плана информационно-пропагандистской работы
- Проведение раз в две недели заседаний страновой группы Организации Объединенных Наций и страновой группы по гуманитарным вопросам, а также заседаний группы по вопросам политики и рабочих координационных совещаний, посвященных осуществлению Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, а также мер по оказанию гуманитарной помощи и обеспечению стабилизации

- Проведение еженедельных совещаний на уровне министров между Специальным координатором по Ливану/заместителем Специального координатора и представителями основных государственных ведомств в целях содействия осуществлению намеченной правительством программы реформ и координации деятельности по оказанию гуманитарной помощи, обеспечению стабилизации и развития
- Проведение ежемесячных совещаний с донорами, посвященных деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи, обеспечению стабилизации и развития, в целях дальнейшего привлечения доноров и координации программ и мероприятий
- Разработка два раза в год планов действий на случай чрезвычайных ситуаций в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста, ВСООНЛ и правительством Ливана
- Проведение два раза в год координационных совещаний с представителями Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и сообщества доноров по вопросам улучшения условий жизни в лагерях палестинских беженцев

Внешние факторы

244. Эта цель будет достигнута при условии, что ситуация в Сирийской Арабской Республике улучшится и обеспечит последующее смягчение последствий для Ливана; что в стране будет стабильное положение; что политические партии будут проявлять готовность к обсуждению вопросов, касающихся осуществления резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности, и что финансовые средства будут иметься в наличии, а донорами будут взяты долгосрочные обязательства.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 21

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год			Разница, (2014–2015 гг.)
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница (3)=(1)-(2)	Всего	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по гражданскому персоналу	7 261,1	6 750,6	510,5	6 913,9	6 403,4	–	(347,2)
Оперативные расходы	1 489,5	1 558,1	(68,6)	1 695,1	1 763,7	–	205,6
Всего	8 750,6	8 308,7	441,9	8 609,0	8 167,1	–	(141,6)

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2014 год.

Таблица 22
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальные сотрудники			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Мест-ный разряд			
																Охраны
Утвержденная численность на 2014 год	1	1	-	1	2	5	2	1	13	9	-	22	3	58	-	83
Предлагаемая численность на 2015 год	1	1	-	1	2	5	1	1	12	7	-	19	4	58	-	81
Изменение	-	-	-	-	-	-	(1)	-	(1)	(2)	-	(3)	1	-	-	(2)

245. В 2014 году неполное освоение миссией средств, выделенных на осуществление проектов, по статье «Расходы по гражданскому персоналу» обусловлено наличием двух вакантных должностей сотрудников по вопросам безопасности (категория полевой службы). Меньший объем расходов по этой статье частично компенсируется перерасходом средств по статье «Оперативные расходы», вызванным главным образом более высокой стоимостью услуг коммерческой связи, особенно стоимости подключения к волоконно-оптическим линиям связи, а также дополнительными расходами на перевозку информационно-коммуникационного оборудования, которое было закуплено в 2013 году, а поставлено в 2014 году, в результате чего соответствующие расходы на перевозку отнесены бюджету на 2014 год. Кроме того, миссией было затрачено больше средств, чем было заложено в бюджет, на ремонт и строительство.

246. Потребности ЮНСКОЛ в ресурсах на период с 1 января 2015 года по 31 декабря 2015 года составляют 8 609 000 долл. США (за вычетом налогообложения персонала); эти средства предназначаются для покрытия расходов на оклады и общих расходов по персоналу, а также на выплату пособий и надбавок международному персоналу и национальному персоналу (6 913 900 долл. США), покрытие расходов на оплату услуг консультантов (44 500 долл. США), официальные поездки (202 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (912 200 долл. США), наземный транспорт (88 300 долл. США), связь (222 000 долл. США), информационные технологии (79 600 долл. США), медицинское обслуживание (4300 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (141 800 долл. США).

247. ЮНСКОЛ провела обзор кадровой структуры своего компонента поддержки миссии в ноябре 2013 года. Результаты комплексного обзора кадровой структуры были впоследствии одобрены главой миссии ЮНСКОЛ и заместителем Генерального секретаря по полевой поддержке.

248. В ходе обзора кадровой структуры был проведен анализ функций и обязанностей сотрудника по бюджетным вопросам (С-3), которому ВСООНЛ оказывает поддержку в контексте соблюдения административных и финансовых процедур. После тщательного рассмотрения было сочтено, что соответствующую

шие функции вместо сотрудника по вопросам бюджета на должности класса С-3 может надлежащим образом выполнять национальный сотрудник. В связи с этим должность сотрудника по бюджетным вопросам класса С-3 было рекомендовано преобразовать в должность национального сотрудника-специалиста, который будет продолжать вести бюджет ЮНСКОЛ и заниматься внедрением системы «Умоджа» и МСУГС. Одну должность помощника по бюджетным вопросам (местный разряд) предлагается упразднить.

249. По итогам обзора штатного расписания было также рекомендовано упразднить одну должность водителя (местный разряд) с учетом сокращения автопарка с 22 до 17 автотранспортных средств. Вакансия открылась в октябре 2013 года, когда занимавший эту должность сотрудник получил международное назначение.

250. На основе результатов отдельного внутреннего обзора секции по вопросам безопасности, проведенного в сентябре 2013 года, было рекомендовано реклассифицировать две должности сотрудников по вопросам безопасности категории полевой службы в две должности помощников по вопросам безопасности местного разряда. Две должности категории полевой службы освободились в ноябре 2013 года и мае 2014 года.

251. Сокращение на 347 200 долл. США потребностей в ресурсах по разделу «Расходы по гражданскому персоналу» в 2015 году по сравнению с объемом ассигнований на 2014 год связано главным образом с предлагаемой реклассификацией одной должности сотрудника по бюджету класса С-3 в должность национального сотрудника-специалиста и двух должностей сотрудников по вопросам безопасности (категория полевой службы) в две должности помощников по вопросам безопасности (местный разряд).

252. Увеличение на 205 600 долл. США потребностей в ресурсах на покрытие оперативных расходов обусловлено главным образом заложенными в бюджет на 2015 год дополнительными плановыми потребностями в ресурсах на оплату услуг консултантов (33 500 долл. США), на помещения и объекты инфраструктуры (120 400 долл. США), наземный транспорт (18 400 долл. США) и связь (31 800 долл. США). В 2015 году миссия планирует привлечь двух консултантов, а не одного, как в 2014 году, с тем чтобы они провели оценку наиболее опасных районов на ливано-сирийской границе, уделяя особое внимание незаконному перемещению товаров и людей и последствиям продолжающейся гражданской войны в Сирийской Арабской Республике. Второй консултант будет нанят для проведения углубленного исследования и анализа постконфликтной динамики в Триполи. Миссия будет нести более высокие расходы по статье «Помещения и объекты инфраструктуры» в связи с заменой оградительных тумб на главном входе в служебные помещения ЮНСКОЛ, а также увеличением на 10 процентов, в соответствии с договором аренды, расходов на аренду служебных помещений. Расходы миссии по статье «Связь» увеличатся ввиду роста издержек, связанных с подключением к волоконно-оптическим линиям связи и оказанием поддержки при проведении видеотелеконференций, обусловленного повышением стоимости соответствующих услуг и их более широким использованием.

Внебюджетные ресурсы

253. С июня 2014 года в штатном расписании ЮНСКОЛ будет дополнительно создана должность сотрудника по вопросам координации (С-4), финансирование которой предусмотрено по октябрь 2015 года включительно. Масштабы и долгосрочный характер проблем в гуманитарной области и в плане стабилизации в Ливане таковы, что потребности в услугах ЮНСКОЛ по обеспечению координации, как предполагается, сохранятся и после октября 2015 года. В зависимости от потребностей и наличия ресурсов можно ожидать, что финансирование этой должности будет продолжаться. Сметные расходы на должность класса С-4 на 2015 год составляют 186 900 долл. США.

Н. Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки

(5 727 900 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

254. Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА) было учреждено посредством обмена письмами между Генеральным секретарем (см. [S/2007/697](#)) и Советом Безопасности (см. [S/2010/457](#)) и было официально открыто заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам 2 марта 2011 года. Специальный представитель Генерального секретаря по Центральной Африке как глава Отделения официально приступил к исполнению своих функций 24 мая 2011 года.

255. В мае 2011 года Генеральный секретарь передал связанные с секретариатским обслуживанием функции Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, которые выполнял Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке при Управлении Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, Департаменту по политическим вопросам, с тем чтобы эти функции выполняло ЮНОЦА. В этой связи Региональное отделение оказало содействие в организации ряда совещаний на уровне министров Постоянного консультативного комитета, последними из которых были тридцать шестое совещание на уровне министров, проведенное в августе 2013 года в Кигали, тридцать седьмое совещание на уровне министров, проведенное в декабре 2013 года в Нджамене, и тридцать восьмое совещание на уровне министров, проведенное в июле 2014 года в Малабо.

256. Совет Безопасности в заявлении Председателя ([S/PRST/2011/21](#)) рекомендовал ЮНОЦА в сотрудничестве с миссиями Организации Объединенных Наций в регионе и Африканским союзом разработать региональную стратегию оказания международной гуманитарной помощи и помощи в области развития и миростроительства в районах, затронутых действиями «Армии сопротивления Бога» (ЛРА), и при этом укрепить трансграничные механизмы для повышения эффективности защиты гражданского населения, усиления механизма раннего предупреждения, расширения гуманитарного доступа и реагирования и поддержки надлежащей реинтеграции перемещенных лиц, возвращающихся в родные места, лиц, ставших жертвами похищения, и бывших комбатантов, а также укрепить общую способность затрагиваемых государств обеспечить

свою власть на всех своих соответствующих территориях. С этого времени ЮНОЦА содействует разработке соответствующей региональной стратегии и плана осуществления. В заявлении Председателя (S/PRST/2013/6) от 29 мая 2013 года Совет, в частности, приветствовал разработку упомянутого плана осуществления.

257. 29 февраля 2012 года Совет Безопасности в своей резолюции 2039 (2012) просил Генерального секретаря через ЮНОЦА и ЮНОВА оказать поддержку государствам субрегионов Центральной и Западной Африки в созыве регионального саммита на уровне глав государств и правительств по безопасности на море в Гвинейском заливе. Этот саммит прошел 24–25 июня 2013 года в Яунде.

258. После обмена письмами между Генеральным секретарем (S/2014/103) и Председателем Совета Безопасности (S/2014/104) мандат ЮНОЦА был возобновлен 13 февраля 2014 года до 31 августа 2015 года.

259. В июле 2014 года Генеральный секретарь поручил своему Специальному представителю по Центральной Африке и главе ЮНОЦА включиться в инициативу под руководством Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) по международному посредничеству в интересах Центральноафриканской Республики вместе с назначенным ЭСЦАГ посредником Его Превосходительством Дени Сассу-Нгессо, президентом Конго.

Сотрудничество с другими структурами

260. ЮНОЦА координирует усилия Организации Объединенных Наций по реагированию на угрозу, создаваемую ЛРА, и работает в сотрудничестве с другими миссиями и отделениями Организации Объединенных Наций в регионе, такими как Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА), МООНСДРК, Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе. С этими миссиями и другими партнерами в учебном центре в Энтеббе, Уганда, организуются регулярные совещания. Большое значение имеет сотрудничество с ними в ходе регулярных поездок Специального представителя в районы, затронутые ЛРА.

261. ЮНОЦА также поддерживает тесное взаимодействие и рабочие отношения со страновыми группами Организации Объединенных Наций в плане обмена информацией и поддержки со стороны ЮНОЦА по установлению фактов и оценке, действующих в странах субрегиона.

262. ЮНОЦА в настоящее время работает в сотрудничестве с Африканским союзом, ЭСЦАГ, Центральноафриканским экономическим и валютным сообществом (ЦАЭВС) и Международной конференцией по району Великих озер в осуществлении ряда инициатив, связанных с поддержанием мира и безопасностью в субрегионе.

Информация о результатах деятельности за 2014 год

263. В число основных задач ЮНОЦА в 2014 году входит: а) регулярное представление докладов Центральным учреждениям по таким вопросам, как мир, безопасность и развитие в Центральной Африке и способы активизации роли

Организации Объединенных Наций в решении проблем в области мира и безопасности в субрегионе; b) координация осуществления Региональной стратегии Организации Объединенных Наций по устранению угрозы и ликвидации последствий действий ЛРА посредством обновления плана осуществления мероприятий и определения приоритетных проектов для региональной стратегии, организации двух совещаний координаторов по тематике ЛРА и проведения регулярных совместных дипломатических поездок в затронутые ЛРА страны для обеспечения политической поддержки региональной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении ЛРА и Инициативы Африканского союза в области регионального сотрудничества в борьбе с ЛРА; c) оказание поддержки ЭКОВАС, ЭСЦАГ и Комиссии Гвинейского залива, в сотрудничестве с ЮНОВА, в деле осуществления рекомендаций регионального саммита по проблеме морского пиратства в Гвинейском заливе путем содействия организации совещаний и участию в разработке «дорожной карты» по осуществлению решений Саммита и применению технической документации для создания и функционирования Межрегионального координационного центра по вопросам охраны и безопасности на море в Яунде; d) повышение осведомленности в отношении региональных последствий кризиса в Центральноафриканской Республике посредством организации поездок Специального представителя в затронутые соседние страны (в Чад в феврале и июне 2014 года, в Камерун в марте 2014 года, в Конго и Демократическую Республику Конго в апреле 2014 года), некоторые из которых были проведены совместно с МИНУСКА, Управлением по координации гуманитарных вопросов, УВКПЧ и ЭСЦАГ; e) содействие разработке государствами — членами Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке региональной стратегии борьбы с терроризмом; f) организация двух совещаний Постоянного комитета на уровне министров: одно было проведено в июле 2014 года, а другое намечено на ноябрь 2014 года.

Предположения, положенные в основу планирования на 2015 год

264. ЮНОЦА будет продолжать содействовать разработке комплексного субрегионального подхода к проблемам мира и безопасности посредством оказания помощи в создании институционального потенциала, необходимого для обеспечения согласованного подхода Организации Объединенных Наций, и посредством поддержки субрегиональных усилий по решению вызывающих озабоченность сквозных вопросов.

265. Стратегии и план на 2015 год будут предполагать: a) оказание «добрых услуг» и посредничество от имени Генерального секретаря; b) региональную координацию инициатив Организации Объединенных Наций, направленных на устранение угрозы пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе, в первую очередь в контексте осуществления резолюции 2039 (2012) Совета Безопасности; c) региональную координацию инициатив Организации Объединенных Наций, направленных на устранение угрозы, создаваемой вооруженными группами, включая ЛРА, в соответствии с поручением Совета Безопасности, сформулированном в заявлении его Председателя ([S/PRST/2013/6](#)) от 29 мая 2013 года; d) устранение региональных и трансграничных последствий кризиса в Центральноафриканской Республике и мобилизацию поддержки страновых групп Организации Объединенных Наций в пострадавших странах, в том числе в таких аспектах, как права человека и гума-

нитарная помощь; е) отслеживание последствий терроризма в Сахело-Сахарском регионе и северной части Нигерии, что имеет все более серьезные последствия для региональной безопасности Центральноафриканского региона; ф) расширение возможностей национальных и региональных субъектов, в том числе ЭСЦАГ, национальных посредников/омбудсменов, национальных избирательных органов, парламентариев и организаций гражданского общества, включая женские группы, в деле предотвращения конфликтов и укрепления мира; решение таких вопросов, как проблемы управления, устранение связанной с выборами напряженности, а также борьба с насилием и обеспечение прав человека, снижение уровня безработицы среди молодежи и устранение политической нестабильности; г) расширение возможностей средств массовой информации/журналистов субрегиона в сфере превентивной дипломатии, поддержании мира и миростроительстве в соответствии со стратегией ЮНОЦА в отношении средств массовой информации; h) содействие разработке и применению трансграничных мер укрепления доверия между государствами в Центральной Африке, в том числе путем оказания помощи региональным организациям, прежде всего ЦАЭВС, в осуществлении их политики обеспечения региональной интеграции и свободного передвижения людей и товаров; i) выполнение функций секретариата Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке и применение рекомендаций, вынесенных на совещаниях Комитета на уровне министров; j) оказание поддержки государствам-членам в разработке региональной стратегии борьбы с терроризмом в сотрудничестве с ЭСЦАГ и другими партнерами в целях решения проблем, связанных с трансграничной преступностью в субрегионе, а также поддержание усилий стран и субрегиональных структур в центральноафриканском субрегионе в борьбе с браконьерством.

266. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы.

Таблица 23

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: предотвращение конфликта и содействие миру и безопасности в субрегионе Центральной Африки

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Расширение сотрудничества между центральноафриканскими государствами, соответствующими субрегиональными организациями и другими ключевыми партнерами в деле содействия миру и стабильности в центральноафриканском субрегионе

а) i) Расширение возможностей ЭСЦАГ, ЦАЭВС и Международной конференции по району Великих озер в деле содействия обеспечению мира и стабильности в регионе

Показатели для оценки работы

(Количество встреч и совещаний на высшем уровне)

Фактический показатель за 2013 год: 4

Расчетный показатель на 2014 год: 6

Целевой показатель на 2015 год: 8

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

ii) Расширение сотрудничества между основными субрегиональными структурами в вопросах мира и безопасности

Показатели для оценки работы

(Количество встреч и совещаний на высшем уровне)

Фактический показатель за 2013 год: 3

Расчетный показатель на 2014 год: 8

Целевой показатель на 2015 год: 10

iii) Увеличение числа инициатив в рамках предоставления «добрых услуг» и в области превентивной дипломатии, предпринятых с привлечением высокопоставленных должностных лиц государств-членов и представителей субрегиональных организаций, в целях предотвращения и урегулирования конфликта в субрегионе

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 2 поездки

Расчетный показатель на 2014 год: 9 поездок

Целевой показатель на 2015 год: 12 поездок

Мероприятия

- Участие в 2 встречах на высшем уровне Африканского союза в целях привлечения глав государств и правительств Центральной Африки, представителей Африканского союза и других ключевых партнеров к работе по обеспечению мира и стабильности в Центральной Африке
- Участие в 3 встречах на высшем уровне ЭСЦАГ, ЦАЭВС и Международной конференции по району Великих озер для активизации усилий, направленных на укрепление мира и предотвращение конфликта в субрегионе
- Проведение 3 совещаний субрегиональных организаций Центральной Африки на условиях ротации председателя (уровень главы государства), а именно совещаний ЭСЦАГ, ЦАЭВС и Международной конференции по району Великих озер в целях активизации сотрудничества по общим направлениям
- Организация 4 поездок по установлению фактов и оценке в центральноафриканском субрегионе
- Участие в 4 технических практикумах, организованных субрегиональными организациями в целях развития институционального потенциала в решении проблем мира и безопасности
- Проведение 2 технических координационных совещаний с представителями ЦАЭВС и Международной конференции по району Великих озер с целью завершить, оценить и/или активизировать работу по формированию механизмов сотрудничества и подготовке совместного плана действий.
- Организация совместно с ЭСЦАГ 2 практикумов по вопросам, касающимся выборов, а также женщин, мира и безопасности
- Организация совместно с ЭСЦАГ 1 семинара по вопросу о свободном передвижении людей и товаров

- Организация совместно с Международной конференцией по району Великих озер 1 семинара для определения будущего сотрудничества с этой конференцией, в том числе для определения рамок сотрудничества по вопросам мира и безопасности
- Организация от имени Генерального секретаря 12 поездок в государства-члены, расположенные в Центральной Африке, для устранения или смягчения последствий кризисных ситуаций и устранения трансграничных угроз в субрегионе

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

b) Улучшение координации в работе структур системы Организации Объединенных Наций в субрегионе в деле поощрения комплексного подхода к вопросам мира и безопасности	b) i) Повышение уровня информированности и скоординированности действий Организации Объединенных Наций по вопросам мира и безопасности <i>Показатели для оценки работы</i> (Количество конференций, совещаний и поездок) Фактический показатель за 2013 год: не применимо Расчетный показатель на 2014 год: 4 Целевой показатель на 2015 год: 9 ii) Расширение масштабов осуществления региональной стратегии Организации Объединенных Наций по устранению угрозы и ликвидации последствий действий ЛРА <i>Показатели для оценки работы</i> (Количество конференций, совещаний и поездок) Фактический показатель за 2013 год: не применимо Расчетный показатель на 2014 год: 7 Целевой показатель на 2015 год: 12 iii) Число мероприятий, проведенных в целях содействия созданию Межрегионального координационного центра по вопросам охраны и безопасности в Гвинейском заливе в соответствии с решением, принятым на встрече на высшем уровне, проведенной в июне 2013 года в Яунде в координации с ЮНОВА, ЭСЦАГ, ЭКОВАС и Комиссией Гвинейского залива <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2013 год: 4 совещания Расчетный показатель на 2014 год: 6 совещаний Целевой показатель на 2015 год: 7 совещаний iv) Повышение эффективности плана действий по устранению угрозы безопасности государств, создаваемой браконьерством и незаконной торговлей ресурсами дикой природы, прежде всего слонами
---	--

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2013 год: не применимо

Расчетный показатель на 2014 год: 1 практикум

Целевой показатель на 2015 год: 1 практикум

Мероприятия

- Участие в 4 субрегиональных конференциях для содействия координации действий в военной сфере по таким проблемам, как деятельность ЛРА, отсутствие безопасности на море в Гвинейском заливе, и другим новым проблемам в сфере безопасности
- Организация 3 совместных поездок со Специальным посланником Африканского союза по вопросу о ЛРА в страны, затронутые деятельностью ЛРА, для обеспечения политической поддержки реализации региональной стратегии Организации Объединенных Наций по устранению угрозы и ликвидации последствий действий ЛРА
- Организация 2 рабочих поездок в страны, затронутые ЛРА
- Участие в работе 2 совещаний на уровне министров, проводимых Совместным координационным механизмом Африканского союза в целях содействия осуществлению Инициативы регионального сотрудничества Африканского союза по ликвидации «Армии сопротивления Бога»
- Участие в 1 совещании, организованном Африканским союзом на уровне глав государств и правительств стран, затронутых ЛРА, в целях укрепления политической приверженности Инициативе регионального сотрудничества Африканского союза
- Участие в 1 семинаре, организованном Африканским союзом, по вопросу о долгосрочной стабилизации в странах, затронутых ЛРА
- Участие в 1 ежегодном совещании Международной рабочей группы по ЛРА, организованной сопредседателями этой группы из Соединенных Штатов Америки и Европейского союза
- Участие в 4 технических совещаниях по практической реализации решений, принятых на встрече на высшем уровне в Яунде в июне 2013 года по вопросу о безопасности на море в Гвинейском заливе, включая создание Межрегионального координационного центра по вопросам охраны и безопасности на море в Камеруне, и мобилизации ресурсов
- Участие в 1 ежегодном совещании с руководителями ЭКОВАС, ЭСЦАГ и Комиссией Гвинейского залива по вопросам охраны и безопасности на море
- Организация 2 рабочих поездок в координационные центры по морской проблематике в Западной и Центральной Африке
- Проведение 1 семинара совместно с ЭСЦАГ и УНП ООН для выявления пробелов в существующих механизмах и для обеспечения применения последовательных и скоординированных мер со стороны центральноафриканских государств в деле противодействия угрозе, создаваемой браконьерством
- Проведение 1 ежегодного координационного совещания Специального представителя и координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, работающих в центральноафриканских государствах

- Проведение 2 координационных совещаний с представителями следующих региональных отделений Организации Объединенных Наций: с УВКПЧ по вопросам прав человека; с Управлением по координации гуманитарных вопросов по гуманитарным вопросам; с УНП ООН по вопросам незаконного оборота наркотиков и ресурсов дикой природы и со Структурой «ООН-женщины» по гендерным вопросам и повышению роли женщин в поддержании мира и безопасности
- Организация 2 совместных поездок с представителями следующих региональных отделений Организации Объединенных Наций: с УВКПЧ по вопросам прав человека; с Управлением по координации гуманитарных вопросов по гуманитарным вопросам; с УНП ООН по вопросам незаконного оборота наркотиков и ресурсов дикой природы и со Структурой «ООН-женщины» по гендерным вопросам и повышению роли женщин в поддержании мира и безопасности
- Проведение 2 совещаний для координаторов по проблематике ЛРА в миссиях/учреждениях Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и других заинтересованных сторон

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

с) Обеспечение эффективного функционирования Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке

с) Сохранение на прежнем уровне количества совещаний, проводимых для оказания поддержки повседневной деятельности Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2013 год: 2 совещания

Расчетный показатель на 2014 год: 2 совещания

Целевой показатель на 2015 год: 2 совещания

Мероприятия

- Организовано 2 совещания Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке
- Генеральной Ассамблее представлен 1 годовой доклад, резюмирующий информацию о деятельности Постоянного консультативного комитета

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

d) Повышение осведомленности общественности о деятельности Организации Объединенных Наций в вопросах содействия миру и безопасности в субрегионе

d) Увеличение числа мероприятий, проводимых в целях расширения возможностей журналистов, а также проведение дру- гих информационно-просветительских мероприятий в качестве вклада в процесс обеспечения национального единства и укрепления доверия

Показатели для оценки работы

(Семинары, публикации и мероприятия)

Фактический показатель за 2013 год: 4

Расчетный показатель на 2014 год: 6

Целевой показатель на 2015 год: 7

Мероприятия

- Проведение 2 брифингов для Совета Безопасности в связи с представлением доклада Генерального секретаря о деятельности ЮНОЦА и о районах, затронутых ЛРА
- Организация 1 регионального семинара по расширению возможностей для работы журналистов в области предотвращения конфликтов и миростроительства в Центральной Африке
- Участие в деятельности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации и оказание помощи страновой группе Организации Объединенных Наций
- Выпуск 2-го издания публикации «Соревнование за мир» (“Tournament for Peace”) в Международный день мира 21 сентября 2015 года
- Публикация 4-го издания журнала ЮНОЦА (UNOCA Magazine (Ежегодный обзор деятельности регионального отделения))
- Проведение общественно-информационной кампании, предусмотренной мандатом ЮНОЦА, в том числе мероприятий Постоянного консультативного комитета, а также тех, которые касаются борьбы с ЛРА и морским пиратством в Гвинейском заливе

Внешние факторы

267. Цель будет достигнута при условии, что а) не возникнет никаких новых конфликтов или кризисов, которые могли бы серьезным образом сказаться на экономической, политической и социальной обстановке в отдельных странах или субрегионе и могли бы обусловить необходимость переориентировать направленность работы; б) главы государств и правительств стран Центральной Африки будут проявлять политическую волю и выработают концепцию и изыщут средства для того, чтобы задействовать механизмы обеспечения мира и безопасности ЭСЦАГ, включая его Совет мира и безопасности и механизм раннего предупреждения; и с) не будет каких-либо новых крупных проблем в области обеспечения безопасности на море.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 24

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2014 года			Потребности на 2015 год			Разница (2014–2015 гг.)
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница (3)=(1)-(2)	Всего	Чистые потребности ^a	Единовременные потребности	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по гражданскому персоналу	3 996,6	3 926,0	70,6	4 121,7	4 051,1	–	125,1
Оперативные расходы	1 758,3	1 526,0	232,3	1 606,2	1 373,9	–	(152,1)
Всего	5 754,9	5 452,0	302,9	5 727,9	5 425,0	–	(27,0)

^a Чистые потребности в ресурсах с учетом предполагаемой экономии или перерасхода за 2014 год.

Таблица 25
Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальные сотрудники			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2014 год	1	-	-	1	3	3	4	-	12	7	-	19	2	6	-	27
Предлагаемая численность на 2015 год	1	-	-	1	3	3	4	-	12	7	-	19	2	6	-	27
Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

268. Прогнозируемое наличие неизрасходованного остатка средств за 2014 год связано, главным образом, со снижением общих расходов по персоналу для международных сотрудников. Это сокращение частично компенсируется дополнительными потребностями по статье расходов на национальный персонал ввиду нулевого показателя фактической доли вакантных должностей в 2014 году по сравнению с предусмотренным в бюджете показателем доли вакантных должностей на уровне 10 процентов. Также прогнозируется неполное расходование средств по статье «Оперативные расходы» в связи с тем, что не были использованы ассигнования, выделенные на переезд ЮНОЦА, по статье расходов на услуги по ремонту и модернизации, а также расходов на предметы снабжения для полевых защитных сооружений, поскольку Управление по-прежнему находится в предоставленных правительством помещениях.

269. Испрашиваемые ресурсы для нужд ЮНОЦА составляют 5 727 900 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и предназначаются для финансирования окладов и общих расходов по персоналу (4 121 700 долл. США) по предполагаемым 27 должностям (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 должность Д-1, 3 должности С-5, 3 должности С-4, 4 должности С-3, 7 должностей категории полевой службы/службы охраны, 2 должности национальных сотрудников-специалистов и 6 должностей местного разряда), а также оперативных расходов (1 606 200 долл. США), в том числе на служебные поездки (533 000 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (213 300 долл. США), наземные перевозки (51 900 долл. США), воздушные перевозки (229 000 долл. США), связь (431 800 долл. США), информационные технологии (90 800 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (56 400 долл. США).

270. В 2015 году предполагаемое количество должностей в ЮНОЦА останется неизменным.

271. Сокращение объема ассигнований в 2015 году по сравнению с объемом ассигнований на 2014 год объясняется, главным образом, сокращением оперативных расходов в связи с прекращением выплат на переезд ЮНОЦА по статье расходов на услуги по ремонту и модернизации, а также расходов на предметы снабжения для полевых защитных сооружений. Эта сумма частично компенси-

руется увеличением потребностей по следующим категориям: а) гражданский персонал (в связи со снижением заложенной в бюджет доли вакантных должностей в 2015 году по сравнению с 2014 годом); б) официальные поездки (из-за увеличения сметных расходов на авиабилеты в связи с увеличением числа запланированных поездок в целях поддержания мира и безопасности в субрегионе), а также с) воздушный транспорт (что отражает увеличение количества летных часов в связи с дипломатическими поездками в государства-члены в Центральной Африке в целях устранения или смягчения последствий кризиса и трансграничных угроз в субрегионе.

Внебюджетные ресурсы

272. Для осуществления Региональной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении ЛРА в 2014 году ЮНОЦА было выделено 699 200 долл. США по линии внебюджетных ресурсов для покрытия расходов на консультанта и сотрудника по политическим вопросам, которые базируются в Либревиле в качестве персонала группы ЮНОЦА по политическим вопросам, а также для покрытия расходов на поездки и воздушный транспорт в связи с осуществлением Стратегии. По оценкам миссии, в 2015 году для покрытия дальнейших расходов на должности консультанта и сотрудника по политическим вопросам потребуются 560 300 долл. США.

273. После назначения Генеральным секретарем его Специального представителя по Центральной Африке в качестве участника осуществляемой под руководством ЭСЦАГ инициативы международного посредничества для Центральноафриканской Республики внебюджетные ресурсы были использованы для расширения состава Канцелярии Специального представителя за счет найма сотрудника по политическим вопросам. ЮНОЦА в 2014 году было выделено 116 200 долл. США, и по оценкам в 2015 году для продолжения финансирования должности сотрудника по политическим вопросам потребуется 178 200 долл. США.

I. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

(31 430 300 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

274. Интегрированная Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) была создана на поэтапной основе Советом Безопасности в его резолюции 2009 (2011) на первоначальный период в три месяца. Этот период был вновь продлен еще на три месяца резолюцией 2022 (2011). С того времени мандат Миссии продлевался три раза на период 12 месяцев в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 2040 (2012), 2095 (2013) и 2144 (2014), в последней из которых мандат был продлен до 13 марта 2015 года.

275. В своей резолюции 2144 (2014) Совет Безопасности постановил, что мандат МООНПЛ будет предусматривать: а) обеспечение, в качестве первоочередной задачи, поддержки национального диалога в Ливии, а также избирательных процессов и процесса подготовки конституции; поощрение расширения прав и возможностей и политического участия женщин, молодежи и

меньшинств, а также предоставление «добрых услуг» для поддержки всеохватного политического урегулирования в Ливии и содействия созданию благоприятных политических условий для включения бывших комбатантов в состав национальных сил безопасности Ливии или их демобилизации и вовлечения в гражданскую жизнь; b) поощрение верховенства права и наблюдение за положением в области прав человека и обеспечение их защиты; оказание правительству помощи в обеспечении гуманного обращения и надлежащего отправления правосудия в отношении содержащихся под стражей лиц и реорганизации и укреплении независимой судебной системы и транспарентных и подотчетных правоохранительных органов и системы исправительных учреждений; c) установление контроля над неконтролируемыми вооружениями и связанными с ними материальными средствами в Ливии и противодействие их распространению, а также усиление безопасности границ, создание эффективно действующих учреждений в стране и поддержание действенной координации усилий по обеспечению национальной безопасности; и d) укрепление потенциала системы управления в рамках координируемых международных усилий и использования сравнительных преимуществ страновой группы Организации Объединенных Наций посредством оказания поддержки министерствам, национальному законодательному органу и местным органам управления.

Политическая ситуация и ситуация в плане безопасности в 2014 году

276. На отчетный период пришелся самый ожесточенный этап вооруженного конфликта в Ливии начиная с 2011 года. На фоне обострения напряженности и взаимных обвинений между соперничающими военными лагерями в столице инцидент с участием членов враждующих бригад, произошедший 5 июля 2014 года на контрольно-пропускном пункте в Триполи, недалеко от комплекса МООНПЛ, привел к стычкам, которые быстро переросли в периодические ожесточенные столкновения, распространившиеся на другие районы на западе Триполи. Несмотря на обращенные к противоборствующим группировкам призывы немедленно прекратить огонь и начать диалог, боевые действия вскоре распространились на другие части столицы, и стали поступать сообщения о неизбирательных обстрелах густонаселенных жилых районов. Обе стороны подтянули в Триполи значительное число бойцов и тяжелые вооружения. Это привело к беспрецедентному по масштабам перемещению населения, когда мирные жители пытались бежать от боевых действий. Ожесточенные бои привели к резкому ухудшению условий жизни, в том числе к нехватке продовольствия, топлива и воды и к перебоям с электроснабжением, а также к росту преступности. Поступали сообщения о значительных повреждениях и полном уничтожении государственных объектов в Триполи и его окрестностях, включая международный аэропорт, главное нефтехранилище, дороги и мосты.

277. Создается впечатление, что после шести недель вооруженных столкновений в столице в июле и августе 2014 года в Ливии начинается период нестабильности и неопределенности. Из-за конфликта подавляющее большинство структур международного сообщества, ранее представленных в Ливии, включая структуры Организации Объединенных Наций, также были вынуждены на время покинуть страну. К 14 июля МООНПЛ перевезла своих международных сотрудников из Ливии в Тунис и Италию (Бриндизи), с тем чтобы иметь возможность продолжать свою работу в дистанционном режиме, насколько это возможно.

278. С учетом стремительно меняющегося положения крайне важно гарантировать, чтобы присутствие и деятельность Организации Объединенных Наций в Ливии соответствовали сложившимся условиям, а Организация располагала всем необходимым для оказания поддержки ливийским властям в решении имеющихся и ожидаемых проблем. В этой связи Секретариат приступил к проведению анализа присутствия Организации Объединенных Наций в Ливии в тесном сотрудничестве с ливийскими властями и на основе консультаций с региональными и международными партнерами. В ближайшие месяцы Генеральный секретарь представит Совету Безопасности рекомендации и варианты действий в этой связи.

279. Совокупный объем ресурсов, утвержденный для МООНПЛ на период с 1 января по 31 декабря 2014 года, составляет 69 430 700 долл. США, а предполагаемые расходы за этот же период составят 62 860 500 долл. США. Прогнозируемый неизрасходованный остаток средств в размере 6 570 200 долл. США на конец декабря 2014 года объясняется, главным образом, неспособностью Миссии в полном объеме осуществлять в этом году мероприятия, связанные с ее мандатом, после эвакуации и перемещения персонала из Ливии ввиду ухудшения обстановки в плане безопасности в стране.

Предварительные потребности в ресурсах на 2015 год

280. С учетом дальнейшего развития событий и в ожидании прояснения ситуации с деятельностью Миссии следует обеспечить наличие финансовых механизмов, необходимых для дальнейшего функционирования Миссии в течение первой половины 2015 года и определения МООНПЛ своих фактических потребностей по мере прояснения ситуации на местах. В этой связи предлагается выделить на период с 1 января по 30 июня 2015 года сумму в размере 31 430 300 долл. США (за вычетом налогообложения персонала), рассчитанную как 50 процентов от уровня прогнозируемых расходов в 2014 году.

281. Подробное бюджетное предложение на 2015 год будет подготовлено и представлено для рассмотрения в ходе возобновленной шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. За это время Миссия сможет подготовить полноценный бюджетный документ, в котором получат всестороннее отражение любые решения, принятые Советом Безопасности, и который будет охватывать весь спектр операций миссии в 2015 году.